

GOVERNMENT GAZETTE, 16 APRIL 1993
 22 APR 1993
 LIBRARY

REPUBLIC
 OF
 SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
 VAN
 SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 334

PRETORIA, 16 APRIL 1993

No. 14732

1 APRIL 1993

PRESS STATEMENT

by the

COMMISSIONER FOR
 INLAND REVENUE

VALUE-ADDED TAX:
 PRICE TICKETS

In terms of the provisions of section 65 of the Value-Added Tax Act, 1991, prices must be displayed inclusive of VAT. The Commissioner may, however, approve any other method of displaying prices of goods or services in the case of an increase or decrease in the VAT rate.

In view of the announcement of an increase in the VAT rate on 7 April 1993, vendors will be permitted to reflect both the inclusive price at 10 per cent and the inclusive price at 14 per cent on two clearly distinguishable labels in order to facilitate the change over from the old rate to the new rate. Notices should be prominently displayed at all entrances to the premises in which the enterprise is carried on and at all points in such premises where payments are effected, explaining which label represents which price.

Issued by: The Commissioner for Inland Revenue, Pretoria.

1717—A

1 APRIL 1993

PERSVERKLARING

deur die

KOMMISSARIS VAN
 BINNELANDSE INKOMSTE

BELASTING OP TOEGEVOEGDE WAARDE:
 PRYSETIKETTE

Ingevolge die bepalinge van artikel 65 van die Wet op Belasting op Toegevoegde Waarde, 1991, moet pryse inklusief van BTW vertoon word. Die Kommissaris kan egter in die geval van 'n verhoging of 'n verlaging in die BTW-koers enige ander metode vir die vertoon van pryse van goed of dienste goedkeur.

In die lig van die aankondiging van 'n verhoging in die BTW-koers op 7 April 1993, word onderneemmers toegelaat om beide die inklusiewe prys teen 10 persent en die inklusiewe prys teen 14 persent op twee duidelik onderskeibare etikette te vertoon ten einde die oorskakeling na die nuwe koers te vergemaklik. Kennisgewings wat 'n verduideliking gee van watter etiket watter prys verteenwoordig, moet prominent by al die ingange tot die perseel asook by al die betaalpunte vertoon word.

Uitgereik deur: Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Pretoria.

14732—1

2 APRIL 1993

PRESS STATEMENT*by the***COMMISSIONER FOR
INLAND REVENUE****VALUE-ADDED TAX:
CHANGE OF VAT RATE**

In terms of the proposed new section 67A (2) of the VAT Act which is introduced by clause 6 of the Value-Added Tax Bill, 1993, the supply of goods for which an invoice has been issued or any payment of the consideration has been received by the supplier on or before 6 April 1993, but which are delivered after that date are subject to the new rate of tax (14 per cent).

The Deputy Minister of Finance announced in Parliament on 1 April 1993 that the rule in regard to the delivery of goods in these circumstances is to be relaxed. The amended provision will provide that where goods are supplied (i.e. as contemplated in terms of the general rules in the VAT Act) before 7 April 1993 and are delivered within 21 days of that date (i.e. 28 April 1993) the old rate of 10 per cent will apply.

This announcement was made as a result of urgent representations received from vendors whose commercial practice is to deliver goods to their clients only a few days after the sale transaction has been concluded.

Dr Alant also announced that where a lay-by agreement has been entered into before 7 April 1993, the 10 per cent rate will apply, even though the goods are delivered at a later date. An amendment to this effect will be introduced later in this session.

Issued by: The Commissioner for Inland Revenue, Pretoria.

7 APRIL 1993

PRESS STATEMENT*by the***COMMISSIONER FOR
INLAND REVENUE****INCOME TAX: REMISSION OF INTEREST FOR
THE LATE RENDITION OF RETURNS**

In his reply to the budget debate, the Minister of Finance announced that the Commissioner for Inland Revenue has taken the first step to promote co-operation between taxpayers and his office and invited taxpayers to join in this endeavour.

2 APRIL 1993

PERSVERKLARING *deur die***KOMMISSARIS VAN
BINNELANDSE INKOMSTE****BELASTING OP TOEGEVOEGDE WAARDE:
VERANDERING VAN BTW-KOERS**

Ingevolge die voorgestelde nuwe artikel 67A (2) van die BTW-wet wat deur klousule 6 van die Wysigingswetsontwerp op Belasting op Toegevoegde Waarde, 1993, ingevoer word, is die lewering van goed waarvoor 'n faktuur uitgereik is of enige betaling van vergoeding deur die leweraar ontvang is voor of op 6 April 1993, maar wat na daardie datum afgelewer word, aan die nuwe belastingkoers (14 persent) onderhewig.

Die Adjunkminister van Finansies het op 1 April 1993 in die Parlement aangekondig dat die reël met betrekking tot die aflewering van goed in hierdie omstandighede verslap gaan word. Die gewysigde bepaling sal bepaal dat waar goed gelewer word (d.i. soos beoog ingevolge die algemene beginsels van die BTW-wet) voor 7 April 1993 en binne 21 dae na daardie datum (d.i. 28 April 1993) afgelewer word, die ou koers van 10 persent van toepassing sal wees.

Hierdie aankondiging is gedoen na aanleiding van dringende versoë wat van ondernemers ontvang is wie se kommersiële praktyk is om goed eers 'n paar dae nadat die kooptransaksie gesluit is, aan hulle klante af te lewer.

Dr. Alant het ook aangekondig dat waar 'n bêrekoop-ooreenkoms voor 7 April 1993 aangegaan is, die koers van 10 persent van toepassing sal wees, selfs al word die goed eers later afgelewer. 'n Wysiging te dien effekte sal later in hierdie sessie ingevoer word.

Uitgereik deur: Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Pretoria.

7 APRIL 1993

PERSVERKLARING *deur die***KOMMISSARIS VAN
BINNELANDSE INKOMSTE****INKOMSTEBELASTING: KWYTSKELDING VAN
BOETES VIR DIE LAAT INDIENING VAN OPGAWES**

Die Minister van Finansies het in sy reëlik op die begrotingsdebat aangekondig dat die Kommissaris van Binnelandse Inkomste die eerste stap geneem het om samewerking tussen belastingpligtiges en sy kantoor te bevorder en belastingpligtiges uitgenooi om in hierdie strewte te deel.

The Commissioner for Inland Revenue intends not to impose penalties for the late rendition of income tax returns for the 1993 and previous years of assessment which are submitted before 31 August 1993 and in respect of returns already received and for which assessments have not yet been raised. This concession will also apply to taxpayers who neglected to register for income tax purposes and who submit their returns during this period.

In granting this concession the Commissioner for Inland Revenue undertakes to apply the following procedure:

- (a) No penalty will be imposed for the late rendition of an income tax return for the 1993 and previous years of assessment if said return is submitted during this period.
- (b) During this period, no penalties will be imposed for the rendition of income tax returns in respect of the 1993 and previous years of assessment by taxpayers who, until now, have never applied for an income tax return and where consequently never registered for income tax purposes.
- (c) No penalties will be imposed for the late rendition of income tax returns for the 1993 and previous years of assessment by taxpayers who are or were registered within Inland Revenue but cannot be traced and who submit their outstanding returns not later than 31 August 1993.
- (d) No penalties will be imposed in respect of income tax returns which have already been received for the 1993 and previous years of assessment but were submitted late and in respect of which assessments have not yet been issued. Taxpayers who received assessments with a "date issued" later than the date on which the Minister made his announcement, i.e. 2 April 1993, and on which penalties for the late rendition of a return are shown, must contact their local Receiver of Revenue for a remission of such penalties.

Receivers of Revenue are prepared to help any taxpayer who wishes to take advantage of this opportunity and needs assistance with the completion of his return.

This period of grace affords taxpayers a real and valuable opportunity to submit their returns without the imposition of penalties. The Minister of Finance expressed his confidence that taxpayers who are affected by this will avail themselves of this opportunity to get their tax matter in order.

Issued by: The Commissioner for Inland Revenue, Pretoria.

Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste is van voorneme om geen boetes te hef vir die laat indiening van inkomstebelastingopgawes vir die 1993 en vorige jare van aanslag wat voor 31 Augustus 1993 ingedien word en ten opsigte van opgawes reeds ontvang waarvoor aanslae nog nie gehef is nie. Hierdie vergunning sal ook geld vir belastingpligtiges wat nagelaat het om vir inkomstebelastingdoeleindes te registreer en wat hul opgawes gedurende hierdie tydperk indien.

Met bogenoemde toegewing onderneem die Kommissaris van Binnelandse Inkomste om die volgende prosedure toe te pas:

- (a) Geen boete sal gehef word vir die laat indiening van inkomstebelastingopgawes, vir die 1993 en vorige jare van aanslag, indien sodanige opgawes gedurende hierdie tydperk ingedien word nie.
- (b) Geen boete sal gehef word gedurende hierdie tydperk vir die indiening van inkomstebelastingopgawes vir die 1993 en vorige jare van aanslag deur belastingpligtiges wat tot op hede nooit om 'n inkomstebelastingopgawe aansoek gedoen het nie en derhalwe nie vir doeleindes van inkomstebelasting by Binnelandse Inkomste geregistreer is nie.
- (c) Geen boete sal gehef word vir die laat indiening van inkomstebelastingopgawes vir die 1993 en vorige jare van aanslag deur belastingpligtiges wat by Binnelandse Inkomste geregistreer is, of was, maar nie opgespoor kan word nie en wat nie later as 31 Augustus 1993 hul uitstaande opgawe indien nie.
- (d) Geen boetes sal gehef word ten opsigte van inkomstebelastingopgawes vir die 1993 en vorige jare van aanslag wat reeds ontvang is, maar wat laat ingedien was, en waarvoor aanslae nog nie uitgereik is nie. Belastingpligtiges wat aanslae ten opsigte van hierdie opgawes ontvang het met 'n "datum uitgereik" na die datum waarop die Minister die aankondiging gemaak het, d.w.s. 2 April 1993, waarop boete vir die laat indiening van 'n opgawe getoon word, moet sy plaaslike Ontvanger van Inkomste kontak vir die kwytskelding van sodanige boete.

Die Ontvangers van Inkomste staan gereed om belastingpligtiges wat graag van hierdie geleentheid gebruik wil maak en wat hulp nodig het met die invul van hul opgawes, behulpsaam te wees.

Hierdie grasietydperk bied aan inkomstebelastingpligtiges 'n wesenlike en waardevolle geleentheid om hul opgawes in te dien sonder die oplegging van boetes. Die Minister van Finansies het sy vertroue uitgespreek dat belastingpligtiges wat geraak word, hierdie geleentheid sal benut om hul belasting sake in orde te kry.

Uitgereik deur: Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Pretoria.

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS****No. 627 16 April 1993****PRESENTATION OF CREDENTIALS**

It is hereby notified that Mr Christoffel Caesar Prins was received by the Emperor of Japan on 29 March 1993, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of South Africa to Japan.

(4/2/34)

No. 628 16 April 1993**PRESENTATION OF CREDENTIALS**

It is hereby notified that His Excellency Mr Petko Nedeltchev Draganov was received by the State President on 22 February 1993, on which occasion he presented his Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the Republic of Bulgaria in the Republic of South Africa.

(72/36/1)

DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND NATIONAL HOUSING**No. 621 16 April 1993**

DECLARATION OF THE FIRE BRIGADE SERVICE OF THE CITY COUNCIL OF EAST LONDON AS TRAINING INSTITUTION IN TERMS OF SECTION 7 (1) (a) OF THE FIRE BRIGADE SERVICES ACT, 1987 (ACT No. 99 OF 1987)

In terms of section 7 (1) (a) of the Fire Brigade Services Act, 1987 (Act No. 99 of 1987), I, Jacobus Tertius Delpont, Minister of Local Government, after consultation with the Training Board established by section 2 of the Local Government Training Act, 1985 (Act No. 41 of 1985), and the Fire Brigade Board established by section 2 of the Fire Brigade Services Act, 1987, who have consulted with the institution concerned, hereby declare the fire brigade service of the City Council of East London to be a training institution for the presentation of the proficiency component of the Preliminary Course in Fire Technology, on the conditions as set out in the accompanying Schedule.

J. T. DELPORT,

Minister of Local Government.

SCHEDULE

- (a) The declaration shall apply for a period of three years.
- (b) The proficiency training prescribed in the Preliminary Course in Fire Technology shall be examined by a training institution only if a moderator from one of the other training institutions is appointed to moderate the examination.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS**DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE****No. 627 16 April 1993****Geloofsbrieftoorhandiging**

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Christoffel Caesar Prins op 29 Maart 1993 deur die Keiser van Japan ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Republiek van Suid-Afrika in Japan oorhandig het.

(4/2/34)

No. 628 16 April 1993**Geloofsbrieftoorhandiging**

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie mnr. Petko Nedeltchev Draganov op 22 Februarie 1993 deur die Staatspresident ontvang is en dat hy by daardie geleentheid sy Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur van die Republiek Bulgarye in die Republiek van Suid-Afrika oorhandig het.

(72/36/1)

DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN NASIONALE BEHUISING**No. 621 16 April 1993**

VERKLARING VAN STADSRAAD VAN OOS-LONDEN SE BRANDWEERDIENS AS OPLEIDINGS- INRIGTING KRAGTENS ARTIKEL 7 (1) (a) VAN DIE WET OP BRANDWEERDIENSTE, 1987 (WET No. 99 VAN 1987)

Kragtens artikel 7 (1) (a) van die Wet op Brandweerdienste, 1987 (Wet No. 99 van 1987), verklaar ek, Jacobus Tertius Delpont, Minister van Plaaslike Regering, na oorleg met die Opleidingsraad ingestel by artikel 2 van die Wet op Plaaslike Owerheidsopleiding, 1985 (Wet No. 41 van 1985), en die Brandweerraad ingestel by artikel 2 van die Wet op Brandweerdienste, 1987, wat met die betrokke instelling oorleg gepleeg het, hierby die Stadsraad van Oos-Londen se brandweerdienste as opleidingsinrigting vir die aanbied van die vaardigheidskomponent van die Preliminêre Kursus in Brandtegnologie, op die voorwaardes soos uiteengesit in die bygaande Bylae.

J. T. DELPORT,

Minister van Plaaslike Regering.

BYLAE

- (a) Die verklaring geld vir 'n periode van drie jaar.
- (b) Die vaardigheidsopleiding wat in die Preliminêre Kursus in Brandtegnologie voorgeskryf word, word slegs deur 'n opleidingsinrigting geëksamineer indien 'n moderator van een van die ander opleidingsinrigtings aangestel is om die eksaminering te modereer.

- (c) The training institution shall only present the proficiency component of the Preliminary Course in Fire Technology approved by the Fire Brigade Board and the Training Board.
- (d) The training institution must have at its disposal the required facilities, equipment and appropriate manpower prescribed for the proficiency component of a module in the said Preliminary Course in Fire Technology before such module may be presented.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. 611

16 April 1993

WAGE ACT, 1957

WAGE BOARD INVESTIGATION: WAGE DETERMINATION 472: GOODS TRANSPORTATION AND STORAGE TRADE, CERTAIN AREAS: REVISION OF WAGES

The Wage Board has decided, in terms of section 9 (2) of the Wage Act, 1957, to allow persons who have an interest in the above-mentioned investigation, particulars of which were published by Government Notice No. 463 in *Government Gazette* No. 14669 of 26 March 1993, to submit oral representations to the Board. For this purpose the Board will hold sittings at the venues, times and dates indicated below:

- (a) *Graaff-Reinet*: Department of Manpower, corner of Kerk and Pastorie Streets, at 11:00 on 5 May 1993;
- (b) *Cradock*: Department of Manpower, corner of Frere and Durban Streets, at 15:30 on 5 May 1993;
- (c) *Grahamstown*: Department of Manpower, Bathurst Street, at 10:00 on 6 May 1993;
- (d) *Port Elizabeth*: The Boardroom, Eben Dönges Building, Hancock Street, at 09:00 on 7 May 1993;
- (e) *Worcester*: Department of Manpower, Old Apostolic Church Building, corner of Stockenström and Durban Streets, at 11:30 on 11 May 1993;
- (f) *Cape Town*: Department of Manpower, Thomas Boydell Building, Parade Street, at 14:00 on 13 May 1993;
- (g) *East London*: Department of Manpower, The Boardroom, Manpower Building, 3 Hill Street, at 10:00 on 28 May 1993;
- (h) *Upington*: Department of Manpower, Old Post Office Building, 50 Schröder Street, at 15:30 on 1 June 1993;
- (i) *Kimberley*: Department of Manpower, First Floor, Markstead Building, corner of Market and Stead Streets, at 14:00 on 2 June 1993;
- (j) *Bloemfontein*: Department of Manpower, The Boardroom, Second Floor, Civilia Building, Elizabeth Street, at 10:30 on 3 June 1993;

- (c) Die opleidingsinrigting bied slegs die vaardigheidskomponent van die Preliminêre Kursus in Brandtegnologie, wat deur die Brandweerraad en die Opleidingsraad goedgekeur is, aan.
- (d) Die opleidingsinrigting moet oor die nodige fasiliteite, toerusting en geskikte mannekrag beskik wat vir die vaardigheidskomponent van 'n module in die voormelde Preliminêre Kursus in Brandtegnologie voorgeskryf word alvorens sodanige module aangebied kan word.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. 611

16 April 1993

LOONWET, 1957

LOONRAADONDERSOEK: LOONVASSTELLING 472: GOEDEREVERVOER- EN OPBERGINGSBEDRYF, SEKERE GEBIEDE: HERSIENING VAN LONE

Die Loonraad het kragtens artikel 9 (2) van die Loonwet, 1957, besluit om persone wat belang het by bogenelde ondersoek waarvan besonderhede by Goewermentskennisgewing No. 463 in *Staatskoerant* No. 14669 van 26 Maart 1993 gepubliseer is, toe te laat om mondelinge vertoë tot die Raad te rig. Vir dié doel sal die Raad sittings hou op die plekke, tye en datums hieronder aangedui:

- (a) *Graaff-Reinet*: Departement van Mannekrag, hoek van Kerk- en Pastoriestraat, om 11:00 op 5 Mei 1993;
- (b) *Cradock*: Departement van Mannekrag, hoek van Frere- en Durbanstraat, om 15:30 op 5 Mei 1993;
- (c) *Grahamstad*: Departement van Mannekrag, Bathurststraat, om 10:00 op 6 Mei 1993;
- (d) *Port Elizabeth*: Die Raadsaal, Eben Döngesgebou, Hancockstraat, om 09:00 op 7 Mei 1993;
- (e) *Worcester*: Departement van Mannekrag, Ou Apostoliese Kerkgebou, hoek van Stockenström- en Durbanstraat, om 11:30 op 11 Mei 1993;
- (f) *Kaapstad*: Departement van Mannekrag, Thomas Boydellgebou, Paradestraat, om 14:00 op 13 Mei 1993;
- (g) *Oos-Londen*: Departement van Mannekrag, Die Raadsaal, Mannekraggebou, Hillstraat 3, om 10:00 op 28 Mei 1993;
- (h) *Upington*: Departement van Mannekrag, Ou Poskantoorgebou, Schröderstraat 50, om 15:30 op 1 Junie 1993;
- (i) *Kimberley*: Departement van Mannekrag, Eerste Verdieping, Marksteadgebou, hoek van Mark- en Steadstraat, om 14:00 op 2 Junie 1993;
- (j) *Bloemfontein*: Departement van Mannekrag, Die Raadsaal, Tweede Verdieping, Civiliagebou, Elizabethstraat, om 10:30 op 3 Junie 1993;

- (k) *Standerton*: Department of Manpower, 14C Vry Street, at 10:30 on 14 June 1993;
- (l) *Newcastle*: Department of Manpower, 335 Nedbank Centre, Harding Street, at 09:00 on 15 June 1993;
- (m) *Ladysmith*: Department of Manpower, Lady Keate Building, 35 Keate Street, at 15:30 on 15 June 1993;
- (n) *Bethlehem*: Department of Manpower, corner of Louw and Van der Merwe Streets, at 14:00 on 16 June 1993;
- (o) *Kroonstad*: Department of Manpower, 30 President Street, at 11:00 on 17 June 1993;
- (p) *Klerksdorp*: Department of Manpower, The Boardroom, P. C. Pelser Building, Voortrekker Street, at 09:30 on 18 June 1993;
- (q) *Pietersburg*: Department of Manpower, 8 20th Avenue, Industria, at 10:00 on 22 June 1993;
- (r) *Tzaneen*: Department of Manpower, 7 Danie Joubert Street, at 15:30 on 22 June 1993;
- (s) *Nelspruit*: Department of Manpower, 171 Bester Street North, at 10:00 on 24 June 1993;
- (t) *Ermelo*: Department of Manpower, Forum Building, 20A De Klerk Street, at 10:00 on 25 June 1993;
- (u) *Bethal*: Department of Manpower, corner of Eeufes and Naude Streets, at 14:00 on 25 June 1993;
- (v) *Witbank*: Department of Manpower, corner of Hofmeyer and Beatty Streets, at 15:30 on 28 June 1993;
- (w) *Rustenburg*: Department of Manpower, Drosty Building, corner of Kroep and Boom Streets, at 15:30 on 29 June 1993;
- (x) *Richards Bay*: Department of Manpower, Geleiergang, at 14:00 on 5 July 1993;
- (y) *Pietermaritzburg*: Department of Manpower, The Boardroom, Trustbank Building, Church Street, at 11:00 on 6 July 1993;
- (z) *Port Shepstone*: Department of Manpower, Main Harding Road, at 11:30 on 8 July 1993;
- (aa) *Durban*: Department of Manpower, Room 317, Masonic Grove Government Offices, at 11:00 on 9 July 1993.
- (ab) *Beaufort West*: Department of Manpower, Trustbank Building, corner of Union and Donkin Streets, at 08:30 on 13 July 1993;
- (ac) *George*: Department of Manpower, Third Floor, Magistrate's Office, 130 York Street, at 11:00 on 16 July 1993;
- (ad) *Pretoria*: Department of Manpower, Room 102, Manpower Building, Schoeman Street, at 15:00 on 19 July 1993.

M. J. DELPORT,
Secretary: Wage Board.

- (k) *Standerton*: Departement van Mannekrag, Vrystraat 14C, om 10:30 op 14 Junie 1993;
- (l) *Newcastle*: Departement van Mannekrag, Nedbanksentrum 335, Hardingstraat, om 09:00 op 15 Junie 1993;
- (m) *Ladysmith*: Departement van Mannekrag, Lady Keategebou, Keatestraat 35, om 15:30 op 15 Junie 1993;
- (n) *Bethlehem*: Departement van Mannekrag, hoek van Louw- en Van der Merwestraat, om 14:00 op 16 Junie 1993;
- (o) *Kroonstad*: Departement van Mannekrag, Presidentstraat 38, om 11:00 op 17 Junie 1993;
- (p) *Klerksdorp*: Departement van Mannekrag, Die Raadsaal, P. C. Pelsergebou, Voortrekkerstraat, om 09:30 op 18 Junie 1993;
- (q) *Pietersburg*: Departement van Mannekrag, 20ste Laan 8, Industria, om 10:00 op 22 Junie 1993;
- (r) *Tzaneen*: Departement van Mannekrag, Danie Joubertstraat 7, om 15:30 op 22 Junie 1993;
- (s) *Nelspruit*: Departement van Mannekrag, Besterstraat-Noord 171, om 10:00 op 24 Junie 1993;
- (t) *Ermelo*: Departement van Mannekrag, Forumgebou, De Klerkstraat 20A, om 10:00 op 25 Junie 1993;
- (u) *Bethal*: Departement van Mannekrag, hoek van Eeufes- en Naudestraat, om 14:00 op 25 Junie 1993;
- (v) *Witbank*: Departement van Mannekrag, hoek van Hofmeyer- en Beattystraat, om 15:30 op 28 Junie 1993;
- (w) *Rustenburg*: Departement van Mannekrag, Drosty-gebou, hoek van Kroep- en Boomstraat, om 15:30 op 29 Junie 1993;
- (x) *Richardsbaai*: Departement van Mannekrag, Geleiergang, om 14:00 op 5 Julie 1993;
- (y) *Pietermaritzburg*: Departement van Mannekrag, Die Raadsaal, Trustbankgebou, Kerkstraat, om 11:00 op 6 Julie 1993;
- (z) *Port Shepstone*: Departement van Mannekrag, Hoof Hardingweg, om 11:30 op 8 Julie 1993;
- (aa) *Durban*: Departement van Mannekrag, Kamer 317, Masoniclaningstaatskantore, om 11:00 op 9 Julie 1993.
- (ab) *Beaufort-Wes*: Departement van Mannekrag, Trustbankgebou 105, hoek van Unie- en Donkinstraat, om 08:30 op 13 Julie 1993;
- (ac) *George*: Departement van Mannekrag, Raadsaal, Derde Verdieping, Landdroskantoor, Yorkstraat 130, om 11:00 op 16 Julie 1993;
- (ad) *Pretoria*: Departement van Mannekrag, Kamer 102, Mannekragebou, Schoemanstraat, om 15:00 op 19 Julie 1993.

M. J. DELPORT,
Sekretaris: Loonraad.

No. 612**16 April 1993****WAGE ACT, 1957**

WAGE BOARD INVESTIGATION: WAGE DETERMINATION 471: CLOTHING AND KNITTING INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA: REVISION OF WAGES

The Wage Board has decided in terms of section 9 (2) of the Wage Act, 1957, to allow persons who have an interest in the above-mentioned investigation, particulars of which were published by Government Notice No. 462 in *Government Gazette* No. 14669 of 26 March 1993, to submit oral representations to the Board. For the purpose of hearing representations, the Board will hold sittings at the venues, times and dates indicated below:

- (a) *Worcester*: Department of Manpower, Old Apostolic Church Building, corner of Stockenström and Durban Streets, at 14:00 on 26 April 1993;
- (b) *Ladysmith*: Department of Manpower, Lady Keate Building, 35 Keate Street at 14:00 on 9 June 1993.

M. J. DELPORT,

Secretary: Wage Board.

**DEPARTMENT OF MINERAL AND
ENERGY AFFAIRS**

No. 610**16 April 1993**

AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA AND THE GAZANKULU GOVERNMENT TO PROVIDE FOR THE EXERCISE OR PERFORMANCE OF CERTAIN POWERS, DUTIES OR FUNCTIONS AS CONTEMPLATED IN SECTION 21, READ WITH ITEM 32E, OF SCHEDULE 1 OF THE SELF-GOVERNING TERRITORIES CONSTITUTION ACT, 1971 (ACT No. 21 OF 1971), WHICH RELATE TO MINERAL MATTERS

PREAMBLE

WHEREAS the Government of the Republic of South Africa and the Gazankulu Government recognise the friendly relations existing between the two Governments and their inhabitants;

AND WHEREAS Southern Africa is richly endowed with a wide variety of minerals;

AND WHEREAS prospecting and mining operations and other activities in connection with mineral matters are being conducted on land within the borders of the Republic of South Africa, including the territory of Gazankulu;

AND WHEREAS it is considered essential to regulate and stimulate the mining industry within the borders of the Republic of South Africa, including the territory of Gazankulu, in an orderly manner and in the best interests of the aforementioned Governments and their inhabitants;

AND WHEREAS the Gazankulu Legislative Assembly is empowered, with effect from 31 December 1986, to legislate on mineral matters;

No. 612**16 April 1993****LOONWET, 1957**

LOONRAADONDERSOEK: LOONVASSTELLING 471: KLERASIE- EN BREINYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA: HERSIENING VAN LONE

Die Loonraad het kragtens artikel 9 (2) van die Loonwet, 1957, besluit om persone wat belang het by bogenelde ondersoek waarvan besonderhede by Goewermentskennisgewing No. 462 in *Staatskoerant* No. 14669 van 26 Maart 1993 gepubliseer is, toe te laat om mondelinge vertoë tot die Raad te rig. Vir dié doel sal die Raad sittings hou op die plekke, tye en datums hieronder aangedui:

- (a) *Worcester*: Departement van Mannekrag, Ou Apostoliese Kerkgebou, hoek van Stockenström- en Durbanstraat, om 14:00 op 26 April 1993;
- (b) *Ladysmith*: Departement van Mannekrag, Lady Keategebou, Keatestraat 35, om 14:00 op 9 Junie 1993.

M. J. DELPORT,

Sekretaris: Loonraad.

**DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN
ENERGIESAKE**

No. 610**16 April 1993**

OOREENKOMS TUSSEN DIE REGERING VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA EN DIE REGERING VAN GAZANKULU OM VOORSIENING TE MAAK VIR DIE UITOEFENING OF VERRIGTING VAN SEKERE BEVOEGDHEDE, WERKSAAMHEDE OF PLIGTE SOOS BEOOG IN ARTIKEL 21, GELEES MET ITEM 32E, VAN BYLAE 1 VAN DIE GRONDWET VAN DIE SELFREGERENDE GEBIEDE, 1971 (WET No. 21 VAN 1971), WAT MET MINERAALAANGELEENTHEDE VERBAND HOU

AANHEF

NADEMAAL die Regering van die Republiek van Suid-Afrika en die Gazankulu-Regering die vriendskaplike betrekkinge erken wat tussen die twee Regerings en hul inwoners bestaan;

EN NADEMAAL Suidelike Afrika ryklik bedeeid is met 'n groot verskeidenheid minerale;

EN NADEMAAL prospekter-, myn- en ander werksaamhede in verband met mineraalaangeleenthede op grond binne die grense van die Republiek van Suid-Afrika, insluitende die gebied van Gazankulu, verrig word;

EN NADEMAAL dit as noodsaaklik beskou word om die mynindustrie binne die grense van die Republiek van Suid-Afrika, insluitende die gebied van Gazankulu, op 'n ordelike wyse en tot die grootste voordeel van vermelde Regerings en hul inwoners te reël en te stimuleer;

EN NADEMAAL die Gazankulu Wetgewende Vergadering met ingang van 31 Desember 1986 bevoeg is om wette te maak met betrekking tot mineraalaangeleenthede;

AND WHEREAS the executive authority in regard to the said matters vests in the Gazankulu Government;

AND WHEREAS the laws relating to the said matters which were in force on 31 December 1986 in the Republic of South Africa, including the territory of Gazankulu, shall continue to be in force in the territory of Gazankulu until repealed or amended by the Gazankulu Legislative Assembly;

AND WHEREAS the Government of the Republic of South Africa has, through its Department of Mineral and Energy Affairs, the resources and expertise at its disposal to assist the Gazankulu Government in the administration of the laws relating to mineral matters;

AND WHEREAS persons or bodies in the service or under the control of the Government of the Republic of South Africa have, at the request of the Gazankulu Government, continued to exercise or perform certain powers, functions or duties conferred or imposed in terms of the said laws within the territory of Gazankulu;

AND WHEREAS the aforementioned Governments deem it expedient that the exercise or performance of such powers, functions or duties be formalized;

NOW, THEREFORE, the Government of the Republic of South Africa and the Gazankulu Government (hereinafter jointly referred to as the Parties) agree as follows:

1

The Parties recognise that the administrative control, powers, duties and functions in relation to mineral matters within the territory of Gazankulu vest in the Gazankulu Government.

2

In order to assist the Gazankulu Government to administer the laws relating to mineral matters within the territory of Gazankulu, the Government of the Republic of South Africa, through its Department of Mineral and Energy Affairs, shall render the said services to the Gazankulu Government on the following conditions:

- (a) the Gazankulu Government shall, on the recommendation of the said Department, designate in writing a person in the service, or the body under the control, of the Government of the Republic of South Africa, who or which is required to exercise or perform any power, function or duty conferred or imposed in terms of any of the said laws;
- (b) such person or body shall exercise or perform any such power, function or duty in accordance with such directions, directives or policy as the Gazankulu Government may from time to time determine; and
- (c) the Gazankulu Government undertakes to—
 - (i) indemnify the Government of the Republic of South Africa against any claim, loss or damage which it may sustain or incur as a result of or in connection with the exercise or performance of any such power, function or duty by such person or body; and

EN NADEMAAL die uitvoerende gesag met betrekking tot gemelde aangeleenthede in die Gazankulu-Regering gevestig is;

EN NADEMAAL die wette met betrekking tot gemelde aangeleenthede wat op 31 Desember 1986 in die Republiek van Suid-Afrika, met inbegrip van die gebied van Gazankulu, van toepassing was, in die gebied van Gazankulu van krag bly totdat dit herroep of gewysig word deur die Gazankulu Wetgewende Vergadering;

EN NADEMAAL die Regering van die Republiek van Suid-Afrika, deur sy Departement van Minerale- en Energiesake, oor die hulpmiddele en kundigheid beskik om die Gazankulu-Regering met die administrasie van die wette met betrekking tot mineraalaangeleenthede behulpsaam te wees;

EN NADEMAAL persone of liggame in die diens en onder die beheer van die Regering van die Republiek van Suid-Afrika, op versoek van die Gazankulu-Regering, voortgegaan het met die uitoefening of verrigting van sekere bevoegdhede, werksaamhede en pligte by of kragtens bedoelde wette verleen of opgedra, binne die gebied van Gazankulu;

EN NADEMAAL die voormelde Regerings dit dienstig ag dat die uitvoering of verrigting van sodanige bevoegdhede, funksies of pligte geformaliseer word;

NOU DERHALWE kom die Regering van die Republiek van Suid-Afrika en die Gazankulu-Regering (hieronder gesamentlik die Partye genoem) soos volg ooreen:

1

Die Partye erken dat die administratiewe beheer, bevoegdhede, pligte en funksies met betrekking tot mineraalaangeleenthede binne die gebied van Gazankulu, in die Gazankulu-Regering vestig.

2

Ten einde die Gazankulu-Regering behulpsaam te wees met die administrasie van die wette met betrekking tot mineraalaangeleenthede binne die gebied van Gazankulu, sal die Regering van die Republiek van Suid-Afrika deur middel van sy Departement van Minerale- en Energiesake, die betrokke dienste aan die Gazankulu-Regering lewer op die volgende voorwaardes:

- (a) Die Gazankulu-Regering moet, op aanbeveling van gemelde Departement, 'n persoon in die diens, of die liggaam onder die beheer, van die Regering van die Republiek van Suid-Afrika, aan wie of waaraan die uitvoering of uitoefening van enige bevoegdheid, werksaamheid of plig ingevolge enige van sodanige wette opgedra of opgelê is, skriftelik aanwys;
- (b) sodanige persoon of liggaam moet enige sodanige bevoegdheid, werksaamheid of plig uitoefen of uitvoer ooreenkomstig sodanige voorskrifte, opdragte of beleid wat die Gazankulu-Regering van tyd tot tyd mag voorskryf; en
- (c) die Gazankulu-Regering onderneem om—
 - (i) die Regering van die Republiek van Suid-Afrika te vrywaar teen enige eis, verlies of skade wat hy mag ly of opdoen as gevolg van of wat in verband staan met die uitvoering of uitoefening van enige bevoegdheid, werksaamheid of plig deur sodanige persoon of liggaam; en

- (ii) reimburse the said Department of Mineral and Energy Affairs for its expenditure incurred in connection with any services rendered in the territory of Gazankulu on a basis to be agreed upon between the relative Department of or body under control of the Gazankulu Government and the said Department of Mineral and Energy Affairs.

3

(a) The Gazankulu Government acknowledges—

- (i) that certain prospecting, mining and other rights have been granted or enjoyed in terms of the mineral laws of the Republic of South Africa in respect of certain mineral rights transferred to it on 31 December 1986 by the Government of the Republic of South Africa; and
- (ii) that on the said date it took over all rights and obligations of the Government of the Republic of South Africa in respect of such rights.

(b) The Gazankulu Government shall—

- (i) honour all rights referred to in paragraph 3 (a) (i) of this Agreement in respect of all mineral rights transferred or to be transferred to it; and
- (ii) where suitable applications are lodged for the renewal of such rights in terms of the laws of Gazankulu or, in the event of such rights being adversely affected as a result of any change in the status of such land, grant comparable rights to the last holders of the said rights: Provided that such holders have complied with the provisions and the requirements pertaining to the granting of the rights and that such renewals are not in conflict with the laws of Gazankulu.

- (c) The Gazankulu Government undertakes to afford all reasonable facilities to all concerns lawfully exercising rights relating to mineral matters within the territory of Gazankulu, including reasonable access to, exit from, and freedom of movement in, the territory of Gazankulu, of such concerns, their employees and all other persons rendering services to such concerns.

4

The Government of the Republic of South Africa shall pay to the Gazankulu Government all moneys, lawfully due to the Gazankulu Government, which have been received on or after 31 December 1986 by the Government of the Republic of South Africa in connection with the granting or renewal of any licences or rights relating to prospecting and or mining rights in the territory of Gazankulu.

- (ii) gemelde Departement van Mineraal- en Energiesake te vergoed vir sy uitgawes wat ontstaan in verband met enige dienste in die gebied van Gazankulu gelewer, op 'n basis waarop die betrokke Departement van of liggaam onder die beheer van die Gazankulu-Regering en gemelde Departement van Mineraal- en Energiesake ooreenkom.

3

(a) Die Gazankulu-Regering erken—

- (i) dat sekere prospekter-, myn- en ander regte toegeken of geniet is ingevolge die mineraalwette van die Republiek van Suid-Afrika ten opsigte van sekere mineraalregte wat op 31 Desember 1986 deur die Regering van die Republiek van Suid-Afrika aan hom oorgedra is; en
- (ii) dat hy op gemelde datum al die regte en verpligtinge van die Regering van die Republiek van Suid-Afrika ten opsigte van sodanige regte ontvang het.

(b) Die Gazankulu-Regering sal—

- (i) alle regte waarna in paragraaf 3 (a) (i) van hierdie Ooreenkoms verwys word ten opsigte van al die mineraalregte wat aan hom oorgedra is of aan hom oorgedra staan te word, eerbiedig; en
- (ii) waar behoorlike aansoeke ingedien word om die hernuwing van sodanige regte ingevolge die wette van Gazankulu of, ingeval sodanige regte as gevolg van enige verandering in die status van die grond nadelig geaffekteer word, soortgelyke vergelykbare regte aan die laaste houters van sodanige regte toeken: Met dien verstande dat sodanige houters die bepalings en vereistes nagekom het wat betrekking het op die toekenning van die regte en dat sodanige hernuwings nie teenstrydig met die wette van krag in Gazankulu is nie.

- (c) Die Gazankulu-Regering onderneem om alle redelike fasiliteite aan alle instansies te verskaf wat regte met betrekking tot mineraalaangeleenthede in die gebied van Gazankulu wettig uitoefen, met inbegrip van redelike toegang tot, uitgang uit en vryheid van beweging in, die gebied van Gazankulu van sodanige instansies, hulle werknemers en alle ander persone wat dienste aan sodanige instansies lewer.

4

Die Regering van die Republiek van Suid-Afrika sal alle gelde wat in verband met die toekenning of hernuwing van enige lisensies of regte met betrekking tot prospekter- en mynregte in die gebied van Gazankulu, wat op of na 31 Desember 1986 aan die Regering van die Republiek van Suid-Afrika betaal is, en wat regtens die Gazankulu-Regering toekom, aan die Gazankulu-Regering oorbetaal.

5

- (a) In order to regulate and stimulate prospecting and mining matters in Southern Africa in an orderly manner and in the mutual interest of the Parties, the Gazankulu Government may consult with the Government of the Republic of South Africa through the latter Government's Department of Mineral and Energy Affairs in regard to prospecting and mining, the production, processing, beneficiation, marketing and export of minerals and mineral products, and the financing and control of such activities.
- (b) The Government of the Republic of South Africa undertakes, at the request of the Gazankulu Government, in so far as it is able, to provide geological and other professional, technical and administrative assistance, information, advice and guidance to the Gazankulu Government in regard to any matter referred to in paragraph (a).
- (c) The Gazankulu Government undertakes to grant to all authorised persons in the service of the Government of the Republic of South Africa reasonable access to, exit from, and freedom of movement in, the territory of Gazankulu to enable them to exercise or perform any power, duty or function in or in respect of the territory of Gazankulu under this Agreement.
- (d) The Gazankulu Government undertakes to provide such facilities, assistance or means as may be reasonably necessary to enable any person in the service, or any body under the control, of the Government of the Republic of South Africa, to carry out the terms and to achieve the objectives of this Agreement.

6

The Parties undertake to consult with each other before they pass any legislation relating to mineral matters which may affect the objectives of this Agreement.

7

- (a) This Agreement may be terminated by either Party giving six months written notice of such termination to the other Party.
- (b) Any amendment to this Agreement shall be in writing and signed by the Parties.
- (c) Should any of the Parties fail to meet or carry out any of their obligations in terms of this Agreement or the agreement referred to in paragraph 2 (c) (ii) above, the other Party shall be entitled to give such Party notice to comply therewith within a period of not less than 30 days. Should the defaulting Party fail to do so the other Party may terminate this Agreement without further notice.

5

- (a) Ten einde prospekter- en mynaangeleenthede in suidelike Afrika in die gemeenskaplike belang van die Partye op 'n ordelike wyse te reël en te stimuleer kan die Gazankulu-Regering met die Regering van die Republiek van Suid-Afrika, deur bemiddeling van laasgenoemde Regering se Departement van Mineraal- en Energiesake, oorleg pleeg in verband met prospektering en mynbou, die produksie, prosessering, veredeling, bemarking en uitvoer van minerale en mineraalprodukte, en die finansiering en kontrole van sodanige aktiwiteite.
- (b) Die Regering van die Republiek van Suid-Afrika onderneem om op versoek van die Gazankulu-Regering, in soverre hy daartoe in staat is, geologiese en ander vakkundige, tegniese en administratiewe bystand, inligting, advies en leiding aan die Gazankulu-Regering in verband met enige aangeleentheid bedoel in paragraaf (a) te verskaf.
- (c) Die Gazankulu-Regering onderneem om aan alle gemagtigde persone in die diens van die Regering van die Republiek van Suid-Afrika gereedlike toegang tot, uitgang uit en vryheid van beweging in, die gebied van Gazankulu te verleen, ten einde hulle in staat te stel om enige bevoegdheid, werksaamheid en plig ingevolge hierdie Ooreenkoms uit te oefen of te verrig in of ten opsigte van die gebied van Gazankulu.
- (d) Die Gazankulu-Regering onderneem om sodanige fasiliteite, hulp of middele beskikbaar te stel wat redelikerwys nodig mag wees om enige persoon in die diens, of enige liggaam onder die beheer, van die Regering van die Republiek van Suid-Afrika in staat te stel om die bepalings van hierdie Ooreenkoms na te kom en die oogmerke daarvan te bereik.

6

Die Partye onderneem om met mekaar oorleg te pleeg voordat hulle enige wetgewing met betrekking tot mineraalaangeleenthede aanneem wat die oogmerke van hierdie Ooreenkoms kan affekteer.

7

- (a) Hierdie Ooreenkoms kan deur enigeen van die Partye opgesê word deur aan die ander Party ses maande skriftelike kennis van beëindiging te gee.
- (b) Enige wysiging aan hierdie Ooreenkoms moet op skrif wees en onderteken word deur beide partye.
- (c) Indien enige van die Partye versuim om enige van sy verpligtinge ingevolge hierdie Ooreenkoms of die ooreenkoms bedoel in paragraaf 2 (c) (ii) hierbo, na te kom of uit te voer, sal die ander Party geregtig wees om sodanige Party kennis te gee om daaraan te voldoen binne 'n tydperk van nie minder nie as 30 dae. Indien die versuimende Party versuim om dit te doen, sal die ander Party geregtig wees om hierdie Ooreenkoms sonder verdere kennisgewing te beëindig.

8

Any notice referred to in paragraph 7 above, shall be valid if addressed in a prepaid registered envelope to—

- (a) the Gazankulu Government
c/o the Director-General
Department of the Chief Minister and Economic Affairs
Gazankulu Government Service
Private Bag X573
GIYANI
0826
or

- (b) the Government of the Republic of South Africa
c/o The Director-General
Department of Mineral and Energy Affairs
Private Bag X59
PRETORIA
0001

or any such other address in the territory of Gazankulu or in the Republic of South Africa, as the case may be, as either of the Parties may hereafter give notice in writing to the other Party.

The Parties hereby choose their *domicilia citandi et executandi* at the aforementioned addresses.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed and sealed this Agreement.

DONE at PRETORIA, in duplicate, in the English language, this 17th day of November 1992.

G. S. BARTLETT,
MINISTER OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS
FOR THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

DONE at GIYANI, in duplicate, in the English language, this 11th day of February 1993.

E. P. P. MHINGA (Acting)
CHIEF MINISTER AND MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS
FOR THE GAZANKULU GOVERNMENT

DEPARTMENT OF NATIONAL EDUCATION

No. 616 16 April 1993

BUREAU OF HERALDRY

APPLICATION FOR REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS AND NAMES, AND OBJECTIONS THERETO

SECTION 7A AND B OF THE HERALDRY ACT, 1962
(ACT No. 18 OF 1962)

The undermentioned bodies and persons have applied in terms of section 7 of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), for the registration of their heraldic

8

Enige kennisgewing soos bedoel in paragraaf 7 hierbo, is geldig indien dit in 'n gefrankeerde, aangetekende koevert gerig is aan—

- (a) die Gazankulu-Regering
p/a Direkteur-generaal
Departement van die Hoofminister en Ekonomiese Sake
Gazankulu-Regeringsdiens
Privaatsak X573
GIYANI
0826
of

- (b) die Regering van die Republiek van Suid-Afrika
p/a Direkteur-generaal
Departement van Mineraal- en Energiesake
Privaatsak X59
PRETORIA
0001

of enige ander adres binne die gebied van Gazankulu of binne die Republiek van Suid-Afrika, na gelang van die geval, waarvan enige van die Partye hierna aan die ander Party skriftelik kennis mag gee. Die Partye kies hiermee hulle *domicilia citandi et executandi* by bogenelde adresse.

TEN BEWYSE WAARVAN die ondergetekendes, behoorlik deur hulle onderskeie Regerings daartoe gemagtig, hierdie Ooreenkoms onderteken en geseël het.

GEDOEN te PRETORIA, in tweevoud, in die Afrikaanse taal, op hierdie 17de dag van November 1992.

G. S. BARTLETT,
MINISTER VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE
VIR DIE REGERING VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

GEDOEN te GIYANI, in tweevoud, in die Afrikaanse taal, op hierdie 11de dag van Februarie 1993.

E. P. P. MHINGA (Waarnemend)
HOOFMINISTER EN MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE
VIR DIE GAZANKULU-REGERING

DEPARTEMENT VAN NASIONALE OPVOEDING

No. 616 16 April 1993

BURO VIR HERALDIEK

AANSOEK OM REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS EN NAME, EN BESWARE DAARTEEN

ARTIKEL 7A EN B VAN DIE HERALDIEKWET, 1962
(WET No. 18 VAN 1962)

Ondergenoemde instansies en persone het kragtens artikel 7 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), aansoek gedoen om die registrasie van hulle

dic representations and names. Anyone wishing to object to the registration of these heraldic representations or names on the grounds that such registration will encroach upon rights to which he is legally entitled should do so within one month of the date of publication of this notice upon a form obtainable from the State Herald, Private Bag X236, Pretoria, 0001.

1. Western Province Cycle-car Association (H4/3/1/3564)

Arms: Argent, a representation of a cyclist on a cycle-car, Sable, ensigned of a disa flower Gules; a chief enhanced, in each flank a full and a half peak to base, the half peaks against the respective edges of the shield, Azure.

2. Pretoria Community College (H4/3/1/3581)

Arms: Azure, on a pile inverted ployé, between in chief two jacaranda blossoms Argent, a double-warded key erect Gules.

Motto: CARPE DIEM

3. Waenhuiskrans Local Council (H4/3/2/541)

Arms: Per fess, Sable and Argent, in base two bars, the upper edges engrailed and the lower edges invected, Azure, in chief three gabled cottages issuant, Argent, each with a window Azure; a chief enarched Or.

Crest: Issuant from a mural crown Azure, a mount Or, thereupon a black oyster catcher passant proper, holding with its dexter foot a ship's wheel Azure.

Mantling: Azure and Argent

Motto: CONSERVE AND PRESERVE

4. Count Fabrizio Ferri di San Michele (H4/3/4/352)

Arms: Per pale: I, Azure, eight plates, placed 2, 3, 2 and 1; II, Azure, on a mount Vert, two nude wrestlers with arms entwined and legs locked in a greco-roman hold, proper; on a chief Azure, a cross Argent; the shield ensigned with a count's coronet proper.

Crest: Issuant from a count's coronet proper, a demi-dog rampant Brunâtre, gorged with a collar, holding in its jaws an arrow in bend, Argent.

Mantling: Azure and Argent

Supporters: Two knights in full armour Argent, each holding a lance erect of the last, pendant therefrom a pennant Azure, fimbriated Or.

Motto: FORTITER IN VIRTUTE

War-cry: SAINT MICHEL

5. Count Aldo Giordano di San Martino (H4/3/4/471)

Arms: Or, on a fess Azure, two six-pointed stars Or; the shield ensigned with a count's coronet proper.

Crest: A count's coronet proper.

Mantling: Azure and Or

Supporters: Two griffins Gules, beaked and membered Or, armed Argent.

Motto: VIRTUTE ET OPERA

heraldiese voorstellings en name. Enigeen wat teen die registrasie van hierdie heraldiese voorstellings of name beswaar wil aanteken op grond daarvan dat sodanige registrasie inbreuk sal maak op regte wat hom wettiglik toekom, moet dit binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing doen op 'n vorm wat van die Staatsheraldikus, Privaat Sak X236, Pretoria, 0001, verkrygbaar is.

1. Westelike Provinsie-Trapkarvereniging (H4/3/1/3564)

Kenteken: In silwer, 'n voorstelling van 'n ryer op 'n trapkar, alles swart, oortop met 'n rooi disablom; 'n blou verhoogde skildhoof, in elke flank 'n volle en 'n halwe spits na die skildvoet, die halwe spitse teen die onderskeie skildrande.

2. Pretoria Community College (H4/3/1/3581)

Wapen: In blou, 'n silwer ingeboë punt belaa met 'n rooi regopgeplaaste dubbelgebaarde sleutel, in die skildhoof vergesel van twee silwer jakarandabloeisels.

Wapenspreuk: CARPE DIEM

3. Waenhuiskrans Plaaslike Raad (H4/3/2/541)

Wapen: Deursnede, swart en silwer, in die skildvoet twee blou dwarsbalke, die boonste rand uitgeskulp en die onderstes ingesculp, in die skildhoof drie silwer uitkomende gewelhuissies met 'n blou venster elk; 'n gewelfde goue skildhoof.

Helmteken: Uitkomend uit 'n blou muurkroon, 'n goue rysende grond, daarop 'n gaande swartobie, van natuurlike kleur, wat 'n blou skeepswiel met sy regterpoot vashou.

Dekklede: Blou en silwer.

Wapenspreuk: BEWAAR EN BEHOU

4. Graaf Fabrizio Ferri di San Michele (H4/3/4/352)

Wapen: Gedeel: I, in blou, agt silwer penninge geplaas 2, 3, 2 en 1; II, in blou, op 'n los grasgrond, twee naakte stoeiers met ineengevlegte arms en bene ingehaak in 'n Grieks-Romeinse greep, alles van natuurlike kleur; 'n blou skildhoof belaa met 'n silwer kruis; die skild getop met 'n graaf se kroon van natuurlike kleur.

Helmteken: Uitkomend uit 'n graaf se kroon, van natuurlike kleur, 'n halwe klimmende bruin hond, gehalsband en met 'n skuinsregs geplaaste pyl in die bek, alles silwer.

Dekklede: Blou en silwer

Skildhouers: Twee ridders geklee in volle harnasse van silwer, elk hou 'n regopgeplaaste lans, ook van silwer, waarvan daar 'n blou wimpel, goud omboor, wapper, vas.

Wapenspreuk: FORTITER IN VIRTUTE

Oorlogskreet: SAINT MICHEL

5. Graaf Aldo Giordano di San Martino (H4/3/4/471)

Wapen: In goud, 'n blou faas belaa met twee goue sespuntige sterre; die skild getop met 'n graaf se kroon van natuurlike kleur.

Helmteken: 'n Graaf se kroon van natuurlike kleur.

Dekklede: Blou en goud

Skildhouers: Twee rooi griffioene met goue bekke en kloue, silwer genaël.

Wapenspreuk: VIRTUTE ET OPERA

6. Marquess Emilio Oldani di San Castriziano (H4/3/4/472)

Arms: Per bend sinister, Argent and Or, on a bend, between in chief a lion rampant, Gules, ensigned with a ducal coronet between dexter an eight-pointed star and sinister a decrescent, and in sinister base a tree eradicated Brunatre, leaved Vert, a column Or entwined with an ivy branch Vert; the shield ensigned with a marquess's coronet proper.

Crest: Issuant from a viscount's coronet, a naked child, proper, supporting a column in bend sinister Or, the whole ensigned with a riband Azure bearing the motto GAUDIO PLURA.

Mantling: Gules and Argent

Supporters: Dexter the Roman senator Philippus bearing the arms of ancient Rome and sinister bishop Castricianus bearing a pastoral staff, outside each a roman sword inverted, proper.

Motto: PATIENTIA AD FORTUNAM

7. Count Gino Gronchi di San Ignazio (H4/3/4/473)

Arms: Gules, shod Argent, a six-pointed star Or; the shield ensigned with a count's coronet proper

Crest: A count's coronet proper.

Mantling: Gules and Argent.

Supporters: Two lions Or, langued Gules.

Motto: HONOR VIRTUTIS PRAEMIUM

8. Donald Hubert Harvey (H4/3/4/474)

Arms: Per fess nowy, Argent and Gules, in chief a bull statant Brunâtre and in base a sword inverted Argent, the blade surmounted by a wagon wheel Or.

Crest: A cross fleuretty Vert within a vol Gules.

Wreath and mantling: Gules and Argent

Motto: UNITED WE BUILD

9. Jozua Jacobus Engelbrecht (H4/3/4/479)

Arms: Vert, four ears of wheat, the slips in saltire, Or; on a chief fitchy of the last, two wagon wheels Azure.

Crest: A demi-angel issuant proper, habited Argent and winged Azure.

Wreath and mantling: Vert and Or.

Motto: GOD MY LIG

6. Markies Emilio Oldani di San Castriziano (H4/3/4/472)

Wapen: Skuinslinks verdeel van silwer en goud, 'n rooi linkerskuinsbalk belaaie met 'n goue suil omwonde van 'n groen klimoptak, in die skildhoof 'n klimmende rooi leeu, oortop met 'n helmkroon tussen regs 'n agtpuntige ster en links 'n omgewende wassenaar, alles goud, in die skildvoet links 'n bruin uitgerukte boom met groen blare; die skild getop met 'n markies se kroon van natuurlike kleur.

Helmteken: Uitkomend uit 'n burggraaf se kroon, 'n naakte kind, beide van natuurlike kleur, wat 'n skuinslinks geplaaste goue suil ondersteun, die geheel oortop met 'n blou lint met die spreuk GAUDIO PLURA daarop.

Dekklede: Rooi en silwer

Skildhouders: Regs die Romeinse senator Philippus wat die wapen van antieke Rome vashou en links biskop Castricianus wat 'n herderstaf vashou, aan die buitekant van elk 'n omgekeerde Romeinse swaard, alles van natuurlike kleur.

Wapenspreuk: PATIENTIA AD FORTUNAM

7. Graaf Gino Gronchi di San Ignazio (H4/3/4/473)

Wapen: In rooi, gekous van silwer, 'n goue sespuntige ster; die skild getop met 'n graaf se kroon van natuurlike kleur.

Helmteken: 'n Graaf se kroon van natuurlike kleur.

Dekklede: Rooi en silwer.

Skildhouders: Twee goue leeus, rooi getong.

Wapenspreuk: HONOR VIRTUTIS PRAEMIUM

8. Donald Hubert Harvey (H4/3/4/474)

Wapen: Deursnede en geknobbeld, silwer en rooi, in die skildhoof 'n staande bruin bul en in die skildvoet 'n omgekeerde silwer swaard met 'n goue wawiel oor die lem heen.

Helmteken: 'n Groen geeliede kruis binne-in 'n rooi vlug.

Wreath en dekklede: Rooi en silwer

Wapenspreuk: UNITED WE BUILD

9. Jozua Jacobus Engelbrecht (H4/3/4/479)

Wapen: In groen, vier goue koringare met die stingels skuinsgekreus; op 'n spitsgeknobbeld skildhoof, ook goud, twee blou wawiele.

Helmteken: 'n Halwe uitkomende engel van natuurlike kleur, met 'n silwer kleed en blou vleuels.

Wreath en dekklede: Groen en goud.

Wapenspreuk: GOD MY LIG

10. Bailey Bruce McCune of Coll-Earn and Elphinstone, Baron of Elphinstone (H4/3/4/490)

Arms: Per fess Azure and Or, a pale counterchanged, three garbs of the second, 2 and 1, and three lions rampant of the first, each gorged of a ducal coronet of the second, 1 and 2. Above the shield, behind which is draped his feodo-baronial mantle Gules, doubled Argent, furred of miniver and collar ermine and fastened on the right shoulder by five spherical buttons Or, is placed a chapeau Gules, furred ermine (for his barony of Elphinstone).

Crest: The trunk of an oak tree sprouting proper, charged with a garb Or.

Wreath and mantling: Azure and Or

Motto: REVIRESCIMUS

11. Huguenot Society of South Africa (H4/3/1/2930)

Name: Huguenot Society of South Africa

12. Club 21 Angling Club (H4/3/1/3583)

Name: Club 21 Angling Club

13. Video Trade Association (H4/3/1/3592)

Name: Video Trade Association

14. Southern Natal Ladies Darts Association (H4/3/1/3595)

Name: Southern Natal Ladies Darts Association

10. Bailey Bruce McCune of Coll-Earn en Elphinstone, Baron of Elphinstone (H4/3/4/490)

Wapen: Deursnede, blou en goud, 'n paal van die een in die ander, drie koringgerwe, ook goud, geplaas 2 en 1 en drie blou klimmende leeus, elk gekeel met 'n goue helmkroon, geplaas 1 en 2. Bokant die skild. waaraar sv feodale rooi mantel, silwer en goud, verdubbel en met miniver en kraag en knope, goud, is uitgekleed met 'n goue helmkroon (vir sy baroneskap van Elphinstone).

Helmteken:
van natuurlike
gerf.

Wreath en mantling: Blou en goud

Wapenspreuk: REVIRESCIMUS

11. Hugenote-Vereeniging van Suid-Afrika (H4/3/1/2930)

Naam: Hugenote-Vereeniging van Suid-Afrika

12. Klub 21 Hengelklub (H4/3/1/3583)

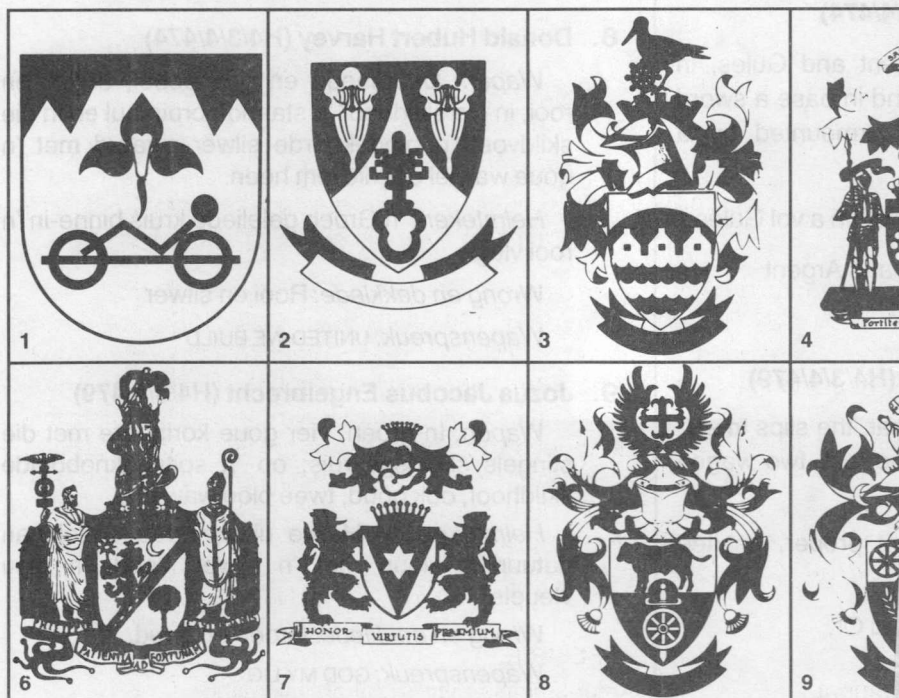
Naam: Klub 21 Hengelklub

13. Videohandelsvereniging (H4/3/1/3592)

Naam: Videohandelsvereniging

14. Suid-Natalse Dames-erfvereniging (H4/3/1/3595)

Naam: Suid-Natalse Dames-erfvereniging



DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS**No. 614 16 April 1993****LAND TITLES ADJUSTMENT ACT, 1979****NOTICE OF DESIGNATION OF LAND AND ESTABLISHMENT OF A LAND DIVISION COMMITTEE: DISTRICT OF VRYHEID**

Under and by virtue of the powers vested in me by section 2 (1) of the Land Titles Adjustment Act, 1979 (Act No. 68 of 1979), I, Eugene Louw, Minister of Public Works, hereby designate the land specified in the Schedule hereto, and, under and by virtue of the powers vested in me by section 3 (a) of the said Act, I hereby establish with effect from 3 May 1993 a land division committee under the name Aloeboom Land Division Committee: Vryheid to deal with the aforesaid designated land in accordance with the provisions of the Act.

Until such time as the address of the Aloeboom Land Division Committee: Vryheid becomes known, any correspondence relating to the matter may be addressed to the Director-General of Public Works, Private Bag X65, Pretoria, 0001 (Reference No. 2/20/2/24), to be forwarded to the said committee.

E. LOUW,

Minister of Public Works.

SCHEDULE

Portion 8 (a portion of Portion 1) of the farm Aloeboom 254, in extent 164,7839 hectares, situated in the District of Vryheid, Province of Natal.

DEPARTMENT OF REGIONAL AND LAND AFFAIRS**No. 609 16 April 1993****AMENDMENT OF THE GUIDE PLAN FOR THE CAPE METROPOLITAN AREA: HOTTENTOTS-HOLLAND BASIN: PORTION 43 OF THE FARM GUSTROUW 918**

Under section 6A (19) of the Physical Planning Act, 1967 (Act No. 88 of 1967), read with section 37 (1) (d) of the Physical Planning Act, 1991 (Act No. 125 of 1991), I, Andrew Fourie, hereby amend the Guide Plan for the Cape Metropolitan Area: Hottentots-Holland Basin, as made known by Government Notice No. 2467 of 9 December 1988, by changing the designation of Portion 43 of the farm Gustrouw 918, as approximately indicated on the map in the accompanying Schedule, from "industrial development" to "urban development".

A. FOURIE,

Deputy Minister for Regional Development.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE**No. 614 16 April 1993****WET OP REËLING VAN GRONDTITELS, 1979****KENNISGEWING VAN AANWYSING VAN GROND EN INSTELLING VAN 'N GRONDVERDELINGSKOMITEE: DISTRIK VRYHEID**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 (1) van die Wet op Reëling van Grondtitels, 1979 (Wet No. 68 van 1979), wys ek, Eugene Louw, Minister van Openbare Werke, hierby die grond wat in die Bylae hiervan vermeld word aan en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 3 (a) van genoemde Wet, stel ek met ingang van 3 Mei 1993 'n grondverdelingskomitee met die naam Aloeboom-grondverdelingskomitee: Vryheid in om met voornoemde aangewese grond ooreenkomstig die bepalings van die Wet te handel.

Tot tyd en wyl die adres van die Aloeboom-grondverdelingskomitee: Vryheid bekend is, kan enige korrespondensie in verband met die aangeleentheid aan die Direkteur-generaal van Openbare Werke, Private Bag X65, Pretoria, 0001 (Verwysing No. 2/20/2/24), gerig word vir deursending na genoemde komitee.

E. LOUW,

Minister van Openbare Werke.

BYLAE

Gedeelte 8 ('n gedeelte van Gedeelte 1) van die plaas Aloeboom 254, groot 164,7839 hektaar, geleë in die distrik Vryheid, provinsie Natal.

DEPARTEMENT VAN STREEK- EN GRONDSAKE**No. 609 16 April 1993****WYSIGING VAN DIE GIDSPLAN VIR DIE KAAPSE METROPOOL: HOTTENTOTS - HOLLANDKOM: GEDEELTE 43 VAN DIE PLAAS GUSTROUW 918**

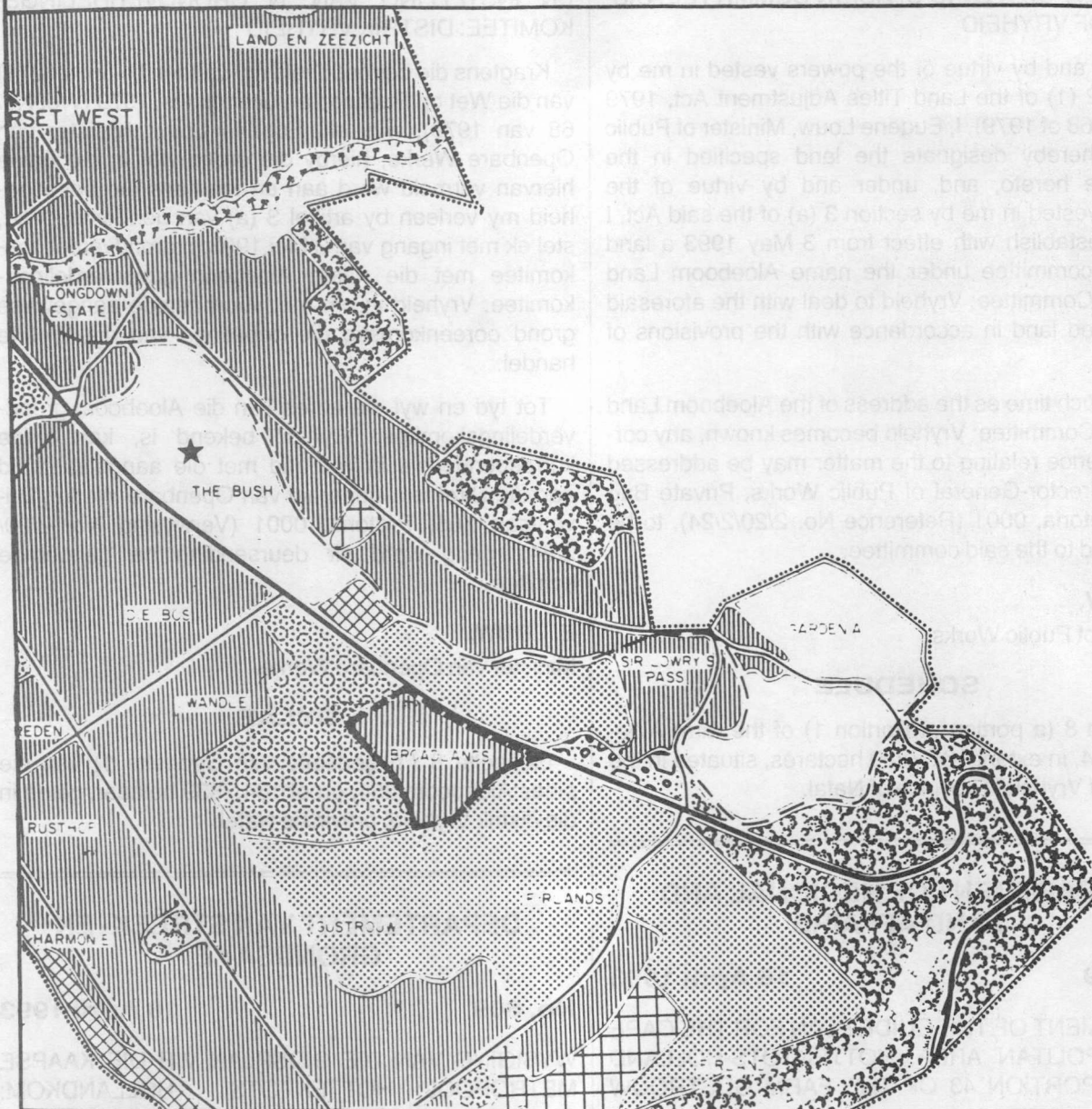
Kragtens artikel 6A (19) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1967 (Wet No. 88 van 1967), gelees met artikel 37 (1) (d) van die Wet op Fisiese Beplanning, 1991 (Wet No. 125 van 1991), wysig ek, Andrew Fourie, hierby die Gidsplan vir die Kaapse Metropol: Hottentots-Hollandkom, soos bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 2467 van 9 Desember 1988, deur die gebruiksaanwysing van Gedeelte 43 van die plaas Gustrouw 918, soos op die kaart in die bygaande Bylae aangedui, vanaf "nywerheidsontwikkeling" na "stedelike ontwikkeling" te verander.

A. FOURIE,

Adjunkminister vir Streekontwikkeling.

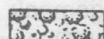
SCHEDULE • BYLAE

VOORGESTELDE WYSIGING VAN DIE / PROPOSED AMENDMENT OF THE HOTTENTOTS-HOLLANDKOM GIDSPLAN HOTTENTOTS-HOLLAND BASIN GUIDE PLAN

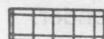


 Stedelike Ontwikkeling
Urban Development

 Nywerheidsdoeleindes
Industrial Purposes

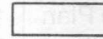
 Natuurgebied
Nature Area

 Oopruimte
Open Space

 Owerheidsdoeleindes
Government Purposes

 Ontspanning
Recreation

 Kleinhoewes
Smallholdings

 Landbou
Agriculture

 Voorgestelde gidsplanwysiging
Proposed guide plan amendment

m1000

0

1000

2000

3000m

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. 613

16 April 1993

SECURITIES REGULATION PANEL

NOTICE IN TERMS OF SECTION 440A (3) OF THE COMPANIES ACT, 1973, OF PROPOSED AMENDMENTS TO GOVERNMENT NOTICE No. R. 29 OF 1991: SECURITIES REGULATION CODE ON TAKE-OVERS AND MERGERS AND THE RULES OF THE SECURITIES REGULATION PANEL

I, Cecil Stanley Margo, Chairman of the Securities Regulation Panel, established in terms of section 440B of the Companies Act, 1973 (Act No. 61 of 1973), hereby give notice that the Securities Regulation Panel intends to amend the above-mentioned Rules in accordance with the Schedule hereto and will submit the said amendments to the Deputy Minister of Trade and Industry for approval one month after publication hereof.

C. S. MARGO,

Chairman: Securities Regulation Panel.

SCHEDULE

The Securities Regulation Code on Take-overs and Mergers and the Rules under section 440C (4) (a), (b), (c) and (f) of the Companies Act, 1973 (Act No. 61 of 1973), are hereby amended—

- (1) by the substitution for paragraph 5 in SECTION B: DEFINITIONS of the following paragraph:

“5. IMPLEMENTATION OF DEFINITIONS OF ‘CONTROL’ AND ‘SPECIFIED PERCENTAGE’ IN THE ACT

For the purpose of determining control as defined in the Act, the specified percentage is hereby prescribed as being 35% or more of the voting rights of a company.”;

- (2) by the substitution for Rule 6.3, in SECTION E of the following rule:

“6.3 CHANGE OF CONTROL IN RESPECT OF PYRAMID COMPANIES

Where a change in control takes place and the offeree company is a listed pyramid company, the offeror shall make a comparable offer to the holders of the relevant securities of the controlled company, unless—

- (i) the pyramid relationship existed prior to the date of these Rules coming into force; or
- (ii) the pyramid company was created after the date of these Rules coming into force and at the time of that creation the holders of the relevant securities in the controlled company were offered relevant securities in the pyramid company in proportion to their holdings in the controlled company on the same terms as applicable to the holders of the controlling interest in such controlled company.”;

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. 613

16 April 1993

PANEEL OOR SEKURITEITEREGULERING

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 440A (3) VAN DIE MAATSKAPPYWET, 1973, VAN VOORNOME WYSIGINGS VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. R. 29 VAN 1991: SEKURITEITEREGULERINGSKODE VIR OORNAMES EN SAME-SMELTINGS EN DIE REËLS VAN DIE PANEEL OOR SEKURITEITEREGULERING

Ek, Cecil Stanley Margo, Voorsitter van die Paneel oor Sekuriteiteregulering, ingestel ingevolge artikel 440B van die Maatskappywet, 1973 (Wet No. 61 van 1973), gee hiermee kennis dat die Paneel oor Sekuriteiteregulering van voorneme is om bovermelde Reëls ooreenkomstig die Bylae hiertoe te wysig en die vermelde wysigings een maand na publikasie hiervan aan die Adjunkminister van Handel en Nywerheid vir goedkeuring voor te lê.

C. S. MARGO,

Voorsitter: Paneel oor Sekuriteiteregulering.

BYLAE

Die Sekuriteitereguleringskode vir Oornames en Samesmeltings en die Reëls kragtens artikel 440C (4) (a), (b), (c) en (f) van die Maatskappywet, 1973 (Wet No. 61 van 1973), word hierby gewysig—

- (1) deur paragraaf 5 in AFDELING B: WOORD-OMSKRYWINGS deur die volgende paragraaf te vervang:

“5. IMPLEMENTERING VAN DIE WOORD-OMSKRYWING VAN ‘BEHEER’ EN ‘AANGEWSE PERSENTASIE’ IN DIE WET

Vir die doel van die vasstelling van beheer soos omskryf in die Wet, word die aangewese persentasie hiermee voorgeskryf as synde 35% of meer van die stemregte van ‘n maatskappy.”;

- (2) deur Reël 6.3 in AFDELING E deur die volgende reël te vervang:

“6.3 VERANDERING IN BEHEER TEN OPSIGTE VAN PIRAMIDEMAATSKAPPE

Indien daar ‘n verandering in beheer is en die doelwitmaatskappy is ‘n piramidemaatskappy, moet die aanbieder ‘n vergelykbare aanbod aan die houe van relevante sekuriteite in die beheerde maatskappy maak, tensy—

- (i) die piramideverhouding bestaan het voordat hierdie Reëls in werking getree het; of
- (ii) die piramidemaatskappy na die inwerkingtreding van hierdie Reëls geskep is en die houe van die relevante sekuriteite in die beheerde maatskappy, ten tyde van die gemelde skepping, relevante sekuriteite in die piramidemaatskappy in verhouding tot hulle aandeelhouding in die beheerde maatskappy en op dieselfde voorwaardes wat op die houe van die beherende belang in sodanige beheerde maatskappy van toepassing is, aangebied is.”;

- (3) by the substitution for paragraph 2 of the SCHEDULE OF FEES AND CHARGES of the following paragraph:

"2. The fees chargeable for the several categories of services referred to above are as follows:

- 2.1 No fees will be charged for these services;
- 2.2 the fees for these services shall be at the rate of R500 per hour or part thereof;
- 2.3 the fees for these services shall be at the rate of R2 500 per document or R75 per 200 words, whichever is the greater;
- 2.4.1 for hearings before the Executive Director alone, the fees shall be at the rate of R500 per hour or part thereof;
- 2.4.2 for hearings before members of the Panel, the fees shall be at the rate of R1 500 per hour or part thereof plus an additional R500 per hour or part thereof in respect of each member in excess of three hearing the matter;
- 2.5 the fees for other services shall be determined by the Executive Director or the members of the Panel dealing with the matter, as the case may be, by reference to the fees chargeable for that category of service which, in the opinion of the Executive Director or such members, is closest in character to the services in the matter under consideration:

Provided that for as long as the provisions of rule 2.1 of the Rules under section 440C (4) (a), (b), (c) and (f) of the Companies Act, 1973 (Act No. 61 of 1973), as amended, remain in operation, the scale of fees in respect of companies which have not paid or timeously paid such fixed proportion of the annual subscriptions referred to in that Rule, shall be at the rate of 200 per cent of the above fees."; and

- (4) by the substitution for paragraph 5 of the SCHEDULE OF FEES AND CHARGES of the following paragraph:

"5. Notwithstanding anything to the contrary herein contained, minority holders of securities in an offerer company who consult the Panel, or make application for a ruling in opposition to the terms of an offer or the manner in which the offer is submitted by the offerer or is handled by the board of the offeree company, shall not be liable for fees for services under paragraphs 1.2, 1.3 or 1.4 of this Schedule: Provided that the minority shareholders who have participated in such action may be ordered jointly and severally to pay such fees if, in the opinion of the Executive Director or committee concerned or the Panel, they have in taking any such action acted vexatiously or unreasonably."

- (3) deur paragraaf 2 van die BYLAE OOR GELDE EN KOSTES deur die volgende paragraaf te vervang:

"2. Die gelde betaalbaar vir die verskeie kategorieë dienste soos hierbo na verwys, is soos volg:

- 2.1 Geen gelde word vir hierdie dienste gehef nie;
- 2.2 die gelde vir hierdie dienste word gehef teen die tarief van R500 per uur of deel daarvan;
- 2.3 die gelde vir hierdie dienste word gehef teen die tarief van R2 500 per dokument of R75 per 200 woorde, welke een die grootste is;
- 2.4.1 vir verhoor voor die Uitvoerende Direkteur alleen is die gelde teen die tarief van R500 per uur of deel daarvan;
- 2.4.2 vir verhoor voor lede van die Paneel is die gelde teen die tarief van R1 500 per uur of deel daarvan plus 'n bykomende R500 per uur of deel daarvan vir elke lid meer as drie wat die saak aanhoor;
- 2.5 die gelde vir ander dienste word bepaal deur die Uitvoerende Direkteur of die lede van die Paneel wat die saak hanteer, na gelang van die geval, met verwysing na die gelde gehef vir daardie kategorie diens wat na die mening van die Uitvoerende Direkteur of sulke lede naaste verwant is aan die dienste in die saak onder oorweging:

Met dien verstande dat vir so lank as wat die bepalings van reël 2.1 van die Reëls kragtens artikel 440C (4) (a), (b), (c) en (f) van die Maatskappywet, 1973 (Wet No. 61 van 1973), soos gewysig, van toepassing bly, die skaal van gelde ten opsigte van maatskappye wat nie sodanige vaste gedeelte van die jaarlikse gelde in daardie Reël na verwys, betaal of betyds betaal het nie, 200 persent van bovermelde gelde sal wees."; en

- (4) deur paragraaf 5 van die BYLAE OOR GELDE EN KOSTES deur die volgende paragraaf te vervang:

"5. Ondanks enigiets tot die teendeel hierin vervat, is minderheidshouers van sekuriteite in 'n doelwitmaatskappy wat die Paneel raadpleeg of aansoek doen vir 'n beslissing, in teenkating tot die bedinge van 'n aanbod of die wyse waarop 'n aanbod deur die aanbieder gemaak is of hanteer is deur die direksie van die doelwitmaatskappy, nie aanspreeklik vir gelde ten opsigte van dienste ingevolge paragrawe 1.2, 1.3 en 1.4 van hierdie Bylae nie: Met dien verstande dat die minderheidsaandeelhouders wat deelgeneem het aan so 'n aksie beveel kan word om sulke gelde gesamentlik en afsonderlik te betaal indien hulle na die oordeel van die Uitvoerende Direkteur of betrokke komitee of die Paneel kwelsugtig of onredelik opgetree het in die neem van so 'n aksie."

DEPARTMENT OF TRANSPORT**No. 619****16 April 1993**

REPEAL OF PROCLAMATION No. 232 OF 1979 AND REDECLARATION OF NATIONAL ROAD: NATIONAL ROUTE 3, SECTION 1: MARIANNHILL TO UMHLATUZANA VIADUCT: PROVINCE OF NATAL

By virtue of the powers vested in me by section 4 (1) (c) of the National Roads Act, 1971 (Act No. 54 of 1971), as amended, I hereby, on the recommendation of the South African Roads Board, repeal Proclamation No. 232 of 1979 and by virtue of the powers vested in me by section 4 (1) (a) of the said Act, I hereby declare that the route, the boundaries of which have been fixed by survey, as indicated on the attached Plan P298/93, shall be a national road.

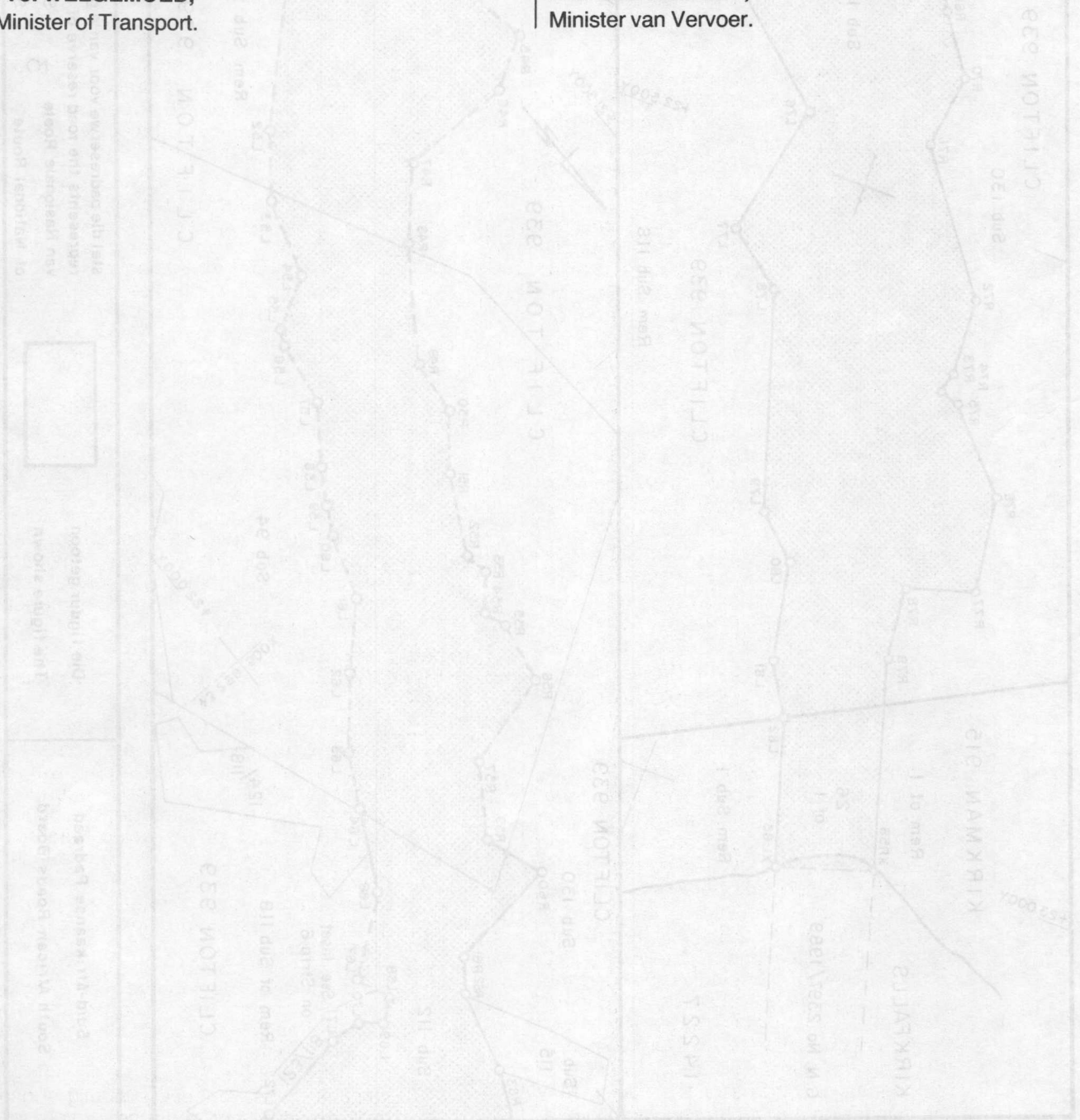
P. J. WELGEMOED,
Minister of Transport.

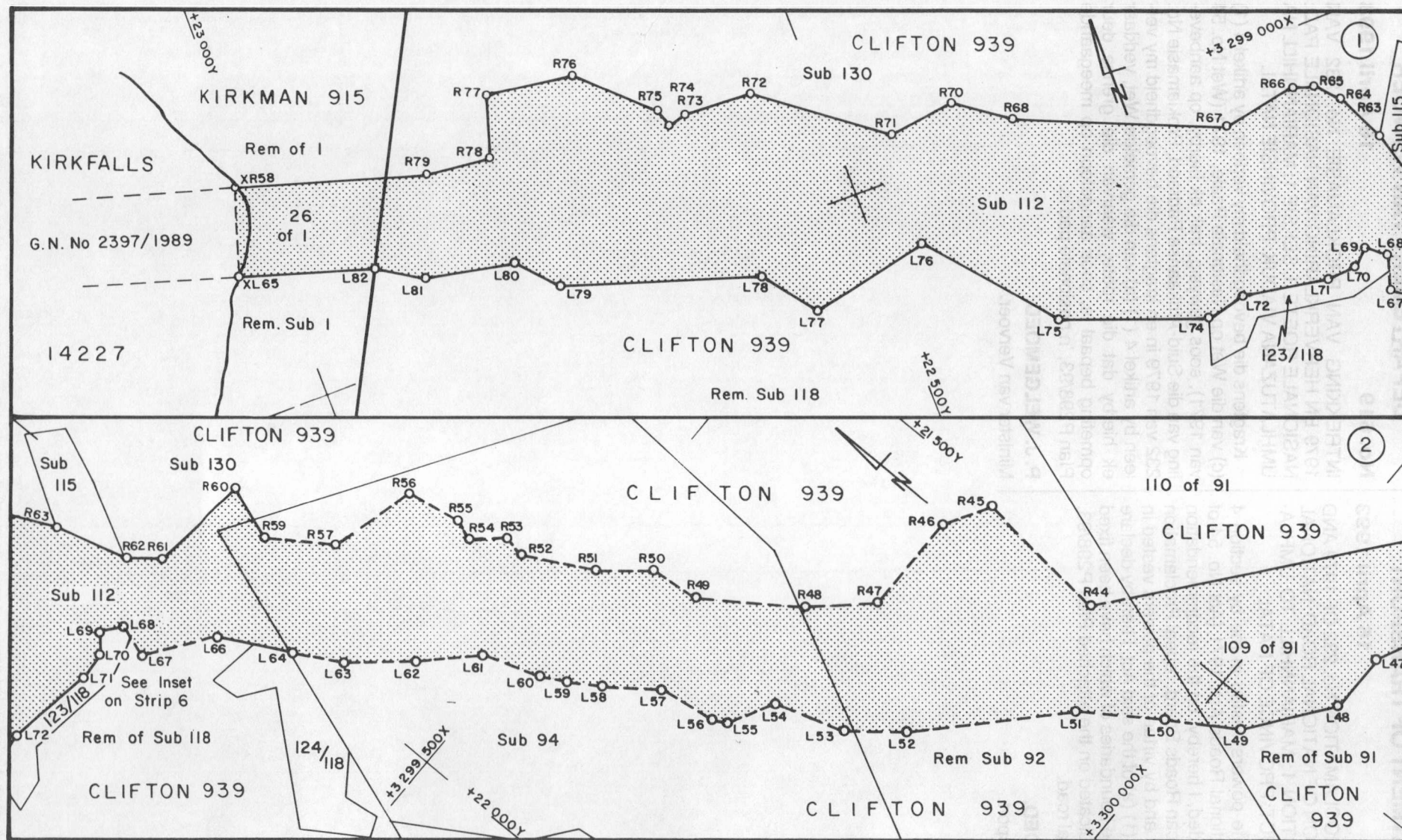
DEPARTEMENT VAN VERVOER**No. 619****16 April 1993**

INTREKKING VAN PROKLAMASIE No. 232 VAN 1979 EN HERVERKLARING VAN NASIONALE PAD: NASIONALE ROETE 3, SEKSIE 1: MARIANNHILL NA UMHLATUZANA VIADUK: PROVINSIE NATAL

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (1) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet No. 54 van 1971), soos gewysig, trek ek hierby, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Padraad, Proklamasie No. 232 van 1979 in en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (1) (a) van die gemelde Wet, verklaar ek hierby dat die roete, waarvan die grense deur opmeting bepaal is, soos aangetoon op meegaande Plan P298/93, 'n nasionale pad is.

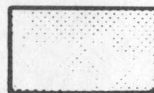
P. J. WELGEMOED,
Minister van Vervoer.





Suid-Afrikaanse Padraad
South African Roads Board

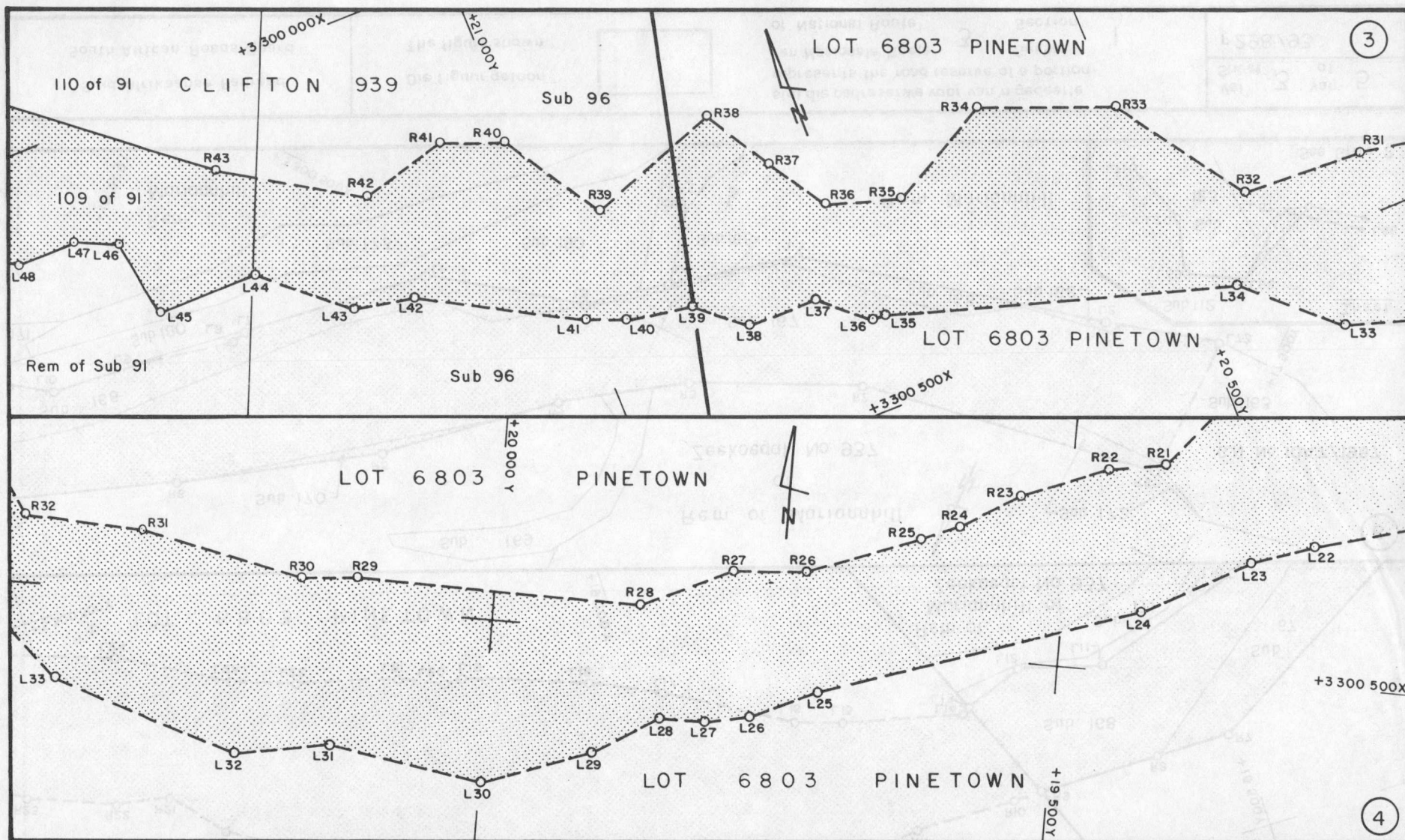
Die figuur getoon
The figure shown



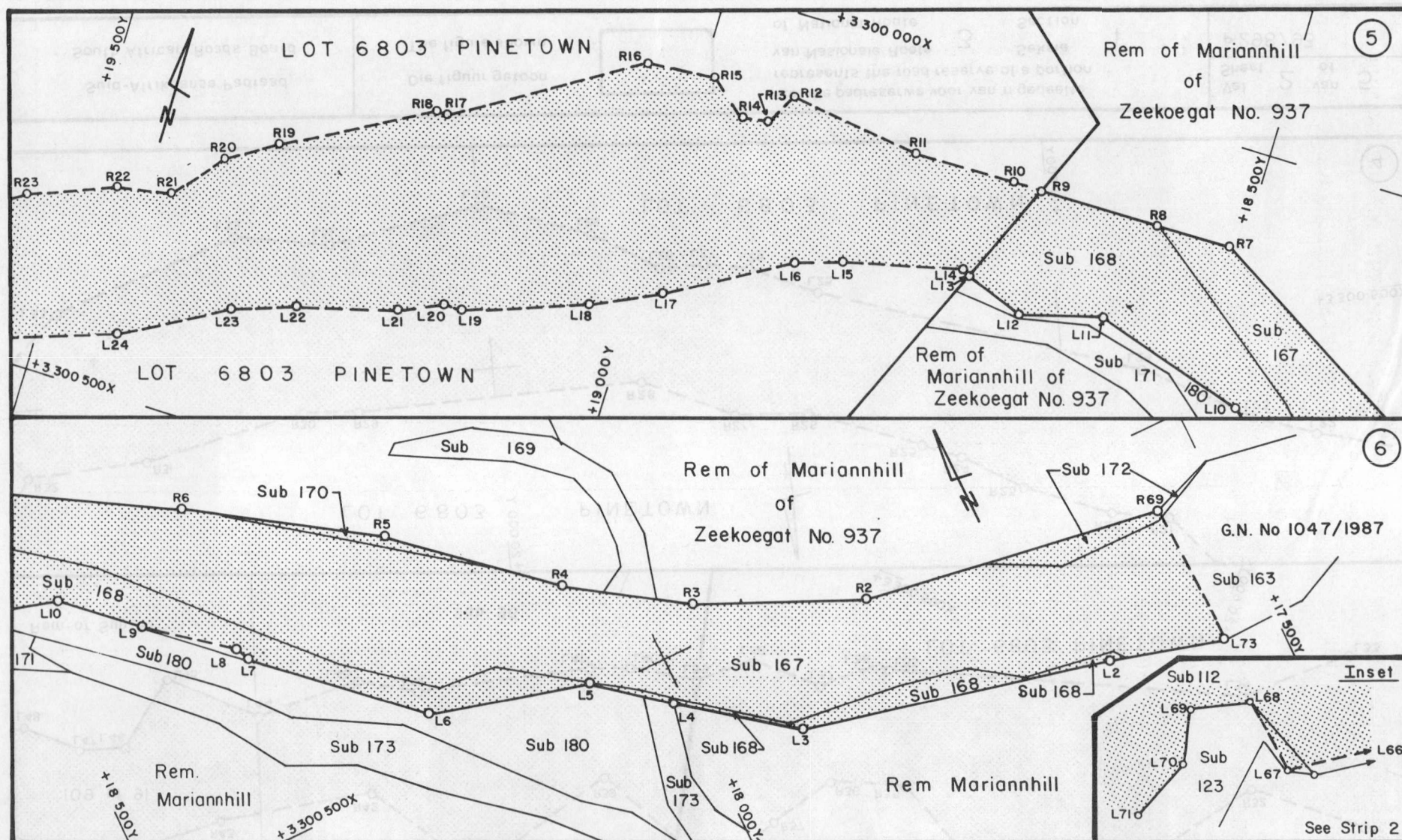
stel die padreserwe voor van 'n gedeelte
represents the road reserve of a portion
van Nasionale Roete 3
of National Route 3

Seksie 1
Section 1

Vel
Sheet 1 van 5
of
P 298/93



Suid-Afrikaanse Padraad South African Roads Board	Die figuur getoon The figure shown	stel die padreserwe voor van 'n gedeelte represents the road reserve of a portion van Nasionale Roete 3 of National Route 3 Seksie 1 Section 1	Vel 2 van 5 Sheet 2 of 5 p 298/93
--	---	--	---



Suid-Afrikaanse Padraad
South African Roads Board

Die figuur getoon
The figure shown



stel die padreserwe voor van 'n gedeelte
represents the road reserve of a portion
van Nasionale Roete 3 Seksie
of National Route 3 Section

Vel 3 van 5
Sheet of
p 298/93

PADRESERWE KOÖRDINATE					/ ROAD RESERVE CO-ORDINATES				
LINKERKANT/LEFT HAND SIDE					REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE				
	Y		X	Lo 31°		Y		X	
L73	+17 550,00	+3	300	698,00	R69	+17 553,72	+3	300	570,60
L2	+17 648,25	+3	300	668,09	R2	+17 818,00	+3	300	529,00
L3	+17 916,67	+3	300	607,65	R3	+17 957,27	+3	300	466,88
L4	+18 012,80	+3	300	539,65	R4	+18 055,32	+3	300	402,94
L5	+18 070,14	+3	300	491,17	R5	+18 176,20	+3	300	297,17
L6	+18 209,00	+3	300	454,60	R6	+18 328,32	+3	300	196,40
L7	+18 330,68	+3	300	344,22	R7	+18 512,50	+3	300	088,00
L8	+18 336,72	+3	300	330,17	R8	+18 577,50	+3	300	088,01
L9	+18 406,29	+3	300	275,63	R9	+18 684,01	+3	300	088,27
L10	+18 466,50	+3	300	221,00	R10	+18 710,61	+3	300	087,83
L11	+18 600,65	+3	300	178,78	R11	+18 799,80	+3	300	087,98
L12	+18 672,00	+3	300	198,00	R12	+18 917,32	+3	300	071,67
L13	+18 723,03	+3	300	176,94	R13	+18 932,78	+3	300	098,77
L14	+18 731,10	+3	300	174,19	R14	+18 955,14	+3	300	102,35
L15	+18 833,65	+3	300	198,07	R15	+18 988,87	+3	300	076,35
L16	+18 873,62	+3	300	211,58	R16	+19 048,85	+3	300	080,66
L17	+18 977,35	+3	300	271,23	R17	+19 204,71	+3	300	176,05
L18	+19 036,48	+3	300	299,00	R18	+19 214,58	+3	300	176,02
L19	+19 143,59	+3	300	337,35	R19	+19 339,11	+3	300	243,67
L20	+19 157,31	+3	300	338,03	R20	+19 381,28	+3	300	269,87
L21	+19 194,96	+3	300	354,51	R21	+19 420,18	+3	300	314,16
L22	+19 283,00	+3	300	376,15	R22	+19 469,43	+3	300	323,26
L23	+19 335,28	+3	300	394,61	R23	+19 544,17	+3	300	352,73
L24	+19 430,80	+3	300	446,26	R24	+19 596,26	+3	300	383,41
L25	+19 710,61	+3	300	539,79	R25	+19 629,10	+3	300	395,84
L26	+19 767,35	+3	300	565,74	R26	+19 727,70	+3	300	433,87
L27	+19 806,07	+3	300	573,83	R27	+19 791,71	+3	300	438,98
L28	+19 845,75	+3	300	575,20	R28	+19 870,83	+3	300	475,58
L29	+19 902,87	+3	300	609,24	R29	+20 120,94	+3	300	471,53
L30	+19 998,60	+3	300	643,18	R30	+20 169,82	+3	300	475,73
L31	+20 133,83	+3	300	621,02	R31	+20 314,18	+3	300	445,80
L32	+20 217,15	+3	300	635,45	R32	+20 421,79	+3	300	440,70
L33	+20 384,12	+3	300	582,26	R33	+20 499,28	+3	300	326,82
L34	+20 459,01	+3	300	514,04	R34	+20 612,49	+3	300	282,52
L35	+20 754,36	+3	300	420,78	R35	+20 704,98	+3	300	331,58
L36	+20 767,62	+3	300	420,93	R36	+20 767,53	+3	300	311,04
L37	+20 808,15	+3	300	386,22	R37	+20 799,67	+3	300	258,61
L38	+20 870,15	+3	300	385,08	R38	+20 836,20	+3	300	200,76
L39	+20 910,48	+3	300	350,95	R39	+20 954,55	+3	300	241,95
L40	+20 968,83	+3	300	339,63	R40	+21 010,32	+3	300	153,62
L41	+21 002,15	+3	300	326,10	R41	+21 063,04	+3	300	133,64
L42	+21 134,43	+3	300	251,71	R42	+21 139,59	+3	300	152,90
L43	+21 187,24	+3	300	239,98	R43	+21 254,31	+3	300	081,56
L44	+21 256,74	+3	300	180,02	R44	+21 520,01	+3	299	866,60
L45	+21 346,72	+3	300	179,17	R45	+21 507,89	+3	299	743,88
L46	+21 360,40	+3	300	109,31	R46	+21 548,15	+3	299	720,48
L47	+21 397,52	+3	300	091,72	R47	+21 637,35	+3	299	719,93
L48	+21 450,67	+3	300	092,29	R48	+21 681,74	+3	299	672,86
L49	+21 521,47	+3	300	037,91	R49	+21 736,83	+3	299	592,47
L50	+21 556,93	+3	299	980,76	R50	+21 741,86	+3	299	548,45
L51	+21 601,80	+3	299	915,30	R51	+21 774,07	+3	299	509,44
Vel Sheet 4 of 5					P 298/93				

PADRESERWE KOÖRDINATE				ROAD RESERVE CO-ORDINATES			
LINKERKANT/LEFT HAND SIDE				REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE			
	Y	X	Lo 31°		Y	X	
L52	+21 710,69	+3 299 812,43		R52	+21 805,06	+3 299 449,64	
L53	+21 744,05	+3 299 768,19		R53	+21 802,28	+3 299 430,73	
L54	+21 764,81	+3 299 706,84		R54	+21 824,17	+3 299 405,47	
L55	+21 805,34	+3 299 684,29		R55	+21 817,41	+3 299 388,21	
L56	+21 811,13	+3 299 672,37		R56	+21 826,47	+3 299 339,92	
L57	+21 819,39	+3 299 620,33		R57	+21 901,98	+3 299 317,10	
L58	+21 849,75	+3 299 578,65		R59	+21 937,82	+3 299 265,78	
L59	+21 867,13	+3 299 552,30		R60	+21 920,53	+3 299 217,65	
L60	+21 878,34	+3 299 530,75		R61	+22 011,36	+3 299 204,96	
L61	+21 895,53	+3 299 479,62		R62	+22 031,88	+3 299 180,22	
L62	+21 936,84	+3 299 438,16		R63	+22 049,39	+3 299 115,50	
L63	+21 978,51	+3 299 390,12		R64	+22 070,42	+3 299 073,22	
L64	+22 000,07	+3 299 348,97		R65	+22 088,67	+3 299 054,01	
L66	+22 032,82	+3 299 289,39		R66	+22 107,31	+3 299 049,17	
L67	+22 084,81	+3 299 248,19		R67	+22 173,74	+3 299 060,95	
L68	+22 079,37	+3 299 216,97		R68	+22 347,52	+3 298 986,89	
L69	+22 096,97	+3 299 203,67		R70	+22 392,67	+3 298 954,55	
L70	+22 111,97	+3 299 215,97		R71	+22 451,44	+3 298 961,59	
L71	+22 136,97	+3 299 217,97		R72	+22 556,77	+3 298 883,77	
L72	+22 213,00	+3 299 204,97		R73	+22 617,76	+3 298 880,41	
L74	+22 246,02	+3 299 211,99		R74	+22 633,71	+3 298 885,08	
L75	+22 372,98	+3 299 166,00		R75	+22 639,55	+3 298 869,33	
L76	+22 460,94	+3 299 061,53		R76	+22 698,31	+3 298 812,50	
L77	+22 569,00	+3 299 084,32		R77	+22 774,53	+3 298 802,04	
L78	+22 603,96	+3 299 038,50		R78	+22 792,04	+3 298 854,97	
L79	+22 771,98	+3 298 981,53		R79	+22 848,59	+3 298 849,20	
L80	+22 803,91	+3 298 949,60		XR58	+23 012,50	+3 298 799,52	
L81	+22 882,10	+3 298 934,49					
L82	+22 922,00	+3 298 910,23					
XL65	+23 037,14	+3 298 874,44					

Vel 5 van 5
Sheet of

Vel 5 van 5
Sheet of

P 298/93

No. 620**16 April 1993**

AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 180 OF 1982: NATIONAL ROUTE 12 (FORMERLY 103): DIEPKLOOF TO ELANDS INTERCHANGE: DISTRICT OF ALBERTON, PROVINCE OF THE TRANSVAAL

By virtue of the powers vested in me by section 4 (1) (c) of the National Roads Act, 1971 (Act No. 54 of 1971), as amended, I hereby, on the recommendation of the South African Roads Board, amends Proclamation No. 180 of 1982 by substituting the subjoined sheets 14A, 15A and 19A for sheets 14, 15, and 19 respectively of Plan P327/82.

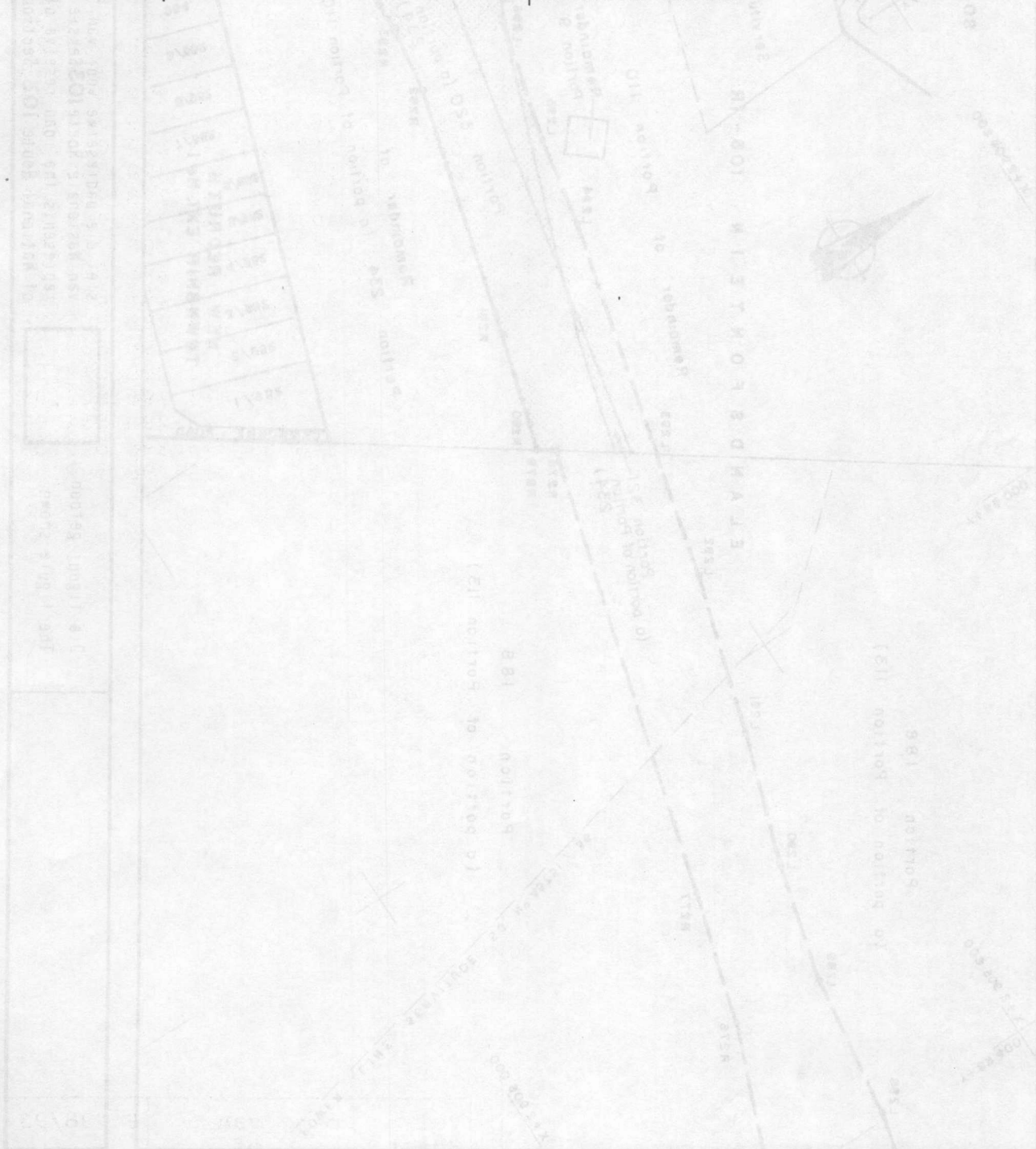
P. J. WELGEMOED,
Minister of Transport.

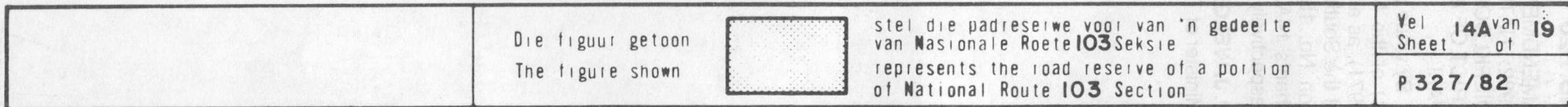
No. 620**16 April 1993**

WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 180 VAN 1982: NASIONALE ROETE 12 (VOORHEEN 103): DIEPKLOOF NA ELANDSWISSELAAR: DISTRIK ALBERTON, PROVINSIE TRANSVAAL

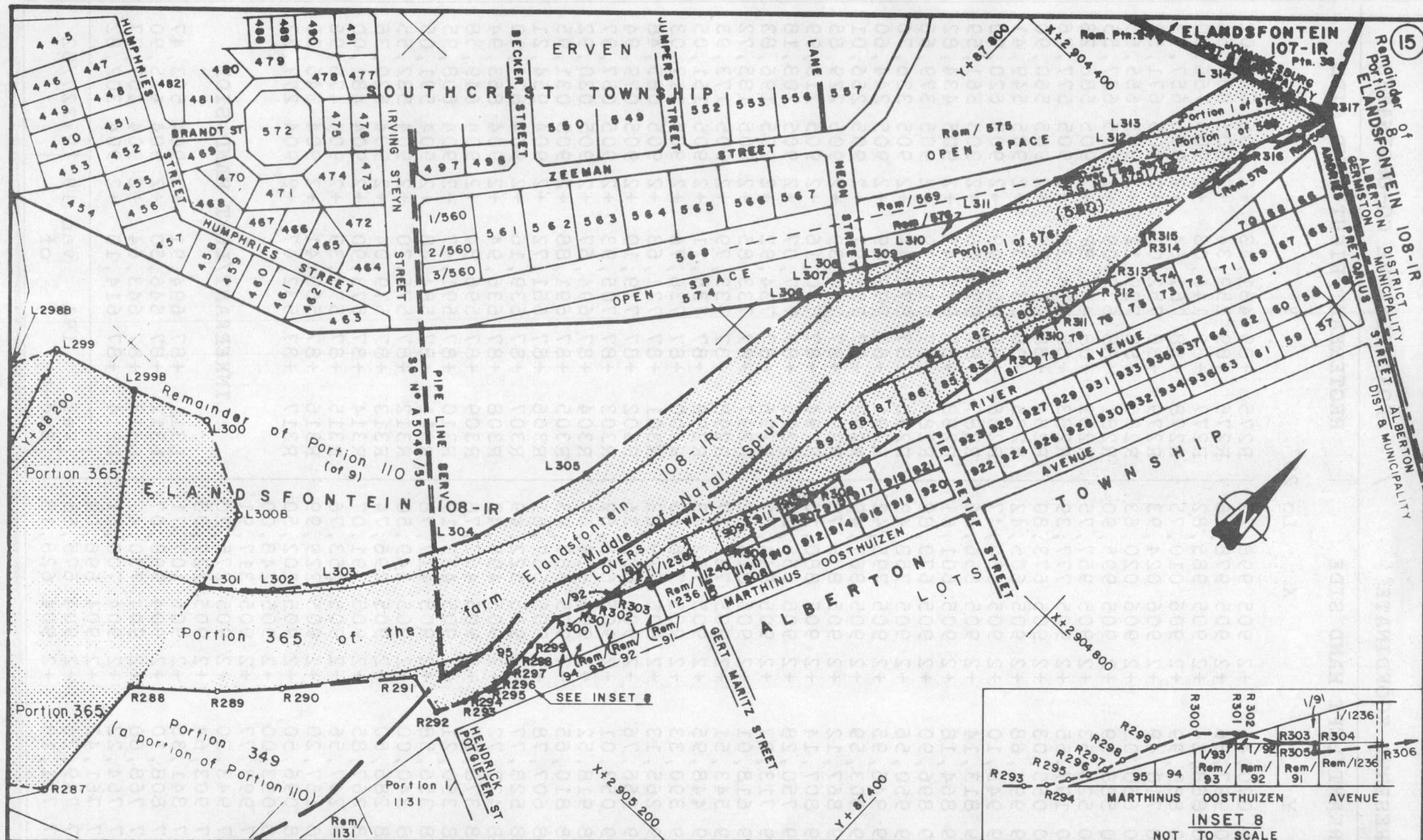
Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 (1) (c) van die Wet op Nasionale Paaie, 1971 (Wet No. 54 van 1971), soos gewysig, wysig ek hierby, op aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Padraad, Proklamasie No. 180 van 1982 deur velle 14, 15, en 19 van Plan P327/82 onderskeidelik deur bygaande velle 14A, 15A en 19A te vervang.

P. J. WELGEMOED,
Minister van Vervoer.

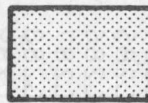




Vel 14A^{van} 19
Sheet of
P 327/82



Die figuur getoon
The figure shown



stel die padreserwe voor van 'n gedeelte
van Nasionale Roete 103Seksie
represents the road reserve of a portion
of National Route 103 Section

Vel 15A van 19
Sheet of

P 327 / 82

PADRESERWE KOÖRDINATE				/	ROAD RESERVE CO-ORDINATES			
LINKERKANT/LEFT HAND SIDE					REGTERKANT/RIGHT HAND SIDE			
	Y	X	Lo 29°		Y	X		
L263	+91 070,44	+2 905 998,22		R275	+89 481,43	+2 905 887,02		
L264	+90 997,86	+2 905 978,26		R276	+89 259,34	+2 905 800,54		
L265	+90 888,24	+2 905 985,82		R277	+89 146,03	+2 905 766,00		
L266	+90 889,99	+2 906 010,75		R278	+88 761,64	+2 905 657,79		
L267	+90 710,49	+2 906 024,93		R279	+88 752,01	+2 905 671,52		
L268	+90 650,03	+2 906 020,63		R280	+88 729,12	+2 905 665,65		
L269	+90 588,19	+2 905 995,90		R281	+88 633,09	+2 905 637,55		
L270	+90 525,53	+2 905 957,75		R282	+88 436,87	+2 905 586,28		
L271	+90 197,55	+2 905 777,39		R283	+88 378,35	+2 905 577,76		
L272	+90 055,03	+2 905 673,80		R284	+88 210,70	+2 905 560,90		
L273	+89 992,68	+2 905 605,42		R285	+88 135,31	+2 905 549,41		
L274	+89 943,10	+2 905 530,47		R286	+88 054,09	+2 905 620,90		
L275	+89 813,14	+2 905 556,86		R287	+87 973,08	+2 905 561,59		
L276	+89 864,18	+2 905 601,61		R288	+87 979,43	+2 905 434,82		
L277	+89 896,90	+2 905 670,88		R289	+87 915,39	+2 905 379,66		
L278	+89 950,56	+2 905 758,49		R290	+87 872,44	+2 905 336,76		
L279	+89 946,95	+2 905 795,42		R291	+87 792,49	+2 905 244,60		
L280	+89 903,59	+2 905 867,49		R292	+87 755,97	+2 905 256,01		
L281	+89 867,12	+2 905 878,78		R293	+87 744,39	+2 905 229,85		
L282	+89 807,14	+2 905 880,10		R294	+87 740,16	+2 905 218,99		
L283	+89 750,28	+2 905 855,29		R295	+87 737,07	+2 905 208,18		
L284	+89 713,87	+2 905 844,01		R296	+87 734,92	+2 905 196,83		
L285	+89 618,01	+2 905 814,42		R297	+87 733,85	+2 905 185,72		
L286	+89 543,51	+2 905 785,27		R298	+87 733,79	+2 905 173,93		
L287	+89 448,95	+2 905 752,43		R299	+87 735,11	+2 905 151,05		
L288	+89 390,33	+2 905 736,63		R300	+87 736,76	+2 905 117,03		
L289	+89 265,13	+2 905 719,23		R301	+87 721,63	+2 905 085,48		
L290	+89 166,76	+2 905 692,36		R302	+87 719,10	+2 905 079,94		
L291	+89 053,01	+2 905 653,59		R303	+87 705,93	+2 905 057,97		
L292	+88 918,52	+2 905 614,69		R304	+87 694,67	+2 905 030,92		
L293	+88 810,65	+2 905 587,93		R305	+87 691,88	+2 905 031,95		
L294	+88 607,78	+2 905 537,61		R306	+87 661,72	+2 904 954,21		
L295	+88 528,77	+2 905 522,49		R307	+87 639,16	+2 904 874,10		
L296	+88 427,72	+2 905 495,47		R308	+87 636,94	+2 904 863,94		
L296B	+88 378,27	+2 905 467,78		R309	+87 596,84	+2 904 649,58		
L297	+88 390,21	+2 905 433,17		R310	+87 591,47	+2 904 608,95		
L297B	+88 356,58	+2 905 417,78		R311	+87 584,48	+2 904 591,05		
L297C	+88 340,00	+2 905 349,50		R312	+87 576,70	+2 904 532,55		
L298	+88 285,60	+2 905 296,74		R313	+87 579,04	+2 904 520,36		
L298B	+88 267,85	+2 905 291,07		R314	+87 573,90	+2 904 481,00		
L299	+88 247,56	+2 905 253,76		R315	+87 577,39	+2 904 476,96		
L299B	+88 167,20	+2 905 229,99		R316	+87 560,41	+2 904 346,30		
L300	+88 096,50	+2 905 202,50		R317	+87 532,47	+2 904 277,32		
L300B	+88 013,00	+2 905 248,00						
L301	+87 993,77	+2 905 317,91						
L302	+87 943,20	+2 905 275,20						
L303	+87 903,64	+2 905 227,05						
L304	+87 841,35	+2 905 107,71						
L305	+87 808,10	+2 904 998,07						
L306	+87 768,60	+2 904 730,47						
L307	+87 764,22	+2 904 700,81						
L308	+87 761,43	+2 904 696,09						
L309	+87 749,26	+2 904 675,55						
L310	+87 721,19	+2 904 628,18						

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS AND FORESTRY

NOTICE IN TERMS OF SECTION 9A OF THE WATER ACT, 1956

No. 626

16 April 1993

PROHIBITION ON THE ABSTRACTION AND USE FOR IRRIGATION PURPOSES AND REDUCTION IN THE ABSTRACTION AND USE FOR URBAN AND INDUSTRIAL PURPOSES OF PUBLIC WATER FROM THE WHITE MFOLOZI RIVER AND ALL ITS TRIBUTARIES WITHIN THE CATCHMENT AREA OF THE KLIPFONTEIN DAM AND FROM THE WHITE MFOLOZI RIVER WITHIN THE GOVERNMENT WATER CONTROL AREA DOWN-STREAM OF THE KLIPFONTEIN DAM

1. By virtue of the power vested in me by Government Notice No. 310 published on 5 March 1993 in *Government Gazette* No. 14601, I, Johann Georg Geoffrey Hansmann, in my capacity as Regional Director: Natal of the Department of Water Affairs and Forestry, do hereby with due regard to the availability of water, amend paragraph 1 (b) of the aforementioned Government Notice in that the persons hereinafter set out may continue abstracting water from the public streams situated within the catchment area of the Klipfontein Dam between 06:00 and 18:00 on Mondays, Wednesdays and Fridays until and including Friday 30 April 1993 for the irrigation of the areas of land on the properties specified hereunder:

W. H. Colloty: Subdivision 8 of the farm Zaailaagte 780: Abstraction from the White Mfolozi River for the irrigation of 14 hectares.

H. K. Meyer: Subdivisions 10 and 11 of the farm Zaailaagte 780: Abstraction from the White Mfolozi River for the irrigation of six hectares.

M. W. P. Koekemoer: Remainder of Subdivision 2 of the farm Welgeluk 56: Abstraction from the uMakhwatha River for the irrigation of 11 hectares.

J. G. G. HANSMANN,

Regional Director: Natal,

p.p. Minister of Environmental Affairs and of Water Affairs.

GENERAL NOTICES

NOTICE 321 OF 1993

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

IMPORT CONTROL

It is hereby notified for general information and comment that the Deputy Minister of Trade and Industry, acting on behalf and by direction of the Minister of Finance and of Trade and Industry, intends abolishing import control on the goods described in the Schedule hereto.

DEPARTEMENT VAN WATERWESE EN BOSBOU

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 9A VAN DIE WATERWET, 1956

No. 626

16 April 1993

VERBOD OP DIE UITNEEM EN GEBRUIK VIR BESPROEINGSDOELEINDES EN VERMINDERING VAN DIE GEBRUIK VIR STEDELIKE EN NYWERHEIDSDOELEINDES VAN OPENBARE WATER UIT DIE WIT MFOLOZIRIVIER EN AL SY SYTAKKE BINNE DIE OPVANGGEBIED VAN DIE KLIPFONTEINDAM EN VAN DIE WIT MFOLOZIRIVIER BINNE DIE STAATSWATERBEHEERGEBIED STROOM AF VAN DIE KLIPFONTEINDAM

1. Kragtens die bevoegdheid aan my verleen by Goewermentskennisgewing No. 310 gepubliseer op 5 Maart 1993 in *Staatskoerant* No. 14601, wysig ek, Johann Georg Geoffrey Hansmann, in my hoedanigheid van Streekdirekteur: Natal van die Departement van Waterwese en Bosbou, met inagneming van die beskikbaarheid van water, paragraaf 1 (b) van gemelde Goewermentskennisgewing sodat die persone hierna genoem mag voortgaan met die onttrekking van water vanuit die openbare strome binne die opvanggebied van die Klipfontein dam, tussen 06:00 uur en 18:00 uur op Maandae, Woensdae en Vrydae tot en met Vrydag 30 April 1993 vir die besproeiing van die oppervlaktes op die eiendomme soos hieronder uiteengesit:

W. H. Colloty: Gedeelte 8 van die plaas Zaailaagte 780: Onttrekking vanuit die Wit Mfolozirivier vir die besproeiing van 14 hektaar.

H. K. Meyer: Gedeeltes 10 en 11 van die plaas Zaailaagte 780: Onttrekking vanuit die Wit Mfolozirivier vir die besproeiing van ses hektaar.

M. W. P. Koekemoer: Restant van Gedeelte 2 van die plaas Welgeluk 56: Onttrekking vanuit die uMakhwatharivier vir die besproeiing van 11 hektaar.

J. G. G. HANSMANN,

Streekdirekteur: Natal,

p.p. Minister van Omgewingsake en van Waterwese.

ALGEMENE KENNISGEWINGS

KENNISGEWING 321 VAN 1993

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

INVOERBEHEER

Hierby word vir algemene inligting en kommentaar bekendgemaak dat die Adjunkminister van Handel en Nywerheid, handelende namens en in opdrag van die Minister van Finansies, en van Handel en Nywerheid, van voorneme is om invoerbeheer op die goedere wat in die Bylae hiervan beskryf word af te skaf.

Persons who are of opinion that import control on certain of the goods are prescribed in the Schedule must be retained, are requested to advance reasons in writing why import control on such goods is deemed necessary. The correct description as well as the appropriate customs tariff heading or subheading must be provided. All requests or comments must reach the Director: Import and Export Control, Private Bag X192, Pretoria, 0001, before 21 May 1993.

D. GRAAFF,

Deputy Minister of Trade and Industry.

Persone wat van mening is dat invoerbeheer op sekere van die goedere in die Bylae vermeld behou moet word, moet skriftelik redes aanvoer waarom invoerbeheer op sodanige goedere as noodsaaklik beskou word. Die korrekte beskrywing asook die toepaslike doeanetariefpos of subpos moet verstrek word. Alle versoeke of kommentaar moet die Direkteur: In- en Uitvoerbeheer, Privaatsak X192, Pretoria, 0001, voor 21 Mei 1993 bereik.

D. GRAAFF,

Adjunkminister van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE 1 • BYLAE 1

Description of goods	Tariff heading Tariefpos	Beskrywing van goedere
Barley	10.03	Gars.
Malt whether or not roasted; of barley	1107.10.20	Mout van gars, hetsy gebrand al dan nie.
Vegetable saps and extracts; of hops	1302.13	Plantaardige sappe en ekstrakte; van hoppe.

(16 April 1993)

NOTICE 322 OF 1993

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

AGRICULTURAL PRODUCE AGENCY SALES ACT (ACT No. 12 OF 1975)

NOTICE OF CESSATION OF BUSINESS

It is hereby notified in terms of section 14 of the Agricultural Produce Agency Sales Act, 1975 (Act No. 12 of 1975), for general information that Waspe Market Agent (O. Bellingham), who carried on business as a market agent at Uitenhage, has ceased business as such with effect from 1 February 1993.

H. S. HATTINGH,

Director-General: Agriculture.

(16 April 1993)

KENNISGEWING 322 VAN 1993

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

WET OP AGENTSKAPSVERKOPING VAN LANDBOU-PRODUKTE (WET No. 12 VAN 1975)

KENNISGEWING VAN STAKING VAN BESIGHEID

Ingevolge artikel 14 van die Wet op Agenskapsverkoop van Landbouprodukte, 1975 (Wet No. 12 van 1975), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat Waspe Markagente (O. Bellingham), wat te Uitenhage as 'n markagent besigheid gedryf het, besigheid as sodanig met ingang van 1 Februarie 1993 gestaak het.

H. S. HATTINGH,

Direkteur-generaal: Landbou.

(16 April 1993)

NOTICE 323 OF 1993

ADMINISTRATION: HOUSE OF DELEGATES

DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT, HOUSING AND AGRICULTURE

APPOINTMENT OF MEMBERS OF THE SLUMS CLEARANCE COURT

It is hereby notified for general information that the Minister of Housing in the House of Delegates, in terms of sections 4 (2) (a) (ii) and (4) (2) (b) of the Slums Act, 1979 (Act No. 76 of 1979), and under and by virtue of the powers assigned in terms of section 26 of the Republic of South Africa Constitution Act, 1983 (Act No. 110 of 1983), appointed the undermentioned

KENNISGEWING 323 VAN 1993

ADMINISTRASIE: RAAD VAN AFGEVAARDIGDES

DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE BESTUUR, BEHUISING EN LANDBOU

AANSTELLING VAN LEDE VAN DIE SLUMOPRUIMINGSHOF

Dit word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Behuising in die Raad van Afgevaardigdes ingevolge artikels 4 (2) (a) (ii) en 4 (2) (b) van die Slumswet, 1979 (Wet No. 76 van 1979), en kragtens die bevoegdheid verleen in terme van artikel 26 van die Republiek van Suid-Afrika Grondwet, 1983 (Wet No. 110 van 1983), die ondergenoemde persone

persons to be members of the Slums Clearance Court for the consideration of matters relating to the Indian population group. The term of office of such members is from 1 April 1993 to 31 March 1994.

Chairman:

Mr S. J. Mundhree.

Members:

Mr D. Naicker.

Mr H. N. Marsh.

Alternate member:

Mr W. W. Walsh.

(16 April 1993)

NOTICE 324 OF 1993

DEPARTMENT OF JUSTICE

ANNOUNCEMENT OF NAMES OF PERSONS WHO HAVE COMPLIED WITH PARAGRAPH (a) OF GOVERNMENT NOTICE No. 501 OF 6 MARCH 1991 AND WHO HAVE FURNISHED THE INFORMATION REFERRED TO IN PARAGRAPH (d) OF THE SAID GOVERNMENT NOTICE

The Director-General: Justice hereby makes known for general information, in the Schedule hereto, the names of persons—

- (a) who are members of the African National Congress of Umkhonto we Sizwe, or who, in the case of persons who are not such members, in terms of paragraph (a) of Government Notice No. 501 of 6 March 1991 subscribed to the principles of peaceful solutions and development; and
- (b) who have furnished the information referred to in paragraph (d) of the said government Notice in full,

in so far as such subscription and information relate to the granting of indemnity in terms of the said Government Notice in respect of the undergoing of training in contravention of the provisions of section 2(1) (b) of the Terrorism Act, 1967 (Act No. 83 of 1967), or section 54 (1) (ii), read with section 54 (7), of the Internal Security Act, 1982 (Act No. 74 of 1982), as the case may be.

aangestel het as lede van die Slumopruimingshof vir oorweging van sake wat op die Indiërbevolkingsgroep betrekking het. Die dienstermyn van die lede is vanaf 1 April 1992 tot 31 Maart 1994.

Voorsitter:

Mnr. S. J. Mundhree.

Lede:

Mnr. D. Naicker.

Mnr. H. N. Marsh.

Alternatiewe lid:

Mnr. W. W. Walsh.

(16 April 1993)

KENNISGEWING 324 VAN 1993

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

BEKENDMAKING VAN NAME VAN PERSONE WAT VOLDOEN AAN PARAGRAAF (a) VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 501 VAN 6 MAART 1991 EN DIE INLIGTING BEDOEL IN PARAGRAAF (d) VAN GENOEMDE GOEWERMENSKENNISGEWING VERSTREK HET

Die Direkteur-generaal: Justisie maak hierby die name van persone vir algemene inligting, in die Bylae hiervan, bekend—

- (a) wat lede van die African National Congress of Umkhonto we Sizwe is, of wat, in die geval van persone wat nie sodanige lede is nie, die beginsels van vreedsame oplossings en ontwikkeling ooreenkomstig paragraaf (a) van Goewermenskennisgewing No. 501 van 6 Maart 1991 onderskryf het; en
- (b) wat die inligting bedoel in paragraaf (d) van genoemde Goewermenskennisgewing volledig verstrek het,

vir sover sodanige onderskrywing en inligting betrekking het op die verlening van vrywaring ooreenkomstig genoemde Goewermenskennisgewing ten opsigte van die ondergaan van opleiding in stryd met die bepalings van artikel 2 (1) (b) van die Wet op Terrorisme, 1967 (Wet No. 83 van 1967), of artikel 54 (1) (ii), saamgelees met artikel 54 (7), van die Wet op Binnelandse Veiligheid, 1982 (Wet No. 74 van 1982), na gelang van die geval.

SCHEDULE • BYLAE

Surname Van	Full christian names Volle voorname	Date of birth Geboortedatum
De Jonge.....	Klaas.....	1937-09-05
Gola.....	Timothy Thobile.....	1950-12-07
Mehlomakulu.....	Sydney Mabala.....	1933-04-02
Mkhize.....	Patrick Norman Themba.....	1961-03-02
Mongale.....	Sheron Moipulai.....	1971-03-12
Moyo.....	Annaias.....	1958-01-06
Mseleni.....	Thobile Wiggert.....	1952-06-11
Nqamlana.....	Philip.....	1968-03-20
Pule.....	Edwin Freddie.....	1959-04-11
Seagodimo.....	Thomas Mabuwa.....	1966-04-03
Sejake.....	Nimrod Naphtali.....	1920-08-12
Strauss.....	Johan.....	1973-04-30
Zuke.....	Zandi Gibson.....	1962-05-02

(16 April 1993)

NOTICE 325 OF 1993**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

Notice is hereby given that the following promissory note issued by the Department of Trade and Industry to Husky—division of Waveside (Pty) Ltd as set hereunder, has been mislaid:

Promissory note issued to Husky—division of Waveside (Pty) Ltd

Promissory Note No.	Date of issue	Due date	Face value (R)
00003264	16 June 1992	1 April 1993	71 124

The above-mentioned promissory note will after the date of publication be regarded as cancelled. Should the warrant voucher be retrieved, it must please be returned to the Department of Trade and Industry, Private Bag X84, Pretoria, 0001.

(16 April 1993)

NOTICE 326 OF 1993**CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS:
LIST 14/93**

The following application concerning the Customs and Excise Tariff has been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on this representation must be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rate of duty mentioned in the application is that requested by the applicant and that the Board may, depending on its findings, recommend a higher or lower rate of duty.

Increase in the duty on:

Pistons for motorcycle engines, classifiable under tariff heading 84.09, to 20 per cent *ad valorem* or 4 000c/kg less 80 per cent.

[BTT Ref. T5/2/16/2/7 (920060)]
[(Mr G. B. Fourie)]

Applicant:

Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001.

(Note: This application is being dealt with as a matter of urgency and comments should reach the Board within three weeks of the date of this notice.)

List 13/93 was published under General Notice 314 of 8 April 1993.

(16 April 1993)

KENNISGEWING 325 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

Hiermee word kennis gegee dat die volgende promesse uitgereik deur die Departement van Handel en Nywerheid aan Husky—divisie van Waveside (Edms.) Bpk. soos hieronder uiteengesit, verlore geraak het:

Promesse uitgereik aan Husky—divisie van Waveside (Edms.) Bpk.

Promesse No.	Uitreikingsdatum	Vervaldatum	Sigwaarde (R)
00003264	16 Junie 1992	1 April 1993	71 124

Na datum van publikasie word bogenoemde promesse as gekanselleer beskou. Indien die promesse gevind sou word, moet dit asseblief aan die Departement van Handel en Nywerheid, Privaat Sak X84, Pretoria, 0001, teruggestuur word.

(16 April 1993)

KENNISGEWING 326 VAN 1993**DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE:
LYS 14/93**

Onderstaande aansoek betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad op Tariewe en Handel ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie versoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Voorsitter, Raad op Tariewe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001, gerig word. Die aandag word daarop gevestig dat die skaal van reg wat in die aansoek genoem word, dié is wat deur die applikant aangevra is en dat die Raad, afhange van sy bevindinge, 'n hoër of laer skaal van reg mag aanbeveel.

Verhoging van die reg op:

Suiers vir motorfietsenjins, indeelbaar by tariefpos 84.09, tot 20 persent *ad valorem* of 4 000c/kg min 80 persent.

[RTH-verw. T5/2/16/2/7 (920060)]
[(Mnr. G. B. Fourie)]

Applikant:

Raad op Tariewe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001.

(Opmerking: Hierdie aansoek word as dringend behandel en kommentaar daarop moet die Raad binne drie weke na die datum van hierdie kennisgewing bereik.)

Lys 13/93 is by Algemene Kennisgewing 314 van 8 April 1993 gepubliseer.

(16 April 1993)

NOTICE 327 OF 1993**DEPARTMENT OF MANPOWER****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****APPLICATION FOR VARIATION OF SCOPE OF
REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Gerhardus Coenraad Papenfus, Assistant Industrial Registrar, do hereby, in terms of section 4 (2) as applied by section 7 (5) of the Labour Relations Act, 1956, give notice that an application for the variation of its scope of registration has been received from the National Union of Employees of Local Authorities. Particulars of the application are reflected in the subjoined table.

Any registered trade union which objects to the application is invited to lodge its objection in writing with me, c/o the Department of Manpower, Manpower Building, 215 Schoeman Street, Pretoria (postal address: Private Bag X117, Pretoria, 0001), within one month of the date of publication of this notice.

TABLE

Name of trade union: National Union of Employees of Local Authorities.

Date on which application was lodged: 18 December 1992.

Interests and area in respect of which application is made: All persons employed in the Local Authority Undertaking in the Magisterial Districts of Hennenman, Odendaalsrus, Theunissen and Ventersburg.

For the purposes hereof—

“**Local Authority Undertaking**” means the undertaking in which employers and their employees are associated for instituting, continuing and finishing any act, scheme or activity which is undertaken by a local authority; and

“**local authority**” bears the same meaning as that assigned to it by section 1 of the Labour Relations Act, 1956.

Postal address of applicant: P.O. Box 13023, Katlehong, 1832.

Office address of applicant: 1 Khumalo Street, Katlehong.

Attention is drawn to the following requirements for sections 4 and 7 of the Act:

- (a) The representativeness of any trade union which objects to the application shall in terms of section 4 (4) as applied by section 7 (5) be determined on the facts as they existed at the date on which the application was lodged and, as far as membership is concerned, only members who were in good standing in terms of section 1 (2) of the Act as at the aforesaid date shall be taken into consideration.
- (b) The procedure laid down in section 4 (2) must be followed in connection with any objection lodged.

G. C. PAPENFUS,
Assistant Industrial Registrar.

(16 April 1993)

KENNISGEWING 327 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****AANSOEK OM VERANDERING VAN REGISTRA-
SIEBESTEK VAN 'N VAKVERENIGING**

Ek, Gerhardus Coenraad Papenfus, Assistent-nywerheidsregistrator, maak ingevolge artikel 4 (2) soos toegepas by artikel 7 (5) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, hierby bekend dat 'n aansoek om die verandering van sy registrasiebestek ontvang is van die National Union of Employees of Local Authorities. Besonderhede van die aansoek word in onderstaande tabel verstrek.

Enige geregistreerde vakvereniging wat teen die aansoek beswaar maak, word versoek om binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing sy beswaar skriftelik by my in te dien, p.a. die Departement van Mannekrag, Mannekraggebou, Schoemanstraat 215, Pretoria (posadres: Privaat Sak X117, Pretoria, 0001).

TABEL

Naam van vakvereniging: National Union of Employees of Local Authorities.

Datum waarop aansoek ingedien is: 18 Desember 1992.

Belange en gebied ten opsigte waarvan aansoek gedoen word: Alle persone in diens in die Plaaslike Owerheidsonderneming in die landdrostrikte Hennenman, Odendaalsrus, Theunissen en Ventersburg.

Vir die doeleindes hiervan—

beteken “**Plaaslike Owerheidsonderneming**” die onderneming waarin werkgewers en hul werknemers met mekaar geassosieer is vir die instelling, voortsetting en afhandeling van enige handeling, skema of werksaamheid wat deur 'n plaaslike owerheid onderneem word; en

het “**plaaslike owerheid**” dieselfde betekenis as dié wat daaraan geheg is by artikel 1 van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956.

Posadres van applikant: Posbus 13023, Katlehong, 1832.

Kantooradres van applikant: Khumalostraat 1, Katlehong.

Die aandag word gevestig op onderstaande vereistes van artikels 4 en 7 van die Wet:

- (a) die mate waarin 'n beswaarmakende vakvereniging verteenwoordigend is, word ingevolge artikel 4 (4), soos toegepas by artikel 7 (5), bepaal volgens die feite soos hulle bestaan het op die datum waarop die aansoek ingedien is, en wat die lidmaatskap betref, word alleen lede wat ingevolge artikel 1 (2) van die Wet op voormelde datum volwaardige lede was, in aanmerking geneem.
- (b) Die prosedure voorgeskryf by artikel 4 (2) moet gevolg word in verband met 'n beswaar wat ingedien word.

G. C. PAPENFUS,
Assistentnywerheidsregistrator.

(16 April 1993)

NOTICE 328 OF 1993**DEPARTMENT OF TRANSPORT****AIR SERVICE LICENSING ACT, 1990
(ACT No. 115 OF 1990)**

Pursuant to the provisions of section 15 (1) (b) of Act No. 115 of 1990 and regulation 8 of the Domestic Air Services Regulations, 1991, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Air Service Licensing Council.

Representations in accordance with section 15 (3) of Act No. 115 of 1990 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Air Service Licensing Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 21 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 1**APPLICATION FOR THE GRANT OF LICENCE**

(A) Full name and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class of licence applied for. (D) Type of air service to which application applies. (E) Category of aircraft to which application applies.

(A) Air Champagne CC, Air Champagne. (B) P.O. Box 39691, Booyens, 2016. (C) Class II. (D) Type N1. (E) Category A3 and A4.
(16 April 1993)

NOTICE 329 OF 1993**DEPARTMENT OF TRANSPORT****INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1949
(ACT No. 51 OF 1949), AS AMENDED**

Pursuant to the provisions of section 5 (a) and (b) of Act No. 51 of 1949 and regulation 5 of the Civil Air Services Regulations, 1964, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, will be heard by the International Air Service Council.

Representations in accordance with section 6 (1) of Act No. 51 of 1949 in support of, or in opposition to, an application, should reach the Chairman of the International Air Service Council, Private Bag X193, Pretoria, 0001, and the applicant within 21 days of the date of publication hereof, stating whether the party or parties making such representations intend to be present or represented at the hearing.

The International Air Service Council will cause notice of the time, date and place of the hearing to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE B**SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR RENEWAL
OF LICENCES**

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is being operated. (C) Class of air service in respect of which renewal is sought and number and date of existing licence. (D) Particulars of licence. (i) Area to be served. (ii) Route(s) and frequencies to be served. (iii) Base(s). (iv) Types and classes

KENNISGEWING 328 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP DIE LISENSIERING VAN LUGDIENSTE,
1990 (WET No. 115 VAN 1990)**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 15 (1) (b) van Wet No. 115 van 1990 en regulasie 8 van die Regulasies vir Binnelandse Lugdienste, 1991, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Lugdiens-lisensieringsraad die aansoek, waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Vertoë ingevolge artikel 15 (3) van Wet No. 115 van 1990 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Lugdienslisensieringsraad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1**AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIE**

(A) Volle naam en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas lisensie waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe lugdiens waarop aansoek betrekking het. (E) Kategorie lugvaartuig waarop aansoek betrekking het.

(A) Air Champagne BK, Air Champagne. (B) Posbus 39691, Booyens, 2016. (C) Klas II. (D) Tipe N1. (E) Kategorie A3 en A4.
(16 April 1993)

KENNISGEWING 329 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN VERVOER****WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1949
(WET No. 51 VAN 1949), SOOS GEWYSIG**

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 5 (a) en (b) van Wet No. 51 van 1949 en regulasie 5 van die Regulasies vir Burgerlugdienste, 1964, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Internasionale Lugdienste die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylaes hieronder verskyn, sal aanhoor.

Vertoë ingevolge artikel 6 (1) van Wet No. 51 van 1949 ter ondersteuning of bestryding van 'n aansoek moet die Voorsitter van die Raad op Internasionale Lugdienste, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, en die aansoeker binne 21 dae na die datum van publikasie hiervan bereik en daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus vertoë rig, van plan is om die verrigtinge by te woon of om daar verteenwoordig te word.

Die Raad op Internasionale Lugdienste sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus vertoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE B**LYS VAN AANSOEKE OM DIE HERNUWING
VAN LISENSIES**

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Soort lugdiens ten opsigte waarvan hernuwing aangevra word en die nommer en datum van bestaande lisensie. (D) Besonderhede van lisensie (i) Gebied wat bedien gaan word. (ii) Roete(s) en frekwensie(s) wat bedien gaan

of traffic to be conveyed. (v) Types of training to be provided. (vi) Types of work to be undertaken. (vii) Tariff of charges. (E) Aircraft to be used.

(A) K-Air Charter (Pty) Ltd, P.O. Box 18072, Rand Airport, 1419. (B) K-Air Charter (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N311 dated 4 February 1991. (D) (i) Africa south of the equator, excluding the Republic of South Africa. (iii) Rand Airport. (iv) Passengers and freight. (vii) and (E):

Aircraft	Registration	Tariff (R/km)
Gates Learjet 35	3D-ADC	4,90-5,50
Gates Learjet 35A	ZS-MGK	4,90-5,50
Gates Learjet 25B	3D-AEZ	4,90-5,50
Gates Learjet 24B	ZS-LWU	4,90-5,50
Gates Learjet 25D	ZS-LXH	4,90-5,50
Cessna 550 (m/83/057)	ZS-LHU	4,60-5,20
Cessna 550	ZS-LEE	4,60-5,20
Cessna 550	ZS-MBX	4,60-5,20
Cessna 501	ZS-MGL	4,40-4,80
Cessna 501	3D-ADH	4,40-4,80
Cessna 500	ZS-RCC	4,40-4,80
Cessna 500	ZS-MGH	4,40-4,80
Cessna 501	ZS-LXT	4,40-4,80
Lockheed Jetstar 731	VR-BHF	8,00-8,50
Westwind Astra 1125 N125GP	—	5,50-6,00
Beech 30	ZS-MIP	4,75-5,00
Beech 200	3D-LKK	4,50-4,90
Beech 200	ZS-LZU	4,50-4,90
Beech 200	ZS-LJA	4,50-4,90
Beech 200	ZS-MFC	4,50-4,90
Beech 200	ZS-LTE	4,50-4,90
Beech 200	ZS-LST	4,50-4,90
Beech B200	ZS-MMO	4,50-4,90
Beech King Air 200	ZS-MGG	4,50-4,90
Beech King Air B200	ZS-LXW	4,50-4,90
Beech 200	ZS-KCB	4,50-4,90
Beech B200	ZS-LBE	4,50-4,90
Beech 200	ZS-LVK	4,50-4,90
Beech 200	ZS-MJH	4,50-4,90
Beech 200	ZS-MIM	4,50-4,90
Beech 200	ZS-MIN	4,50-4,90
Rockwell Commander 690C	ZS-KOF	3,60-4,10
Beech C90	ZS-LTZ	4,00-4,60
Beech C90	ZS-LFL	4,00-4,60
Beech E90	ZS-LYH	4,00-4,60
Beech 65-A90	ZS-IRJ	4,00-4,60
Beech C90	ZS-LFN	4,00-4,60
Beech C90	ZS-KMA	4,00-4,60
Beech C90	ZS-KAM	4,00-4,60
Beech C90	ZS-LBF	4,00-4,60
Beech C90	ZS-LOL	4,00-4,60
Beech C90	ZS-LZR	4,00-4,60
Beech C90	ZS-LTF	4,00-4,60
Beech B90	ZS-LWZ	4,00-4,60
Beech B90	ZS-BEN	4,00-4,60
Cessna 425	ZS-MIG	3,80-4,20
Cessna 414	ZS-MGM	2,80-3,20
Cessna 414A (m/88/005)	ZS-LNI	2,80-3,20
Beech 58P	ZS-KML	2,50-2,90
Cessna 402B	ZS-JNB	2,60-2,90
Cessna 402C	ZS-LNH	2,60-2,90
Beech 58	ZS-IHX	2,30-2,60
Beech 58	ZS-KMO	2,30-2,60
Beech 58	ZS-LAX	2,30-2,60
Beech 58	ZS-LIO	2,30-2,60
Beech 58	ZS-KGX	2,30-2,60
Beech Baron 58	ZS-LWC	2,30-2,60
Beech 58	ZS-KLJ	2,30-2,60
Beech 58	ZS-GLS	2,30-2,60
Beech 58	ZS-KAI	2,30-2,60
Piper PA 28-140	ZS-GMC	2,30-2,60
Beech 95-B55	ZS-LWO	2,30-2,60
Cessna 500	ZS-MPI	5,60
Beech C90	ZS-MCA	5,00
Aero Commander 500-B	ZS-KPU	3,85
Cessna 500	ZS-MCU	4,32-5,50
Cessna 501	ZS-MPN	4,32-5,50

word. (iii) Uitgangsbasis(se). (iv) Soort verkeer wat vervoer gaan word. (v) Soort opleiding wat verskaf gaan word. (vi) Soort werk wat onderneem gaan word. (vii) Tariefskaal. (E) Lugvaartuie wat gebruik gaan word.

(A) K-Air Charter (Edms.) Bpk., Posbus 18072, Randlughawe, 1419. (B) K-Air Charter (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgesteldelugvervoerdienissensie N311 gedateer 4 Februarie 1991. (D) (i) Afrika suid van die ewenaar, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. (iii) Randlughawe. (iv) Passasiers en vrag. (vii) en (E):

Lugvaartuie	Registrasie	Tarief (R/km)
Gates Learjet 35	3D-ADC	4,90-5,50
Gates Learjet 35A	ZS-MGK	4,90-5,50
Gates Learjet 25B	3D-AEZ	4,90-5,50
Gates Learjet 24B	ZS-LWU	4,90-5,50
Gates Learjet 25D	ZS-LXH	4,90-5,50
Cessna 550 (m/83/057)	ZS-LHU	4,60-5,20
Cessna 550	ZS-LEE	4,60-5,20
Cessna 550	ZS-MBX	4,60-5,20
Cessna 501	ZS-MGL	4,40-4,80
Cessna 501	3D-ADH	4,40-4,80
Cessna 500	ZS-RCC	4,40-4,80
Cessna 500	ZS-MGH	4,40-4,80
Cessna 501	ZS-LXT	4,40-4,80
Lockheed Jetstar 731	VR-BHF	8,00-8,50
Westwind Astra 1125 N125GP	—	5,50-6,00
Beech 30	ZS-MIP	4,75-5,00
Beech 200	3D-LKK	4,50-4,90
Beech 200	ZS-LZU	4,50-4,90
Beech 200	ZS-LJA	4,50-4,90
Beech 200	ZS-MFC	4,50-4,90
Beech 200	ZS-LTE	4,50-4,90
Beech 200	ZS-LST	4,50-4,90
Beech B200	ZS-MMO	4,50-4,90
Beech King Air 200	ZS-MGG	4,50-4,90
Beech King Air B200	ZS-LXW	4,50-4,90
Beech 200	ZS-KCB	4,50-4,90
Beech B200	ZS-LBE	4,50-4,90
Beech 200	ZS-LVK	4,50-4,90
Beech 200	ZS-MJH	4,50-4,90
Beech 200	ZS-MIM	4,50-4,90
Beech 200	ZS-MIN	4,50-4,90
Rockwell Commander 690C	ZS-KOF	3,60-4,10
Beech C90	ZS-LTZ	4,00-4,60
Beech C90	ZS-LFL	4,00-4,60
Beech E90	ZS-LYH	4,00-4,60
Beech 65-A90	ZS-IRJ	4,00-4,60
Beech C90	ZS-LFN	4,00-4,60
Beech C90	ZS-KMA	4,00-4,60
Beech C90	ZS-KAM	4,00-4,60
Beech C90	ZS-LBF	4,00-4,60
Beech C90	ZS-LOL	4,00-4,60
Beech C90	ZS-LZR	4,00-4,60
Beech C90	ZS-LTF	4,00-4,60
Beech B90	ZS-LWZ	4,00-4,60
Beech B90	ZS-BEN	4,00-4,60
Cessna 425	ZS-MIG	3,80-4,20
Cessna 414	ZS-MGM	2,80-3,20
Cessna 414A (m/88/005)	ZS-LNI	2,80-3,20
Beech 58P	ZS-KML	2,50-2,90
Cessna 402B	ZS-JNB	2,60-2,90
Cessna 402C	ZS-LNH	2,60-2,90
Beech 58	ZS-IHX	2,30-2,60
Beech 58	ZS-KMO	2,30-2,60
Beech 58	ZS-LAX	2,30-2,60
Beech 58	ZS-LIO	2,30-2,60
Beech 58	ZS-KGX	2,30-2,60
Beech Baron 58	ZS-LWC	2,30-2,60
Beech 58	ZS-KLJ	2,30-2,60
Beech 58	ZS-GLS	2,30-2,60
Beech 58	ZS-KAI	2,30-2,60
Piper PA 28-140	ZS-GMC	2,30-2,60
Beech 95-B55	ZS-LWO	2,30-2,60
Cessna 500	ZS-MPI	5,60
Beech C90	ZS-MCA	5,00
Aero Commander 500-B	ZS-KPU	3,85
Cessna 500	ZS-MCU	4,32-5,50
Cessna 501	ZS-MPN	4,32-5,50

Aircraft	Registration	Tariff (R/km)
Beech B200.....	ZS-NAW	4,22-5,50
Beech B100.....	ZS-MSG	4,22-5,50
Beech C90.....	ZS-MLO	4,50-5,50
Rockwell Commander 690A.....	ZS-MXE	4,35
Beech B90.....	ZS-MUM	4,50-5,50
Beech 95-B55.....	ZS-NEB	2,40-2,60
Beech B55.....	ZS-KZF	2,40-2,60
Piper PA-34-200T.....	ZS-MTX	2,50
Piper PA-34-200T.....	ZS-LZK	2,50
Piper PA-34-200T.....	ZS-KFG	2,50
Cessna 402B.....	ZS-JOI	2,90
Cessna 402B.....	ZS-MNK	2,90
King Air B200.....	ZS-MES	4,22-5,50
Challenger 6600.....	ZS-NER	8,50
Gates Learjet 35.....	ZS-NFK	6,40
Gates Learjet 24D.....	ZS-NGG	5,25
Cessna 402C.....	ZS-LXY	3,11
Cessna 335.....	ZS-MZT	2,60
Beechcraft 200.....	ZS-NBO	4,50
Beechcraft 200.....	ZS-NBJ	4,60
Beechcraft 90.....	ZS-NDR	4,14
Beechcraft 58.....	ZS-MJF	2,66

(A) Sandrum Aviation (Pty) Ltd, P.O. Box 18112, Rand Airport, 1419. (B) Sandrum Aviation (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N24 dated 24 August 1989. (D) (i) Africa south of the equator, excluding the Republic of South Africa. (iii) Syferfontein and Rand Airport. (iv) Passengers. (viii) and (E):

Aircraft	Registration	Tariff (R/km)
Piper PA-28-181.....	ZS/LGL	1,00
Piper PA-28-151.....	ZS-JHW	0,90
Piper PA-28R-201T.....	ZS-LVF	1,20
Piper PA-32-301.....	ZS-MTK	1,35
Piper PA-34-220T.....	ZS-KWN	2,00
Pilot hire.....		0,45

(minimum of 600 km per day) plus 40,00 per day or 80,00 overnight

SCHEDULE D

LIST OF APPLICATIONS FOR THE ALTERATION, MODIFICATION OR AMENDMENT TO LICENCES

(A) Name and address of applicant. (B) Name under which the air service is operated. (C) Particulars of the licence and of the alteration, modification or amendment thereto or the conditions thereof which has been applied for.

(A) Air Charter Services (Pty) Ltd, P.O. Box 3, Lanseria, 1748. (B) Impala Air. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N328. Under "Aircraft to be used" add: "DC8/55 Reg. 9G-MKA".

(A) Commercial Airways (Pty) Ltd, P.O. Box 7015, Bonaero Park, 1622. (B) Comair/Commercial Airways. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S81. Under "Tariff of charges" delete existing fare for Johannesburg/Caborone and add: "Johannesburg/Gaborone, a maximum of return R738 and single R369".

(A) Commercial Airways (Pty) Ltd, P.O. Box 7015, Bonaero Park, 1622. (B) Comair/Commercial Airways. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S374. Under "Tariff of Charges" delete existing tariff for Johannesburg/Manzini and add: "Johannesburg/Manzini, a maximum of return airfares R482 and single R241".

Lugvaartuig	Registrasie	Tarief (R/km)
Beech B200.....	ZS-NAW	4,22-5,50
Beech B100.....	ZS-MSG	4,22-5,50
Beech C90.....	ZS-MLO	4,50-5,50
Rockwell Commander 690A.....	ZS-MXE	4,35
Beech B90.....	ZS-MUM	4,50-5,50
Beech 95-B55.....	ZS-NEB	2,40-2,60
Beech B55.....	ZS-KZF	2,40-2,60
Piper PA-34-200T.....	ZS-MTX	2,50
Piper PA-34-200T.....	ZS-LZK	2,50
Piper PA-34-200T.....	ZS-KFG	2,50
Cessna 402B.....	ZS-JOI	2,90
Cessna 402B.....	ZS-MNK	2,90
King Air B200.....	ZS-MES	4,22-5,50
Challenger 6600.....	ZS-NER	8,50
Gates Learjet 35.....	ZS-NFK	6,40
Gates Learjet 24D.....	ZS-NGG	5,25
Cessna 402C.....	ZS-LXY	3,11
Cessna 335.....	ZS-MZT	2,60
Beechcraft 200.....	ZS-NBO	4,50
Beechcraft 200.....	ZS-NBJ	4,60
Beechcraft 90.....	ZS-NDR	4,14
Beechcraft 58.....	ZS-MJF	2,66

(A) Sandrum Aviation (Edms.) Bpk., Posbus 18112, Randlughawe, 1419. (B) Sandrum Aviation (Edms.) Bpk.. (C) Nie-vasgesteldelugvervoerdienissensie N24 gedateer 24 Augustus 1989. (D) (i) Afrika suid van die ewenaar, uitgesonderd die Republiek van Suid-Afrika. (iii) Syferfontein en Randlughawe. (iv) Passasiers. (viii) en (E):

Lugvaartuig	Registrasie	Tarief (R/km)
Piper PA-28-181.....	ZS-LGL	1,00
Piper PA-28-151.....	ZS-JWH	0,90
Piper PA-28R-201T.....	ZS-LVF	1,20
Piper PA-32-301.....	ZS-MTK	1,35
Piper PA-34-220T.....	ZS-KWN	2,00
Vlieënieerhuur.....		0,45

(minimum van 600 km per dag) plus R40,00 per dag of R80,00 oornag

BYLAE D

LYS VAN AANSOEKE OM DIE VERANDERING OF WYSIGING VAN LISENSIES

(A) Naam en adres van applikant. (B) Naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (C) Besonderhede betreffende die lisensie en die verandering of wysiging daarvan of die voorwaardes daarvan ten opsigte waarvan aansoek gedoen is.

(A) Air Charter Services (Edms.) Bpk., Posbus 3, Lanseria, 1748. (B) Impala Air. (C) Nie-vasgesteldelugvervoerdienissensie N328. Onder "Lugvaartuig wat gebruik gaan word" voeg by: "DC8/55 Reg. 9G-MKA".

(A) Commercial Airways (Edms.) Bpk., Posbus 7015, Bonaero Park, 1622. (B) Comair/Commercial Airways. (C) Vasgesteldelugvervoerdienissensie S81. Onder "Tariefskaal" skrap huidige tarief ten opsigte van Johannesburg/Gaborone en voeg by: "Johannesburg/Gaborone, 'n maksimum van Retoer R738 en enkel R369".

(A) Commercial Airways (Edms.) Bpk., Posbus 7015, Bonaero Park, 1622. (B) Comair/Commercial Airways. (C) Vasgesteldelugvervoerdienissensie S374. Onder "Tariefskaal" skrap huidige tarief ten opsigte van Johannesburg/Manzini en voeg by: "Johannesburg/Manzini, 'n maksimum van retoer reisgeld R482 en enkel R241".

(A) Sandrum Aviation (Pty) Ltd, P.O. Box 18112, Rand Airport, 1419. (B) Sandrum Aviation (Pty) Ltd. (C) Non-scheduled Air Transport Service Licence N24. Under "Aircraft to be used" and "Tariff of charges" delete: "Piper PA-30 ZS-PAB; Cessna 1721 ZS-IOI; Piper PA-34-220T ZS-LAM; Piper PA-28RT-210T ZS-KTA; Piper PA-28-181 ZS-KWR" and add:

"Aircraft	Registration	Tariff (R/km)
Piper PA-28-181.....	ZS-LGL	1,00
Piper PA-28-151.....	ZS-JHW	0,90
Piper PA-28R-201T.....	ZS-LVF	1,20
Piper PA-32-301.....	ZS-MTK	1,35
Piper PA-34-220T.....	ZS-KWN	2,00
Pilot hire		0,45
	(minimum of 600 km per day) plus 40,00 per day or 80,00 overnight".	

(A) Trek Airways (Pty) Ltd, P.O. Box 2758, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Pty) Ltd/Luxavia/Flitestar. (C) Scheduled Air Transport Service Licence S427. Under "Base of operation" and "routes to be served" add: "Cape Town and Durban as commencement points for all routings from the Republic of South Africa to any overseas destinations already granted and to be granted under this licence".

(16 April 1993)

NOTICE 330 OF 1993

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

Notice is hereby given that the following promissory note issued by the Department of Trade and Industry to Omnia as set out hereunder, has been mislaid:

Promissory note issued to Omnia

Promissory Note No.	Date of issue	Due date	Face value (R)
00003451	16 August 1992	1 April 1993	1 028 714

The above-mentioned promissory note will after the date of publication be regarded as cancelled. Should the warrant voucher be retrieved, it must please be returned to the Department of Trade and Industry, Private Bag X84, Pretoria, 0001.

(16 April 1993)

NOTICE 333 OF 1993

DEPARTMENT OF MANPOWER

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Gerhardus Coenraad Papenfus, Assistant Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of the Johannesburg Commercial Employers Association with effect from 2 April 1993.

G. C. PAPENFUS,

Assistant Industrial Registrar.

(16 April 1993)

(A) Sandrum Aviation (Edms.) Bpk., Posbus 18112, Randlughawe, 1419. (B) Sandrum Aviation (Edms.) Bpk. (C) Nie-vasgesteldelugvervoerdienlisensie N24. Onder "Lugvaartuig wat gebruik gaan word" en "Tariefskaal" skrap: Piper PA-30 ZS-PAB; Cessna 172L ZS-IOI; Piper PA-34-220T ZS-LAM; Piper PA-28RT-210T ZS-KTA; Piper PA-28-181 ZS-KWR" en voeg by:

"Lugvaartuig	Registrasie	Tarief (R/km)
Piper PA-28-181.....	ZS-LGL	1,00
Piper PA-28-151.....	ZS-JHW	0,90
Piper PA-28R-201T.....	ZS-LVF	1,20
Piper PA-32-301.....	ZS-MTK	1,35
Piper PA-34-220T.....	ZS-KWN	2,00
Vlieëniehuur.....		0,45
	(minimum van 600 km per dag) plus R40,00 per dag of R80,00 oornag".	

(A) Trek Airways (Edms.) Bpk., Posbus 2758, Johannesburg, 2000. (B) Trek Airways (Edms.) Bpk./Luxavia/Flitestar. (C) Vasgesteldelugvervoerdienlisensie S427. Onder "Uitgangbasis" en "Roetes wat bedien gaan word" voeg by: "Kaapstad en Durban as beginpunte vir alle roetes vanaf die Republiek van Suid-Afrika na enige oorsese destinasies wat reeds toegestaan is en toegestaan sal word op hierdie lisensie".

(16 April 1993)

KENNISGEWING 330 VAN 1993

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

Hiermee word kennis gegee dat die volgende promesse uitgereik deur die Departement van Handel en Nywerheid aan Omnia soos hieronder uiteengesit, verlore geraak het:

Promesse uitgereik aan Omnia

Promesse No.	Uitreikingsdatum	Vervaldatum	Sigwaarde (R)
00003451	16 Augustus 1992	1 April 1993	1 028 714

Na datum van publikasie word bogenoemde promesse as gekanselleer beskou. Indien die promesse gevind sou word, moet dit asseblief aan die Departement van Handel en Nywerheid, Privaatsak X84, Pretoria, 0001, teruggestuur word.

(16 April 1993)

KENNISGEWING 333 VAN 1993

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Gerhardus Coenraad Papenfus, Assistent-nywerheidsregistrator, maak hierby kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat ek die registrasie van die Johannesburg Commercial Employers Association met ingang van 2 April 1993 ingetrek het.

G. C. PAPENFUS,

Assistentnywerheidsregistrator.

(16 April 1993)

NOTICE 334 OF 1993**DEPARTMENT OF NATIONAL HEALTH AND
POPULATION DEVELOPMENT**

REPRESENTATIVE ASSOCIATION OF MEDICAL SCHEMES: SCALE OF BENEFITS IN RESPECT OF SERVICES RENDERED BY MEDICAL PRACTITIONERS, DENTAL PRACTITIONERS, PHYSIOTHERAPISTS AND PRIVATE HOSPITALS AND UN-ATTACHED OPERATING THEATRE UNITS

As a result of the increase of Value-Added Tax, the Representative Association of Medical Schemes, in terms of section 29 of the Medical Schemes Act (Act No. 72 of 1967), as amended, has reviewed the above-mentioned Scales of Benefits and has determined to adjust the same as hereinafter specified.

All amounts should be rounded off to the nearest one cent, downwards for 0,1 to 0,4 cents and upwards for 0,5 to 0,9 cents.

Attention is drawn to the fact that the benefits as adjusted will be inclusive of Value-Added Tax and any charges levied in excess of the relevant adjusted amount will, as a consequence, be in excess of the relevant Scale of Benefits.

The adjusted benefits shall take effect from **7 April 1993**.

KENNISGEWING 334 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN NASIONALE GESONDHEID
EN BEVOLKINGSONTWIKKELING**

VERTEENWOORDIGENDE VERENIGING VAN MEDIESE SKEMAS: VOORDELESKAAL TEN OPSIGTE VAN DIENSTE GELEWER DEUR GENEESHERE, TANDARTSE, FISIOTERAPEUTE EN PRIVATE HOSPITALE EN LOSSTAANDE TEATEREENHEDE

As gevolg van die verhoging van Belasting op Toegevoegde Waarde, het die Verteenwoordigende Vereniging van Mediese Skemas, kragtens artikel 29 van die Wet op Mediese Skemas (Wet No. 72 van 1967), soos gewysig, die bogenoemde Voordeleskaal hersien en besluit om dié, soos hieronder aangedui, te wysig.

Alle bedrae moet afgerond word na die naaste een sent, afwaarts vir 0,1 tot 0,4 sent en opwaarts vir 0,5 tot 0,9 sent.

Neem kennis dat die voordele soos gewysig Belasting op Toegevoegde Waarde insluit en enige gelde wat gehef word, wat hoër is as die betrokke gewysigde bedrag, sal gevolglik hoër as die betrokke Voordeleskaal wees.

Die gewysigde voordele sal op **7 April 1993** in werking tree.

KENNISGEWING 330 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

Notice is hereby given that the following promissory note issued by the Department of Trade and Industry to Omnia SA set out hereunder, has been mislaid:

Promissory No.	Issue date	Expiry date	Face value (R)
0000451	18 August 1992	1 April 1993	1 025 714

The above mentioned promissory note will after the date of publication be regarded as cancelled. Should the warrant voucher be retrieved, it must please be returned to the Department of Trade and Industry, Private Bag 84, Pretoria, 0001.

KENNISGEWING 333 VAN 1993**DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG****WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956****INTREKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE**

G.C. PAPERFUS, Assistent Nywerheidsregistrasie, maak hierby bekend dat ek die registrasie van die Johannesburg Commercial Employers Association met ingang van 2 April 1993 intrek.

G.C. PAPERFUS,

Assistent Nywerheidsregistrasie.

(16 April 1993)

NOTICE 333 OF 1993**DEPARTMENT OF MANPOWER****LABOUR RELATIONS ACT, 1956****CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS ORGANISATION**

J. Gerardo Conradus Paperfus, Assistant Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (2) of the Labour Relations Act, 1956 that I have cancelled the registration of the Johannesburg Commercial Employers Association with effect from 2 April 1993.

G.C. PAPERFUS,

Assistant Industrial Registrar.

(16 April 1993)

**SCALE OF BENEFITS IN RESPECT OF SERVICES RENDERED
BY MEDICAL PRACTITIONERS : NOTICE 1086 OF 1992
AND NOTICE 10 OF 1993**

**VOORDELESKAAL TEN OPSIGTE VAN DIENSTE GELEWER DEUR
GENEESHERE : KENNISGEWING 1086 VAN 1992 EN
KENNISGEWING 10 VAN 1993**

The fees for all services under this Scale of Benefits are hereby increased and the unit values will change as follows :

Die gelde vir alle dienste onder hierdie voordeleskaal word hiermee verhoog en die nuwe eenheidswaardes sal soos volg verander :

Rule DD / Reël DD :

	Old Unit Value Ou Eenheidswaarde	New Unit Value Nuwe Eenheidswaarde
	R	R
Consultative Services/Konsultatiewe Dienste	2,84	2,94
Clinical Procedures/Kliniese Prosedures	2,84	2,94
Anaesthetists/Narkotiseurs	13,61	14,11
Radiology/Radiologie	3,10	3,21
Radiotherapy/Radioterapie	3,23	3,35
Ultrasound/Ultraklank	2,76	2,86
Computed Tomography/Rekenaartomografie	2,76	2,86
Clinical Pathology/Kliniese Patologie	2,76	2,86
Anatomical Pathology/Anatomiese Patologie	3,10	3,21

**SCALE OF BENEFITS IN RESPECT OF SERVICES RENDERED
BY DENTAL PRACTITIONERS : NOTICE 1094 OF 1992**

**VOORDELESKAAL TEN OPSIGTE VAN DIENSTE GELEWER DEUR
TANDARTSE : KENNISGEWING 1094 VAN 1992**

The fees for all services under this Scale of Benefits are hereby increased by a factor of 1,0364, rounded-off to the nearest single cent. By way of illustration, the following is published in regard to items 8101 and 8102 of the said Scale of Benefits :

Die gelde vir alle dienste onder hierdie voordeleskaal word hiermee verhoog met 'n faktor van 1,0364, afgerond na die naaste enkele sent. As voorbeeld word die volgende ten opsigte van items 8101 en 8102 van die genoemde Voordeleskaal gepubliseer.

I. GENERAL DENTAL PRACTITIONERS/ALGEMENE TANDHEELKUNDIGE PRAKTIKISYNS

Code Nr Kode Nr	Procedure Prosedure	R
CONSULTATIONS/KONSULTASIES		
8101	Full mouth examination, charting and treatment planning (see Rule 001)/ Volle- mondse-ondersoek, kartering en behandelingsbeplanning (sien Reël 001)	24,87
8102	Comprehensive consultation/Omvattende konsultasie	57,62

SCALE OF BENEFITS IN RESPECT OF PHYSIOTHERAPY SERVICES : NOTICE 1095 OF 1992

The new unit value for all services under this Scale of Benefits is 13,68c. By way of illustration, the following is published in regard to items 72001, 72005 and 72007 of the said Scale of Benefits.

VOORDELESKAAL TEN OPSIGTE VAN FISIOTERAPEUTE : KENNISGEWING 1095 VAN 1992

Die nuwe eenheidswaarde vir alle dienste onder hierdie Voordeleskaal is 13,68c. As voorbeeld word die volgende ten opsigte van items 72001, 72005 en 72007 van die genoemde Voordeleskaal gepubliseer :

PHYSIOTHERAPY SCALE OF BENEFITS/FISIOTERAPIE VOORDELESKAAL

Code No Kode Nr	(Monetary value of one unit = 13,68c) - Fees include VAT/ (Geldwaarde van een eenheid = 13,68c) - Gelde sluit BTW in	Units Eenhede	R
1.	RADIATION THERAPY/MOIST HEAD THERAPY/CRYOTHERAPY/ BESTRALINGSTERAPIE/VOGKOPTERAPIE/KRIOTERAPIE :		
72001	Infra-red/Infrarooi, Radiant heat/Stralingswarmte, Wax therapy/ Wasterapie, Hot packs/Warmpak	100	13,68
72005	Ultraviolet light or Laser beam/Ultravioletlig of laserstraal	150	20,52
72007	Cryotherapy/Kriotherapie	100	13,68

**SCALE OF BENEFITS IN RESPECT OF PRIVATE HOSPITALS
AND UNATTACHED OPERATING THEATRE UNITS : NOTICE
1096 OF 1992**

The charges for all services under this Scale of Benefits are hereby increased by a factor of 1,0364, rounded off to the nearest single cent. By way of illustration, the following is published in regard of items ..001 to ..008 and section 5 of the said Scale of Benefits.

**VOORDELESKAAL TEN OPSIGTE VAN PRIVATE HOSPITALE EN
LOSSTAANDE TEATER EENHEDE : KENNISGEWING 1096 VAN
1992**

Die gelde vir alle dienste onder hierdie Voordeleskaal word hiermee verhoog met 'n faktor van 1,0364, afgerond tot die naaste enkele sent. As voorbeeld word die volgende ten opsigte van items ..001 tot ..008 en afdeling 5 van die genoemde Voordeleskaal gepubliseer :

Code/Kode 57/58/77	Description / Beskrywing	PRACTICE CODE NUMBER PRAKTYKKODENOMMER		
		57 R	58 R	77 R
1.1	General Wards / Algemene Sale			
..001	Surgical Cases: per day/Chirurgiese gevalle: per dag	230,08	293,30	-
..002	Thoracic and neurosurgical cases: per day/Toraks en neuro- chirurgiese gevalle: per dag	246,66	310,92	-
..004	Medical and neurological cases: per day/Mediese en neurologiese gevalle: per dag	246,66	310,92	-
..005	Paediatric cases (applicable only to medical cases up to 8 years of age)/Pediatriese gevalle (slegs van toepassing op mediese gevalle tot op die ouderdom van 8 jaar)	274,65	339,94	-
..006	Maternity cases: Rates by arrangement with the scheme concerned/Kraamgevalle: Gelde volgens ooreenkoms met die betrokke skema	-	-	-
..007	Day admission: more than 5 hours/Dag toelating: meer as 5 uur	-	-	171,01
..008	Day admission: less then 5 hours/Dag toelating: minder as 5 uur	196,92	248,74	114,00

5. STANDARD DRUG AND MATERIAL CHARGES/STANDAARD VERDOWINGSMIDDELS EN MATERIAAL GELDE

5.1 AND/EN 5.2

"plus 48,5%" changes to 53,9% and the dispensing fee of R2,40 changes to R2,49 / "plus 48,5%" verander na 53,9% en die resepteringsfooi van R2,40 verander na R2,49.

5.3 AND/EN 5.4

"plus 48,5%" changes to 53,9% / "plus 48,5%" verander na 53,9%.

5.5 AND/EN 5.6

"plus 35%" remains the same / "plus 35%" bly onveranderd.

5.7 GASES / GASSE**Oxygen and Nitrous Oxide / Suurstof en Distikstof Oksied (Laggas)**

57/58/77 283 For both gases together, per minute/Vir albei gasse saam, per minuut:

	R
PWV area/PWV gebied	1,02
Cape Town/Kaapstad	1,40
Port Elizabeth/Port Elizabeth	1,25
East London/Oos-London	1,40
Durban/Durban	1,29
Other areas/Ander gebiede	1,14

Oxygen, ward use / Suurstof, saal gebruik

57/58/77 284 Fee for oxygen, per hour or part thereof, outside the operating theatre/Gelde vir suurstof, per uur of deel daarvan, buite die teater:

	R
PWV area/PWV gebied	5,99
Cape Town/Kaapstad	9,96
Port Elizabeth/Port Elizabeth	9,57
East London/Oos-London	9,19
Durban/Durban	7,79
Other areas/Ander gebiede	7,41

Carbon Dioxide / Koolstof Dioksied

57/58/77 291 Per minute/Per minuut 0,19 |

Laser Mix / Laser mengsel

57/58/77 292 Per minute/Per minuut 3,60 |

5.8 Inhalation anaesthetics / Inasemingsnarkose

	R
57/58/77 285 Halothane/Fluothane: per minute/Halotaan/Fluotaan: per minuut	0,59
Ethane: per minute/Ethane: per minuut	1,74
Forane: per minute/Forane: per minuut	2,39

5.9 Prosthesis (Surgically implanted) / Prostese (Heelkundig ingeplant)

"plus 15%" remains the same, but the maximum changes to R627,02 / "plus 15%" bly onveranderd, maar die maksimum verander na R627,02.

5.14

Blood collection charges / Bloed afhalingskoste

Blood collection charges changes to R7,15 but the charge per kilometre remains the same at R1,38 / Bloed afhalingskoste verander na R7,15 maar die gelde per kilometer gereis bly onveranderd as R1,38

S. J. ROODT,

Chairman: Representative Association of Medical Schemes.

(16 April 1993)

BOARD NOTICE**BOARD NOTICE 37 OF 1993****THE SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL**

It is hereby notified, in terms of regulation 12 of Government Notice No. R. 2279 of 3 December 1976, that at an election of members of the Professional Board for Medical Technology for the five year period ending 30 April 1998 held in accordance with the Medical, Dental and Supplementary Health Service Professions Act, 1974 (Act No. 56 of 1974), the number of votes appearing below were recorded for the respective candidates:

MEDICAL TECHNOLOGISTS

CAPPER, Thora Pamela.....	382
CHAMANE, Mandlenkosi Ndodo	191
CONRADIE, Maurice, Sebastian	559
DE BENEDICTIS, Pietro	662
DE WIT, Amanda	229
DE WIT, Jan.....	315
DIVALL, Peter David John	358
DU PLESSIS, Daniel Paul.....	181
LYTTLETON-FRANCES, Rex William.....	211
MCGREGOR, John Edward	467
PARTRIDGE, John William.....	258
TEPPER, Manfred Edmund Ernst.....	274
VALE, Charles Leslie	262
VAN RIJSWIJK, Anthonius Willem.....	351

MEDICAL TECHNICIANS

In terms of regulation 8 (1) of the aforementioned regulations, it is hereby notified that Gavin Geofred Marais has been validly nominated as candidate for election of a member of the Professional Board for Medical Technology and that the number of persons nominated does not exceed the number of persons to be elected.

I declare the following persons to have been elected members of the Professional Board for Medical Technology for the five year period ending 30 April 1998:

MEDICAL TECHNOLOGISTS

CAPPER, Thora Pamela.
CONRADIE, Maurice Sebastian.
DE BENEDICTIS, Pietro.
DIVALL, Peter David John.
MCGREGOR, John Edward.
VAN RIJSWIJK, Anthonius Willem.

MEDICAL TECHNICIANS

MARAIS, Gavin Geofred.

N. M. PRINSLOO,

Returning Officer.

Pretoria, 1 April 1993.

S. J. ROODT,

Voorsitter: Verteenwoordigende Vereniging van Mediese Skemas.

(16 April 1993)

RAADSKENNISGEWING**RAADSKENNISGEWING 37 VAN 1993****DIE SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD**

Kennis word hierby gegee ingevolge regulasie 12 van Goewermmentskennisgewing No. R. 2279 van 3 Desember 1976 dat by 'n verkiesing gehou ingevolge die bepalings van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aanvullende Gesondheidsdiensberoep, 1974 (Wet No. 56 van 1974), van lede van die Beroepsraad vir Geneeskundige Tegnologie vir die vyfjaartydperk eindigende op 30 April 1998, die getal stemme deur die onderskeie kandidate aangeteken die volgende is:

GENEESKUNDIGE TEGNOLOË

CAPPER, Thora Pamela.....	382
CHAMANE, Mandlenkosi Ndodo	191
CONRADIE, Maurice, Sebastian	559
DE BENEDICTIS, Pietro	662
DE WIT, Amanda	229
DE WIT, Jan.....	315
DIVALL, Peter David John	358
DU PLESSIS, Daniel Paul.....	181
LYTTLETON-FRANCES, Rex William.....	211
MCGREGOR, John Edward	467
PARTRIDGE, John William.....	258
TEPPER, Manfred Edmund Ernst.....	274
VALE, Charles Leslie	262
VAN RIJSWIJK, Anthonius Willem.....	351

GENEESKUNDIGE TEGNICI

Ingevolge regulasie 8 (1) van die gemelde regulasies word hierby bekendgemaak dat Gavin Geofred Marais geldig genomineer is as 'n kandidaat vir verkiesing tot lid van die Beroepsraad vir Geneeskundige Tegnologie en dat die getal persone wat genomineer is nie groter is as die getal geneeskundige tegnici wat gekies moet word nie.

Ek verklaar die volgende persone as verkies tot lede van die Beroepsraad vir Geneeskundige Tegnologie vir die vyfjaartydperk eindigende op 30 April 1998:

GENEESKUNDIGE TEGNOLOË

CAPPER, Thora Pamela.
CONRADIE, Maurice Sebastian.
DE BENEDICTIS, Pietro.
DIVALL, Peter David John.
MCGREGOR, John Edward.
VAN RIJSWIJK, Anthonius Willem.

GENEESKUNDIGE TEGNICI

MARAIS, Gavin Geofred.

N. M. PRINSLOO,

Kiesbeampte.

Pretoria, 1 April 1993.

THE GOVERNMENT PRINTER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK DURING FEBRUARY 1993 AND WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN

14% VAT is included in all local prices (Post free)

RP REPORTS

- RP 145/1992**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Potato Board for the financial year 1 January 1991 to 31 December 1991. ISBN 0-621-14956X. Local **R1,69**; other countries **R1,95**.
- RP 146/1992**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Grain Sorghum Board for the financial year 1 January 1991 to 31 December 1991. ISBN 0-621-14957-8. Local **R1,88**; other countries **R2,15**.
- RP 148/1992**—Report of the Auditor-General on the Appropriation and Miscellaneous Accounts in Respect of General Affairs for 1991–92. ISBN 0-621-14965-9. Local **R143,92**; other countries **R163,55**.
- RP 151/1992**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Midland Regional Services Council for the Period 1 January 1990 to 30 June 1991. ISBN 0-621-15036-3. Local **R1,91**; other countries **R2,20**.
- RP 156/1992**—Report of the Auditor-General on the Accounts of the Stormberg Regional Services Council for the period 1 January 1990 to 30 June 1991. ISBN 0-621-15043-6. Local **R1,99**; other countries **R2,30**.
- RP 158/1992**—Report of the Local Authorities Loans Fund Board for the year ended 31 March 1992. (8th Report). ISBN 0-621-15046-0. Local **R3,11**; other countries **R3,55**.
- RP 30/1993**—Special Report of the Auditor-General concerning Central Computer Services in the Central Government. ISBN 0-621-15332X. Local **R6,28**; other countries **R7,15**.
- RP 35/1993**—Special Report of the Auditor-General concerning the Multilateral Motor Vehicle Accounts Fund for the financial year 1991–92. ISBN 0-621-15339-7. Local **R5,21**; other countries **R5,95**.

MISCELLANEOUS REPORTS

- Report No. 03-09-01 (1991)**—Deaths, 1991. ISBN 0-621-14573-4. Local **R14,00**; other countries **R16,00**.
- Report No. 03-01-12 (1991)**—Population Census, 1991: Selected Statistical Region—Cape Peninsula: Part 2—Economic Characteristics. ISBN 0-621-14655-2. Local **R14,00**; other countries **R16,00**.
- Report No. 03-01-13 (1991)**—Population Census, 1991: Selected Statistical Region—Port Elizabeth/Uitenhage. ISBN 0-621-14656-0. Local **R14,00**; other countries **R16,00**.
- Report No. 03-01-15 (1991)**—Population Census, 1991: Selected Statistical Region—East Rand. ISBN 0-621-14658-7. Local **R14,00**; other countries **R16,00**.
- Report No. 03-01-17 (1991)**—Population Census, 1991: Selected Statistical Region—Johannesburg/Randburg: Part 2—Economic Characteristics. ISBN 0-621-14660-9. Local **R14,00**; other countries **R16,00**.
- Report No. 03-01-18 (1991)**—Population Census, 1991: Selected Statistical Region—West Rand. ISBN 0-621-14661-7. Local **R14,00**; other countries **R16,00**.
- Report No. 03-01-20 (1991)**—Population Census, 1991: Selected Statistical Region—Vereeniging/Vanderbijlpark/Sasolburg. ISBN 0-621-14663-3. Local **R14,00**; other countries **R16,00**.

DIE STAATSDRUKKER

AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD GENEEM GEDURENDE FEBRUARIE 1993 EN WAT BESKIKBAAR IS BY DIE STAATSDRUKKERY-BOEKWINKELS TE PRETORIA EN KAAPSTAD

14% BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (Posvry)

RP-VERSLAE

- RP 145/1992**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Aartappelraad vir die boekjaar 1 Januarie 1991 tot 31 Desember 1991. ISBN 0-621-14956X. Plaaslik **R1,69**; buitelands **R1,95**.
- RP 146/1992**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Graansorghumraad vir die boekjaar 1 Januarie 1991 tot 31 Desember 1991. ISBN 0-621-14957-8. Plaaslik **R1,88**; buitelands **R2,15**.
- RP 148/1992**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Appropriasie- en Diverse Rekenings ten opsigte van Algemene Sake vir 1991–1992. ISBN 0-621-14965-9. Plaaslik **R143,92**; buitelands **R163,55**.
- RP 151/1992**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Midland Streeksdiensteraad vir die tydperk 1 Januarie 1990 tot 30 Junie 1991. ISBN 0-621-15036-3. Plaaslik **R1,91**; buitelands **R2,20**.
- RP 156/1992**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Rekenings van die Stormberg Streeksdiensteraad vir die tydperk 1 Januarie 1990 tot 30 Junie 1991. ISBN 0-621-15043-6. Plaaslik **R1,99**; buitelands **R2,30**.
- RP 158/1992**—Verslag van die Raad van die Leningsfonds vir Plaaslike Besture vir die jaar geëindig 31 Maart 1992. (Verslag 8.) ISBN 0-621-15046-0. Plaaslik **R3,11**; buitelands **R3,55**.
- RP 30/1993**—Spesiale Verslag van die Ouditeur-generaal oor Sentrale Rekenaardienste in die Sentrale Owerheid. ISBN 0-621-15332X. Plaaslik **R6,28**; buitelands **R7,15**.
- RP 35/1993**—Spesiale Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Multilaterale Motorvoertuigongelukkefonds vir die boekjaar 1991–92. ISBN 0-621-15339-7. Plaaslik **R5,21**; buitelands **R5,95**.

DIVERSE VERSLAE

- Verslag No. 03-09-01 (1991)**—Sterftes, 1991. ISBN 0-621-14573-4. Plaaslik **R14,00**; buitelands **R16,00**.
- Verslag No. 03-01-12 (1991)**—Bevolkingsensus, 1991: Uitgesoekte Statistiese Streek—Kaapse Skiereiland: Deel 2—Ekonomiese Eienskappe. ISBN 0-621-14655-2. Plaaslik **R14,00**; buitelands **R16,00**.
- Verslag No. 03-01-13 (1991)**—Bevolkingsensus, 1991: Uitgesoekte Statistiese Streek—Port Elizabeth/Uitenhage. ISBN 0-621-14656-0. Plaaslik **R14,00**; buitelands **R16,00**.
- Verslag No. 03-01-15 (1991)**—Bevolkingsensus, 1991: Uitgesoekte Statistiese Streek—Oos-Rand. ISBN 0-621-14658-7. Plaaslik **R14,00**; buitelands **R16,00**.
- Verslag No. 03-01-17 (1991)**—Bevolkingsensus, 1991: Uitgesoekte Statistiese Streek—Johannesburg/Randburg: Deel 2—Ekonomiese Eienskappe. ISBN 0-621-14660-9. Plaaslik **R14,00**; buitelands **R16,00**.
- Verslag No. 03-01-18 (1991)**—Bevolkingsensus, 1991: Uitgesoekte Statistiese Streek—Wes-Rand. ISBN 0-621-14661-7. Plaaslik **R14,00**; buitelands **R16,00**.
- Verslag No. 03-01-20 (1991)**—Bevolkingsensus, 1991: Uitgesoekte Statistiese Streek—Vereeniging/Vanderbijlpark/Sasolburg. ISBN 0-621-14663-3. Plaaslik **R14,00**; buitelands **R16,00**.

Report No. 03-01-21 (1991)—Population Census, 1991: Selected Statistical Region—Bloemfontein. ISBN 0-621-14664-1. Local **R14,00**; other countries **R16,00**.

Report No. 03-01-23 (1991)—Population Census, 1991: Economic Characteristics of the Population. ISBN 0-621-14666-8. Local **R14,00**; other countries **R16,00**.

Government Proposals on a Charter of Fundamental Rights, 2 February 1993. ISBN 0-621-14920-9. Local **R7,15**; other countries **R8,15**.

Lithostratigraphy of the Collingham Formation (Ecca Group), including Zoute Kloof, Buffels River and Wilgehout River Members and the Matjiesfontein Chert Bed. Lithostratigraphic Series No. 22. ISBN 0-621-14960-8. Local **R22,00**; other countries **R25,00**.

Patent Journal including Trade Marks, Designs and Copyright in Cinematograph films, Vol. 26, February 1993, No. 2. ISSN 0-031-286X. Local **R1,10**; other countries **R1,25**.

Monthly Abstract of Trade Statistics, January–August 1992. Local **R26,00**; other countries **R29,60**.

Verslag No. 03-01-21 (1991)—Bevolkingsensus, 1991: Uitgesoekte Statistiese Streek—Bloemfontein. ISBN 0-621-14664-1. Plaaslik **R14,00**; buitelands **R16,00**.

Verslag No. 03-01-23 (1991)—Bevolkingsensus, 1991: Ekonomiese Eienskappe van die Bevolking. ISBN 0-621-14666-8. Plaaslik **R14,00**; buitelands **R16,00**.

Regeringsvoorstelle oor 'n Handvas van Fundamentele Regte, 2 Februarie 1993. ISBN 0-621-14920-9. Plaaslik **R7,15**; buitelands **R8,15**.

"Lithostratigraphy of the Collingham Formation (Ecca Group), including the Zoute Kloof, Buffels River and Wilgehout River Members and the Matjiesfontein Chert Bed", Litostratigrafiese Reeks No. 22. ISBN 0-621-14960-8. Plaaslik **R22,00**; buitelands **R25,00**.

Patentjoernaal insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente, Vol. 26, Februarie 1993, No. 2. ISSN 0-031-286X. Plaaslik **R1,10**; buitelands **R1,25**.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistieke, Januarie–Augustus 1992. Plaaslik **R26,00**; buitelands **R29,60**.

The copy for a SEPARATE COPY must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

This notice will be published in the subsequent issue. If under special circumstances, a late notice is being accepted, a double rate will be charged

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye voor VAKANSIEDAE VII

GOEWERBMENTSKENNISGEWING 1993 WETLIKE KENNISGEWING

Die sluitingstye is spesifiek 15:00 op die volgende dae

- ▶ 31 Mei, Woensdag vir die uitgawe van Donderdag 8 April
- ▶ 7 April, Woensdag vir die uitgawe van Vrydag 16 April
- ▶ 13 Mei, Donderdag vir die uitgawe van Vrydag 21 Mei
- ▶ 9 Desember, Donderdag vir die uitgawe van Vrydag 17 Desember

Wanneer 'n APARTE Sluitingstye word, moet die kopie die kalenderwke voor publikasie ingedien word

Laat kennisgewing sal in die daaropvolgende uitgawe gepubliseer word. Indien 'n laat kennisgewing word, onder spesiale omstandighede, sal 'n dubbelrate gever word

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS for

LEGAL NOTICES
GOVERNMENT NOTICES **1993**

The closing time is 15:00 sharp on the following days:

- ▶ **31 March**, Wednesday, for the issue of Thursday **8 April**
- ▶ **7 April**, Wednesday, for the issue of Friday **16 April**
- ▶ **13 May**, Thursday, for the issue of Friday **21 May**
- ▶ **9 December**, Thursday, for the issue of Friday **17 December**

Late notices will be published in the subsequent issue. If, under special circumstances, a late notice is being accepted, a double tariff will be charged

The copy for a **SEPARATE Government Gazette** must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye VOOR VAKANSIEDAE vir

WETLIKE KENNISGEWINGS
GOEWERMENSKENNISGEWINGS **1993**

Die sluitingstyd is stiptelik 15:00 op die volgende dae:

- ▶ **31 Maart**, Woensdag, vir die uitgawe van Donderdag **8 April**
- ▶ **7 April**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **16 April**
- ▶ **13 Mei**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **21 Mei**
- ▶ **9 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Vrydag **17 Desember**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n **APARTE Staatskoerant** verlang word moet die kopie drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

Are you missing out on the biggest, most widespread, most popular hobby in the world - **PHILATELY** - (Stamp collecting)?

Loop u die grootste, gewildste, mees wydverspreide stokperdjie in die wêreld - **FILATELIE** - (seëlversameling) mis?

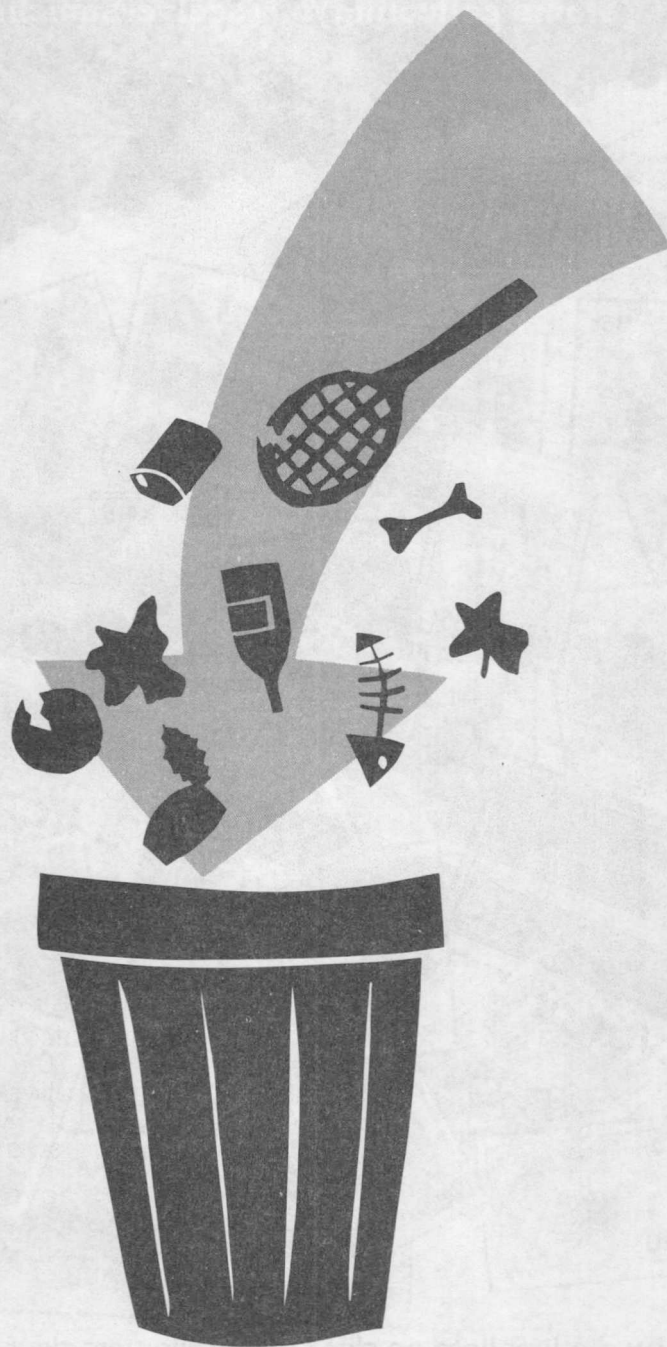


Sluit aan by die ingeligte en slim stokperdjierverskryf aan Filateliedienste en INTERSAFA om met u versameling te begin.

Join the educated and clever hobbyists-write to Philatelic Services and INTERSAPA to start your own collection.

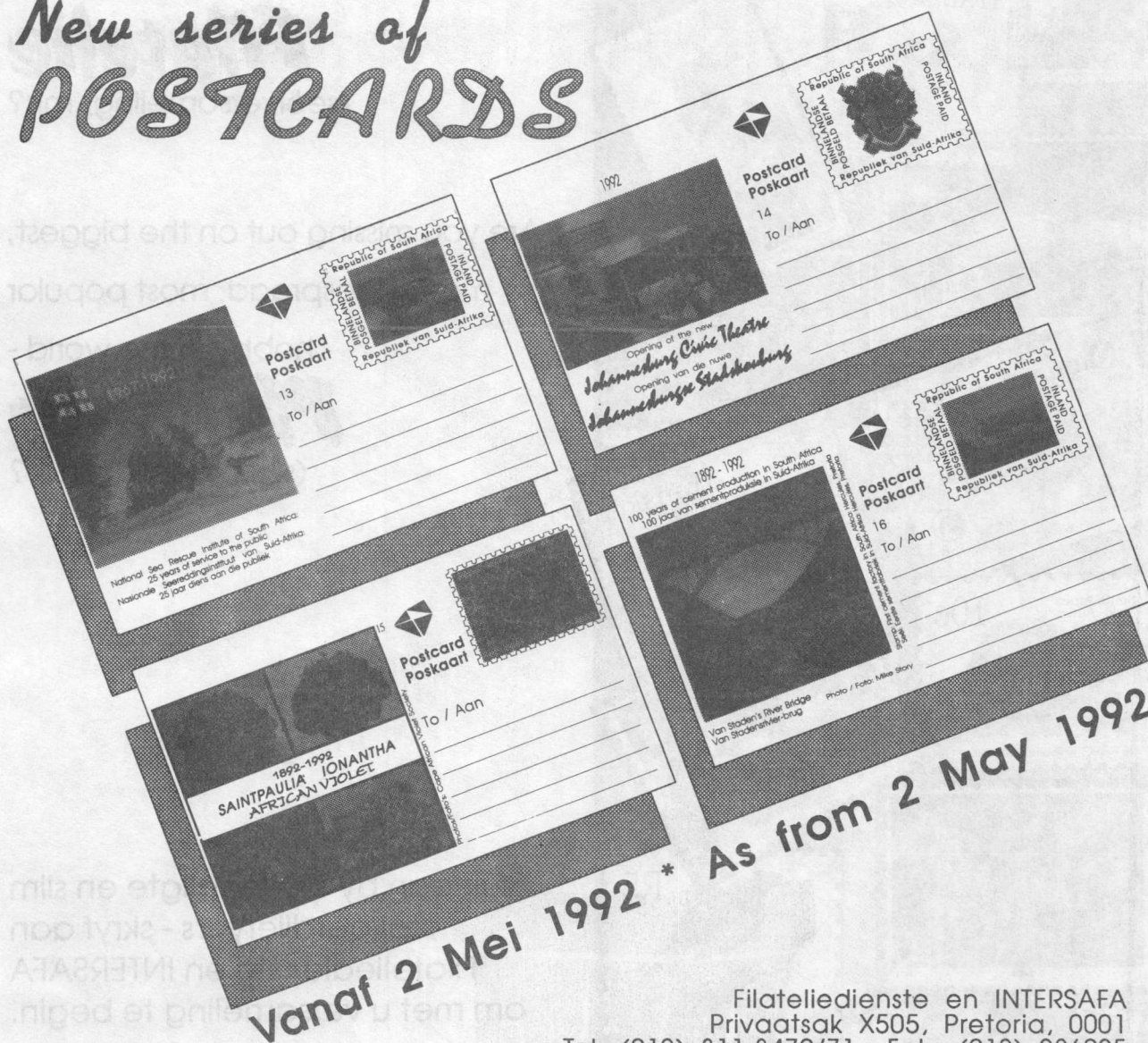
Privaatsak / Private Bag X505, Pretoria, 0001
Tel.: 311-3470/71, 311-3464
Faksno./Fax No. (012) 28-6025

Hou Suid-Afrika Skoon



Gooi rommel waar dit hoort

Nuwe reeks POSKAARTE New series of POSTCARDS



Vanaf 2 Mei 1992 * As from 2 May 1992

Filateliedienste en INTERSAFA
Privaatsak X505, Pretoria, 0001
Tel. (012) 311-3470/71 Faks (012) 286025
Hanteer alle filateliese items van die RSA
Amptelike agent vir Namibië, Transkei,
Bophuthatswana, Venda en Ciskei

Seëls, Gedenkkoerte, Maksimumkaarte
en Gemonteerde stelle (jaarpakke)

Philatelic Services and INTERSAPA
Private Bag X505, Pretoria, 0001
Tel. (012) 311-3470/71 Fax (012) 286025
Handles all RSA philatelic items
Official agent for Namibia, Transkei,
Bophuthatswana, Venda and Ciskei

Stamps, Commemorative envelopes, Maximum cards
and Mounted sets (year packs)



Loop u die grootste, gewildste,
mees wydverspreide, stokperdjie

in die wêreld -

Filatelie
(seëlversameling) mis?

Are you missing out on the biggest,
most widespread, most popular

hobby in the world -

Philately
(stamp collecting)?

Sluit aan by die ingeligte en slim
stokperdjierieryers - skryf aan
Filateliedienste en INTERSAFA
om met u versameling te begin.

Join the educated and
clever hobbyists - write to
Philatelic Services and INTERSAPA
to start your own collection.

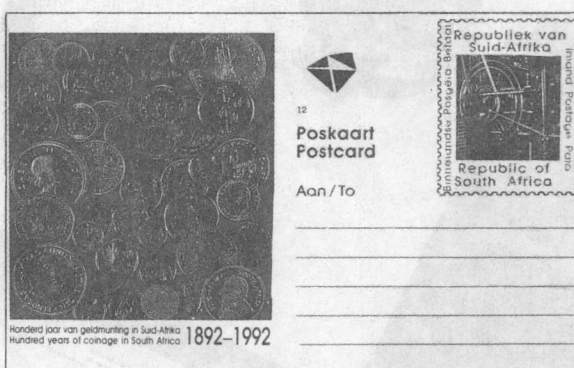
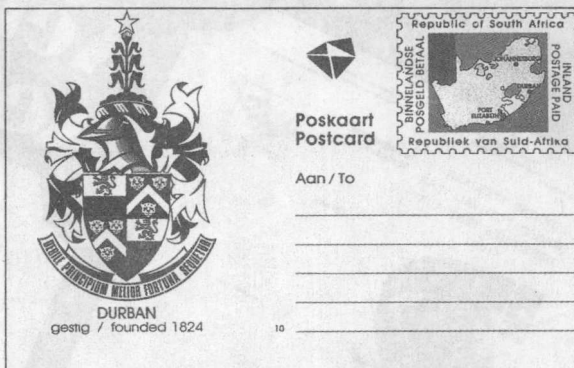
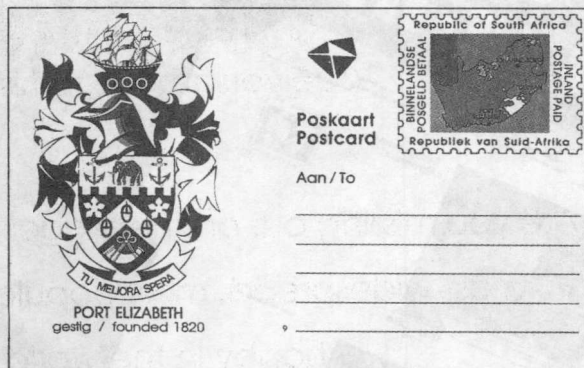
Privaatsak / Private Bag X505, Pretoria, 0001

Tel: (012) 311-6471, 311-6043

Faksno. / Fax No. (012) 28-6025

NEW SERIES OF POSTCARDS

NUWE REEKS POSKAARTE



Philatelic Services and INTERSAPA
Private Bag X505, Pretoria, 0001
Tel. (012) 311-3470/71 Fax (012) 286025
Handles all RSA philatelic items
Official agent for Namibia, Transkei,
Bophuthatswana, Venda and Ciskei

Stamps, Commemorative envelopes, Maximum cards
and Mounted sets (year packs)

Filateliedienste en INTERSAFA
Privaatsak X505, Pretoria, 0001
Tel. (012) 311-3470/71 Faks (012) 286025
Hanteer alle filateliese items van die RSA
Amptelike agent vir Namibië, Transkei,
Bophuthatswana, Venda en Ciskei

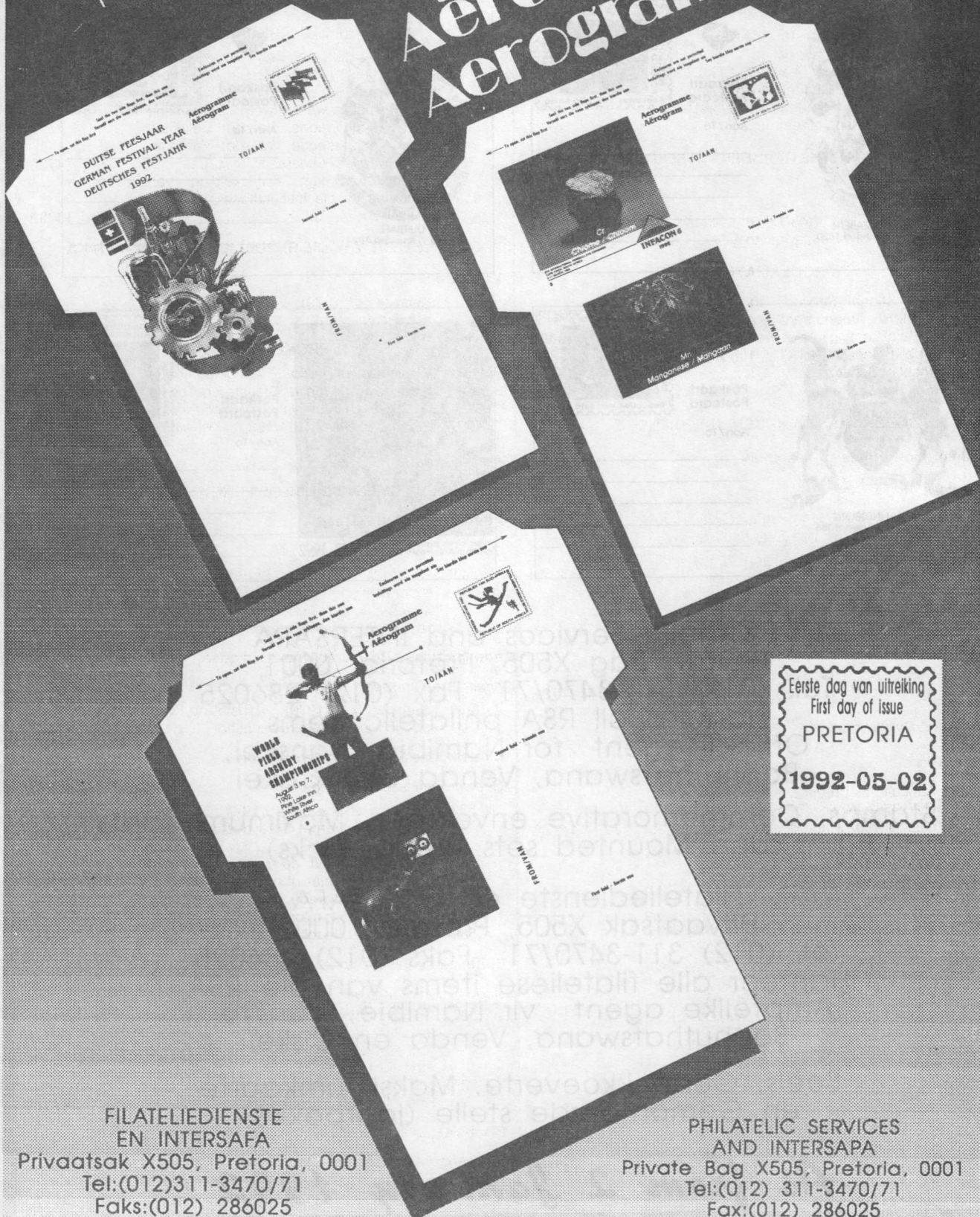
Seëls, Gedenkkoeverte, Maksimumkaarte
en Gemonteerde stelle (jaarpakke)

As from 2 January 1992

Vanaf 2 Januarie 1992

vanaf * as from
1 April 1992

Aërogramme Aerograms



Eerste dag van uitreiking
First day of issue
PRETORIA
1992-05-02

FILATELIEDIENSTE
EN INTERSAPA
Privaatsak X505, Pretoria, 0001
Tel: (012) 311-3470/71
Faks: (012) 286025

PHILATELIC SERVICES
AND INTERSAPA
Private Bag X505, Pretoria, 0001
Tel: (012) 311-3470/71
Fax: (012) 286025

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PRESS RELEASES			
	Value-Added Tax Act (89/1991): Value-Added Tax: Price tickets.....	1	14732
	do.: Value-Added Tax Bill, 1993: Value-Added Tax: Change of VAT rate.....	2	14732
	Income Tax: Remission of interest for the late rendition of returns.....	2	14732
PARLIAMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA			
Vacancy			
	Electoral Act (45/1979): House of Assembly: Casual vacancy	1	14730
PROCLAMATIONS			
R. 24	Correctional Services and Supervision Matters Amendment Act (122/1991): Date of coming into operation	1	14694
27	Public Service Act (111/1984): Amendment of Schedule 2	1	14728
28	do.: do.....	1	14728
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Administration: House of Assembly			
<i>Government Notice</i>			
R. 578	Water Act (54/1956): Buffelsjagts River Irrigation Board: Division of Swellendam, Cape Province: Assignment of functions, powers and duties.....	1	14724
Administration: House of Delegates			
<i>General Notices</i>			
323	Slums Act (76/1979): Appointment of members of the Slums Clearance Court	30	14732
Agriculture, Department of			
<i>General Notice</i>			
322	Agricultural Produce Agency Sales Act (12/1975): Notice of cessation of business: Waspe Market Agent, Uitenhage....	30	14732
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 580	Customs and Excise Act (91/1964): Imposition of provisional payment (VB/7).....	1	14717
R. 581	do.: Imposition of provisional payment (VB/8)	1	14717
598	Value-Added Tax Act (89/1991): Increase in rate of tax specified in section 7	1	14731
Foreign Affairs, Department of			
<i>Government Notices</i>			
627	Presentation of Credentials: Letter of Credence as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary: Republic of South Africa to Japan.....	4	14732
628	do.: do.: Republic of Bulgaria to the Republic of South Africa	4	14732

Alle Proklamasies, Goewermetskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer word vir verwysingsdoeleindes in die volgende inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PERSVERKLARINGS			
	Wet op Belasting op Toegevoegde Waarde (89/1991): Belasting op Toegevoegde Waarde: Prysetikette	1	14732
	do.: Wysigingswetsontwerp op Belasting op Toegevoegde Waarde: Belasting op Toegevoegde Waarde: Verandering van BTW-koers.....	2	14732
	Inkomstebelasting: Kwytskelding van boetes vir die laat indiening van opgawes	2	14732
PARLEMENT VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA			
Vakature			
	Kieswet (45/1979): Volksraad: Tussentydse vakature.....	1	14730
PROKLAMASIES			
R. 24	Wysigingswet op Aangeleenthede rakende Korrektiewe Dienste en Toesig (122/1991): Datum van inwerkingtreding	1	14694
27	Staatsdienswet (111/1984): Wysiging van Bylae 2	1	14728
28	do.: do.....	1	14728
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Administrasie: Volksraad			
<i>Goewermetskennisgewing</i>			
R. 578	Waterwet (54/1956): Buffelsjagtsrivierbesproeiingsraad: Afdeling Swellendam, Kaapprovinsie: Toewysing van werksaamhede, bevoeghede en pligte	1	14724
Administrasie: Raad van Afgevaardigdes			
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
323	Slumswet (76/1979): Aanstelling van lede van die Slumopruimingshof.....	30	14732
Binnelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermetskennisgewings</i>			
582	Wet op Publikasies (42/1974): Publikasies of voorwerpe: Tersydestelling van beslissing.....	1	14691
583	do.: do.: Verbod op besit van ongewenste publikasies of voorwerpe	1	14691
584	do.: do.: Voorwaarde.....	2	14691
585	do.: Afgekeurde rolprente	2	14691
586	do.: Afgekeurde rolprent	2	14691
Buitelandse Sake, Departement van			
<i>Goewermetskennisgewings</i>			
627	Geloofsbriefoorhandiging: Geloofsbrief as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur: Republiek van Suid-Afrika in Japan	4	14732
628	do.: do.: Republiek Bulgarye in die Republiek van Suid-Afrika.....	4	14732
Finansies, Departement van			
<i>Goewermetskennisgewings</i>			
R. 580	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Oplegging van voorlopige betaling (VB/7)	1	14717

No.	Page No.	Gazette No.
Home Affairs, Department of		
<i>Government Notices</i>		
582 Publications Act (42/1974): Publications or objects: Setting aside of decision	1	14691
583 do.: do.: Prohibition on possession of undesirable publications or objects	1	14691
584 do.: do.: Condition	2	14691
585 do.: Rejected films	2	14691
586 do.: Rejected film	2	14691
Justice, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 588 Attorneys Act (53/1979): Amendment of Regulations	1	14719
595 Magistrates' Courts Act (32/1944): Appointment of a place in the District of Prince Albert as a place for the holding of a court	1	14730
<i>General Notice</i>		
324 Announcement of names of persons who have complied with paragraph (a) of Government Notice No. 501 of 6 March 1991 and who have furnished the information referred to in paragraph (d) of the said Government Notice	31	14732
Law and Order, Ministry of		
<i>Government Notice</i>		
594 Arms and Ammunition Act (75/1969): Indemnity in terms of section 4 (1)	1	14729
Local Government and National Housing, Department of		
<i>Government Notice</i>		
621 Fire Brigade Services Act (99/1987): Declaration of the fire brigade service of the City Council of East London to be a training institution	4	14732
Manpower, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 590 Manpower Training Act (56/1981): Training Scheme for the Printing, Newspaper and Packaging Industries	1	14724
R. 596 Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of Government Notices: Industrial Council for the Clothing Industry, Cape: Provident Fund Agreement	8	14724
R. 597 do.: Clothing Industry Cape: Re-enactment of Provident Fund Agreement	8	14724
611 Wage Act (5/1957): Wage Board investigation: Wage Determination 472: Goods Transportation and Storage Trade, Certain Areas: Revision of wages	5	14732
612 do.: do.: Wage Determination 471: Clothing and Knitting Industry, Republic of South Africa: Revision of wages	7	14732
<i>General Notices</i>		
327 Labour Relations Act (28/1956): Application for variation of scope of registration of a trade union: National Union of Employees of Local Authorities	33	14732
333 Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an employers' organisation: Johannesburg Commercial Employers Association	37	14732

No.	Bladsy No.	Koerant No.
R. 581 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Oplegging van voorlopige betaling (VB/8)	1	14717
598 Wet op Belasting op Toegevoegde Waarde (89/1991): Verhoging in belastingkoers vermeld in artikel 7	1	14731
Handel en Nywerheid, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
613 Maatskappywet (61/1973): Paneel oor Sekuriteite-regulering: Kennisgewing van voorgenome wysigings van Goewermentskennisgewing No. R. 29 van 1991: Sekuriteitereguleringkode vir Oornames en Samesmeltings en die Reëls van die Paneel oor Sekuriteiteregulering	17	14732
<i>Algemene Kennisgewings</i>		
319 Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye	1	14725
320 Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies	8	14725
321 Invoerbeheer: Voorgestelde afskaffing van invoerbeheer op sekere goedere	29	14732
325 Verloor: Promesse No. 00003264	32	14732
326 Doeane- en Aksynstariaansoeke: Lys 14/93	32	14732
330 Verloor: Promesse No. 00003451	37	14732
Justisie, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 588 Wet op Prokureurs (53/1979): Wysiging van Regulasies	1	14719
595 Wet op Landdroshowe (32/1944): Bepaling van 'n plek in die distrik Prince Albert as 'n plek vir die hou van hofsittings	1	14730
<i>Algemene Kennisgewing</i>		
324 Bekendmaking van name van persone wat voldoen aan paragraaf (a) van Goewermentskennisgewing No. 501 van 6 Maart 1991 en die inligting bedoel in paragraaf (d) van genoemde Goewermentskennisgewing verstrek het	31	14732
Kantoor van die Staatspresident		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
560 No. 37 van 1993: Wysigingswet op Koöperasies, 1993	1	14700
561 No. 38 van 1993: Wysigingswet op See-verkeer, 1993	1	14701
562 No. 40 van 1993: Wysigingswet op die Universiteit Vista, 1993	1	14702
591 No. 56 van 1993: Wysigingswet op Plaaslike Owerheidsaangeleenthede, 1993	1	14720
Landbou, Departement van		
<i>Algemene Kennisgewing</i>		
322 Wet op Agentskapsverkoop van Landbouprodukte (12/1975): Kennisgewing van staking van besigheid: Waspe Mark-agente, Uitenhage	30	14732
Mannekrag, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 590 Wet op Mannekragopleiding (56/1981): Opleidingskema vir die Druk-, Nuusbladen Verpakkingsnywerhede	1	14724

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Mineral and Energy Affairs, Department of					
<i>Government Notices</i>					
R. 552 Petroleum Products Act (120/1977): Regulations: Prices at which petrol may be sold by resellers in the Republic of South Africa	1	14695	R. 596 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van Goewermentskennisgewings: Nywerheidsraad vir die Klerasi-nywerheid, Kaap: Voorsorgfondsooreenkoms	8	14724
610 Self-governing Territories Constitution Act (21/1971): Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the Gazankulu Government to provide for exercise or performance of certain powers, duties or functions which relate to mineral matters	7	14732	R. 597 do.: Klerasi-nywerheid, Kaap: Herbe-kragtiging van Voorsorgfondsooreenkoms	8	14724
			611 Loonwet (5/1957): Loonraadondersoek: Loonvasstelling 472: Goederevervoer-en Opbergingsbedryf, Sekere Gebiede: Hersiening van lone	5	14732
			612 do.: Loonvasstelling 471: Klerasi-en Brei-nywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Hersiening van lone	7	14732
National Education, Department of			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
<i>Government Notice</i>			327 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Aansoek om verandering van die regi-strasiebestek van 'n vakvereniging: Na-tional Union of Employees of Local Auth-orities	33	14732
616 Heraldry Act (18/1962): Bureau of Her-aldry: Applications for registration of heraldic representations and names, and objections thereto	11	14732	333 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n werkge-wersorganisasie: Johannesburg Com-mercial Employers Association	37	14732
National Health, Department of			Mineraal- en Energiesake, Departement van		
<i>General Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
334 Medical Schemes Act (72/1967): Repre-sentative Association of Medical Schemes: Scale of Benefits in respect of Services Rendered by Medical Practi-tioners, Dental Practitioners, Physio-therapists and Private Hospitals and Unattached Operating Theatre Units	38	14732	R. 552 Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Regulasies: Pryse waarteen petrol in die Republiek van Suid-Afrika deur herver-kopers verkoop mag word	1	14695
			610 Grondwet van die Selfregerende Gebiede (21/1971): Ooreenkoms tussen die Regering van die Republiek van Suid- Afrika en die Regering van Gazan-kulu om voorsiening te maak vir die uit-oefening of verrigting van sekere bevoegdhede, werksaamhede of pligte wat met mineraalaangeleenthede ver-band hou	7	14732
Public Works, Department of			Nasionale Gesondheid, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
614 Land Titles Adjustment Act (68/1979): Notice of designation of land and estab-lishment of a land division committee: District of Vryheid	15	14732	334 Wet op Mediese Skemas (72/1967): Ver-teenwoordigende Vereniging van Me-diese Skemas: Voordeleskaal ten op-sigte van Dienste gelewer deur Genees-her, Tandartse, Fisioterapeute en Pri-vate Hospitale en Losstaande Teater-eenhede	38	14732
Regional and Land Affairs, Department of			Nasionale Opvoeding, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
609 Physical Planning Act (88/1967): Amend-ment of the Guide Plan for the Cape Metropolitan Area: Hottentots-Holland Basin: Portion 43 of the farm Gustrouw 918	15	14732	616 Heraldiekwet (18/1962): Buro vir Heral-diek: Aansoeke om registrasie van heral-diese voorstellings en name, en besware daarteen	11	14732
State President's Office			Openbare Werke, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
560 No. 37 of 1993: Co-operatives Amend-ment Act, 1993	1	14700	614 Wet op Reëling van Grondtitels (68/1979): Kennisgewing van aanwysing van grond en instelling van 'n grond-verdelingskomitee: Distrik Vryheid	15	14732
561 No. 38 of 1993: Marine Traffic Amend-ment Act, 1993	1	14701			
562 No. 40 of 1993: Vista University Amend-ment Act, 1993	1	14702			
591 No. 56 of 1993: Local Government Affairs Amendment Act, 1993	1	14720			
Trade and Industry, Department of			Plaaslike Regering en Nasionale Behuising, Departement van		
<i>Government Notice</i>			<i>Goewermentskennisgewing</i>		
613 Companies Act (61/1973): Securities Re-gulation Panel: Notice of proposed amendments to Government Notice No. R. 29 of 1991: Securities Regulation Code on Take-overs and Mergers and the Rules of the Securities Regulation Panel	17	14732	621 Wet op Brandweerdienste (99/1987): Verklaring van die Stadsraad van Oos-Londen se brandweerdienste as oplei-dings- inrigting	4	14732

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
General Notices			Streek- en Grondsake, Departement van		
319			Goewermentskennisgewing		
			609		
				15	14732
320	1	14725	Vervoer, Departement van		
321	8	14725	Goewermentskennisgewings		
325	29	14732	619	19	14732
326	32	14732	620	25	14732
330	32	14732	Algemene Kennisgewings		
	37	14732	328	34	14732
Transport, Department of			329	34	14732
Government Notices			Waterwese en Bosbou, Departement van		
619	19	14732	Goewermentskennisgewing		
620	25	14732	626	29	14732
General Notices			Wet en Orde, Ministerie van		
328	34	14732	Goewermentskennisgewing		
329	34	14732	594	1	14729
Water Affairs and Forestry, Department of			RAADSKENNISGEWING		
Government Notices			37	43	14732
626	29	14732	Amtelike publikasies ontvang gedurende Februarie 1993		
BOARD NOTICE			44		
37	43	14732			
Official publications received during February 1993					
	44				